Hohem iSteady X3 SE

User Guide – Multilanguage Edition



Languages / Jazyky / Nyelvek

EN English ..... page 2
DE Deutsch ..... Seite 29
CS Čeština ..... strana 57
SK Slovenčina ..... strana 84
PL Polski ..... strona 112
HU Magyar ..... 140. oldal
RO Română ..... pagina 167
SL Slovenščina ..... stran 194
BG Bulgarian ..... page 221

Hohem iSteady X3 SE

User Guide

based on manufacturer's User Manual V1.2



Scan the QR code to watch the tutorial video.

Contents

1 Product List **4**

2 Overview **5**

2.1 Front 5

2.2 Magnetic Remote Controller 6

2.3 Back 7

3 Charging **7**

4 Unfolding & Folding **8**

4.1 Unfolding & Mounting 8

4.2 Folding 9

5 Usage Modes **10**

5.1 Handheld Mode 10

5.2 Remote Mode 10

6 Bluetooth Connection **11**

7 Buttons & Working Modes **12**

7.1 Buttons 12

7.2 Working Modes 13

8 Remote Control Operation **15**

9 Indicators **16**

9.1 Gimbal Handle 16

9.2 Remote Controller 17

10 Hohem Joy App **19**

10.1 Downloading 19

10.2 Gimbal Connection 19

10.3 Camera Interface 20

11 Auto Calibration & Firmware Update **21**

11.1 Auto Calibration 21

11.2 Firmware Update 22

12 Specifications **23**

12.1 iSteady X3 SE 23

13 Compliance Information **23**

13.1 EU Regulatory Conformance 23

13.2 FCC Statement 24

13.3 IC Statement 24

13.4 General Information on Batteries 25

13.5 Disposal 25

14 Warning & Disclaimer **26**

15 Warranty Terms **26**

16 Manufacturer Contact **27**

1. Product List

Before use, check that the package contains all of the following items.



iSteady X3 SE



Remote Controller



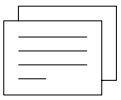
USB-C Charging Cable



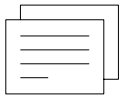
Tripod



Storage Pouch



Quick Start Guide



Warranty Card

2. Overview

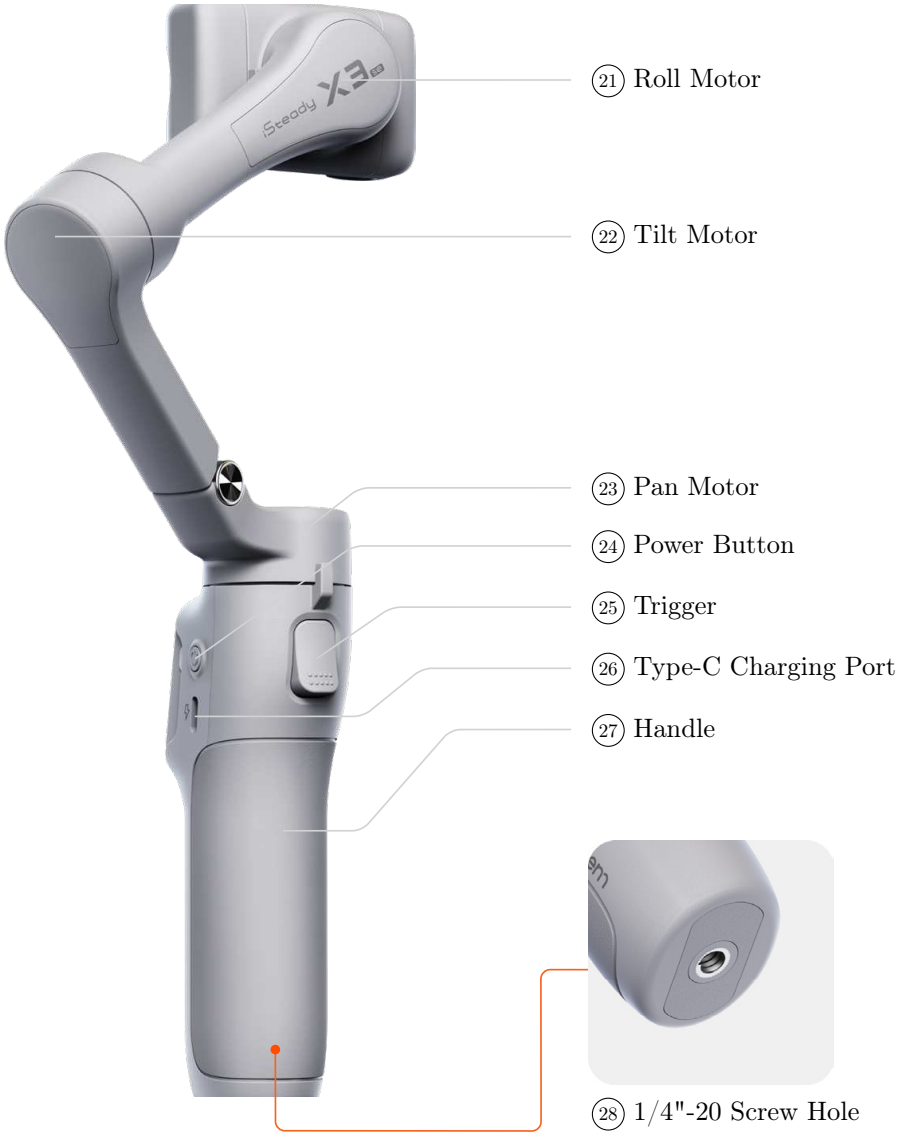
2.1. Front



2.2. Magnetic Remote Controller



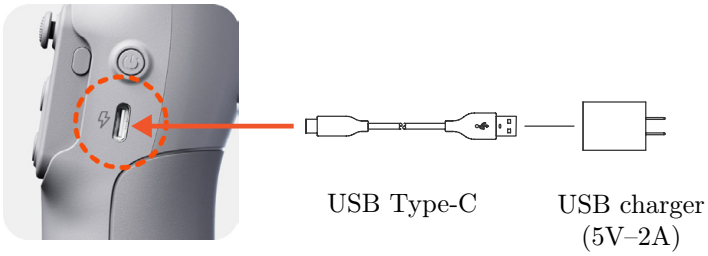
2.3. Back



3. Charging

Please fully charge the iSteady X3 SE before using it for the first time.

Charging method: use the standard USB Type-C charging cable and connect it to the Type-C charging port on the gimbal handle.



*A 5V–2A USB charger is recommended (not included).

Charging status:

1. The battery indicator flashing slowly indicates that charging is in progress.
2. The battery indicator lighting solid green indicates that charging is complete.

*The colours of the indicator represent different battery levels. For details, see section 9 *Indicators*.

4. Unfolding & Folding

Compatible smartphones ($\leq$ 7 inches)	Weight: $\leq$ 300 g Width: 58–98 mm Thickness: $\leq$ 12.5 mm

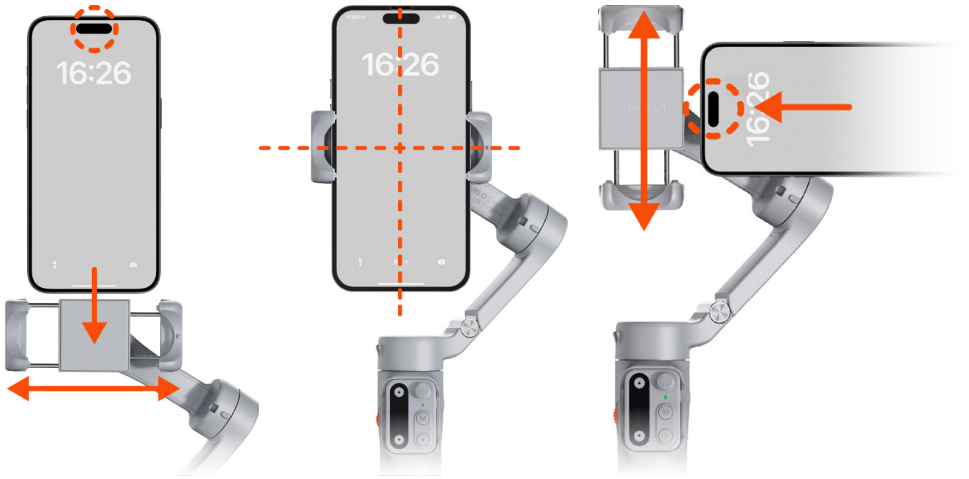
*For more information, contact us or refer to the Smartphone Compatibility List at https://www.hohem.com/download.

4.1. Unfolding & Mounting

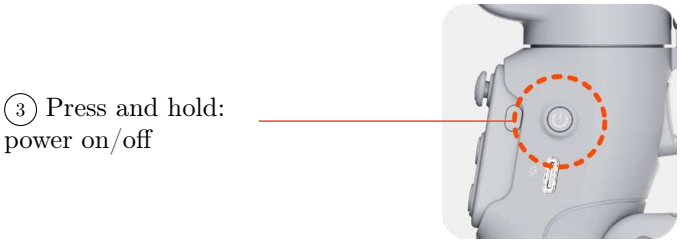
1. Pull the arm out as shown.



(2) Stretch the phone clamp to fit the width of your smartphone and attach it to the centre of the phone.



(3) Press and hold the power button to power the gimbal on or off.



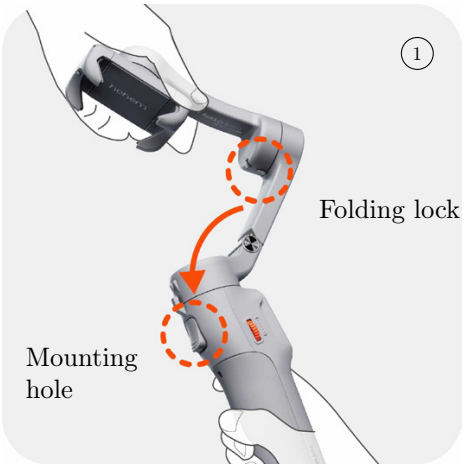
⚠

- Do not power on the gimbal without a phone mounted.
- If the phone is not centred at startup, the battery life of the gimbal is reduced. The gimbal automatically enters standby mode if it detects no load or a severe imbalance.
- When using the gimbal, do not touch the pogo pins with your fingers, to prevent poor contact.

4.2. Folding

⚠ Make sure the gimbal is powered off before folding it.

Remove the phone. Hold the handle, fold the arm downwards and snap the folding lock into the mounting hole as shown.

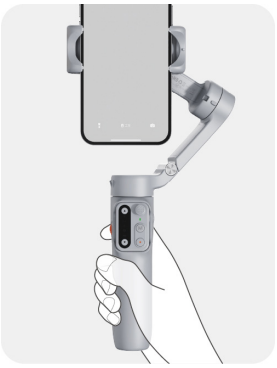




5. Usage Modes

The iSteady X3 SE offers two usage modes: **Handheld Mode** and **Remote Mode**.

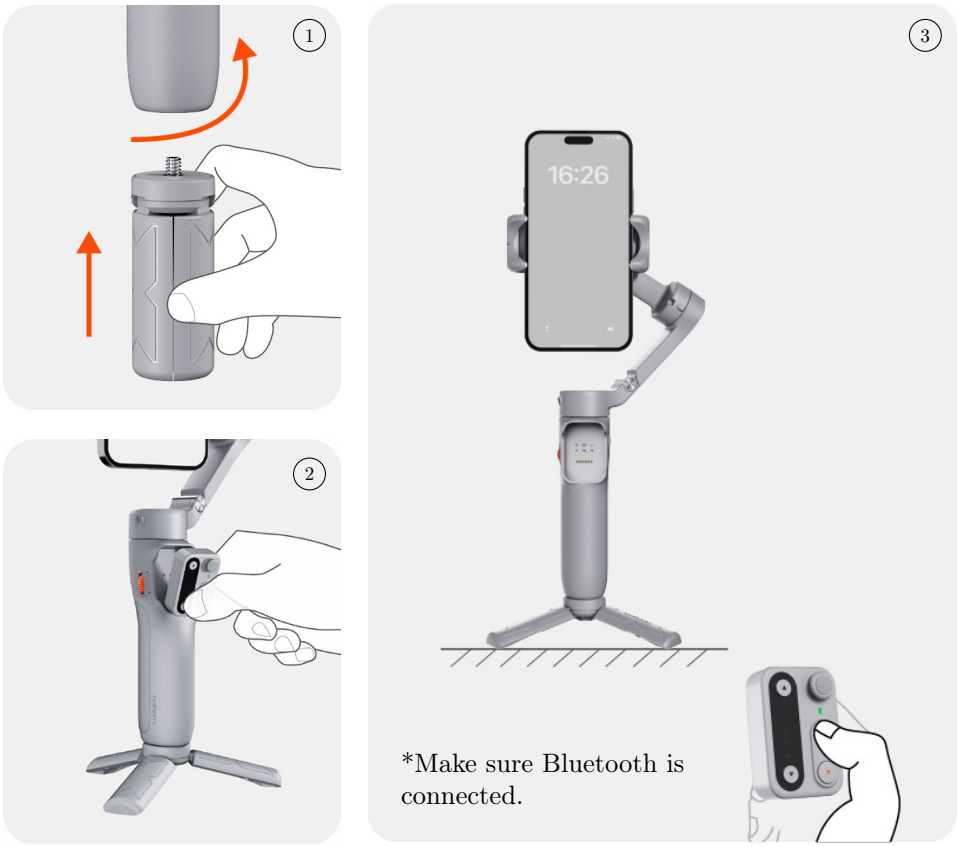
5.1. Handheld Mode



Handheld Mode
Simply unfold the gimbal for shooting on the go.

5.2. Remote Mode

Pull the tripod legs fully out and unfold them. Stand the gimbal on a table and detach the remote controller to shoot remotely from a distance.



6. Bluetooth Connection



(1) Make sure the gimbal is powered on.

(2) Turn on Bluetooth on your smartphone and select the device named "SX3S-XXXXXX" from the list of available devices.

(3) Follow the on-screen instructions to connect and pair.

④ A steady light on the Bluetooth indicator signals a successful connection.

7. Buttons & Working Modes

7.1. Buttons



Power button
Long press: power on/off
Double press: enter standby mode (double press again to exit)
Press five times: start auto calibration



Side wheel
Scroll up: zoom in*
Scroll down: zoom out*
*Works in the Hohem Joy app after Bluetooth connection.
Press five times: re-pair the remote controller
Press seven times: clear the Bluetooth connection between the gimbal and the phone



Trigger
Double press: recentre the gimbal
Triple press: turn the phone between forward-facing and backward-facing
Long press: All Lock Mode (L) – release the trigger to exit



Type-C charging port
Connect to a power supply to charge the gimbal.



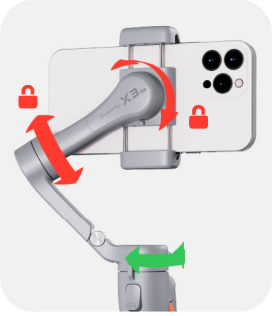
1/4"-20 screw hole
For other accessories, such as a tripod.

7.2. Working Modes

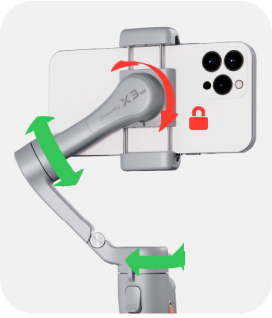
The iSteady X3 SE three-axis gimbal rotates around three axes: pan, tilt and roll. Their combination gives four working modes, each suited to different shooting needs.

Tutorial video





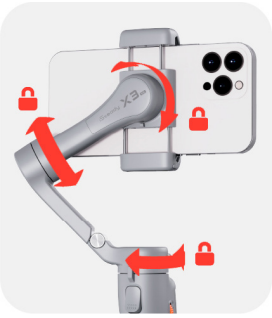
Pan Follow Mode (PF)
Axes engaged: the pan axis follows; the roll and tilt axes do not follow.
Function: the phone pans smoothly left or right following your movements, while the tilt and roll positions stay steady.



Pan and Tilt Follow Mode (PTF)
Axes engaged: the pan and tilt axes follow; the roll axis does not follow.
Function: the phone follows your pan (left/right) and tilt (up/down) movements for more dynamic framing. The roll axis stays inactive to keep the horizon level.



Point of View Mode (POV)
Axes engaged: all three axes (roll, tilt and pan) follow.
Function: the phone follows your movements in all directions. This gives a "first-person" perspective, as if viewers were seeing through your eyes.



All Lock Mode (L)
Axes engaged: none of the three axes (roll, tilt and pan) follows your movements.
Function: the orientation of the phone stays fixed regardless of how the gimbal moves.

8. Remote Control Operation



***Note:**

- When attached to the gimbal, the remote controller powers on and pairs automatically once the gimbal is on. The gimbal also charges the remote controller at the same time.
- When detached from the gimbal, the remote controller has to be powered on separately. It pairs with the gimbal automatically after power-on.



1 Joystick
Push up/down and left/right to move the tilt and pan axes.
Double press: switch between zoom and roll control



2 Adjustment buttons
Long press: control zoom* / roll rotation
*Works in the Hohem Joy app after Bluetooth connection.



3 Function button
Double press: recentre the gimbal
Triple press: turn the phone between forward-facing and backward-facing
Press five times: re-pair the remote controller
Press seven times: clear the connection between the gimbal and the remote controller
Long press: All Lock Mode (L) – release the button to exit



④ **Mode button**
Single press: switch working modes
Double press: switch between landscape and portrait
Triple press: automatic 180° roll rotation
Press five times: start auto calibration



⑤ **Shutter button**
Single press: take a photo or start/stop recording[1]
Double press: switch between photo and video[2]
Triple press: switch between the front and rear camera[2]
Long press: power the remote controller on/off[3]

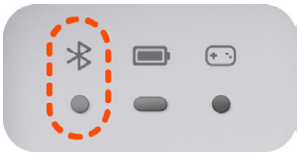
***Notes:**

1. This function requires the gimbal to be connected to the smartphone via Bluetooth.
2. Available only in the Hohem Joy app after Bluetooth connection.
3. When the remote controller is attached to the gimbal, it also powers the gimbal on/off.

9. Indicators

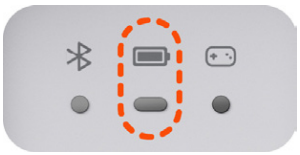
9.1. Gimbal Handle





(1) Bluetooth indicator

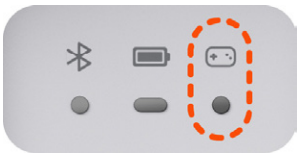
●	**Solid light:** Bluetooth connected
●	**Quick flash ×3:** Bluetooth pairing cleared (remote controller power on/off)
●	**Slow flash:** gimbal firmware updating
●	**Off:** Bluetooth disconnected



(2) Gimbal battery indicator

●	**Solid light:** battery level 50–100 %
●	**Solid light:** battery level 20–50 %
●	**Solid light:** low battery
●	**Quick flash:** shutting down soon

*A slowly flashing battery indicator means charging (the colour corresponds to the current battery level).



(3) Remote connection indicator

●	**Solid light:** remote controller connected
●	**Quick flash ×3:** gimbal power on/off
●	**Slow alternating flash:** remote controller re-pairing
●	**Off:** remote controller disconnected
●	**Slow flash:** gimbal overloaded
●	**Solid light:** gimbal firmware error
○	**Pulse:** gimbal in standby

9.2. Remote Controller





① **Adjustment indicator**

△	**Solid light:** roll rotation control
▲	**Off:** zoom in/out



② **Bluetooth indicator**

✱	**Solid light:** Bluetooth connected
✱	**Quick flash ×3:** Bluetooth pairing cleared (remote controller power on/off)
✱	**Slow flash:** gimbal firmware updating
✱	**Off:** Bluetooth disconnected



③ **Working mode indicator**

◡	**PF:** Pan Follow Mode
✣	**PTF:** Pan and Tilt Follow Mode
⊕	**POV:** Point of View Mode
◡✣⊕	**L:** All Lock Mode
◡✣⊕	**Slow flash:** auto calibration
◡✣⊕	**Pulse:** gimbal in standby



④ **Gimbal battery indicator**

▮	**Solid light:** battery level 50–100 %
▮	**Solid light:** battery level 20–50 %
▮	**Solid light:** gimbal battery low
▮	**Quick flash:** gimbal shutting down soon

*A slowly flashing battery indicator means charging (the colour corresponds to the current battery level).



(5) **Remote connection indicator**

	Solid light: remote controller connected / charging complete
	Slow flash: charging / firmware updating
	Quick flash ×3: remote controller powered on / powered off / paired
	Slow alternating flash: remote controller re-pairing
	Off: remote controller disconnected
	Solid light: remote controller battery low
	Slow flash: remote controller shutting down soon

10. Hohem Joy App

10.1. Downloading

Scan the QR code or search for "Hohem Joy" in the App Store or on Google Play to download the app.

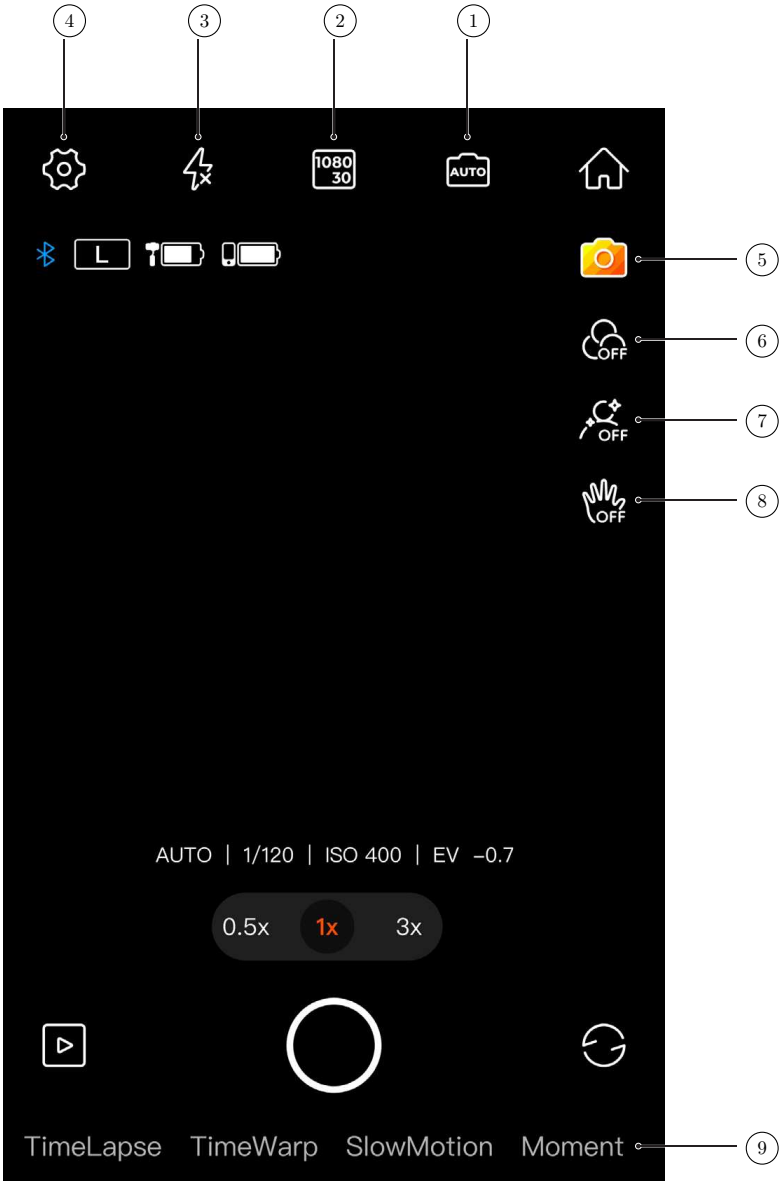
10.2. Gimbal Connection

(1) Mount your smartphone and power on the iSteady X3 SE.

(2) Turn on Bluetooth on your smartphone.

(3) Open the Hohem Joy app and follow the on-screen instructions to complete the connection.

10.3. Camera Interface



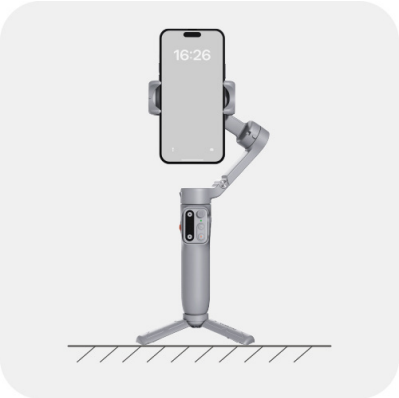
	(1) **Shooting parameters**	Set the shutter speed, ISO and EV.
	(2) **Resolution and frame rate**	Set the resolution and video frame rate.
	(3) **Flash**	Adjust the flash.
	(4) **General settings**	Gimbal parameters, camera parameters and gimbal information.
	(5) **Creative Studio**	Shooting tutorials and ideas for different situations and environments.
	(6) **Filter**	Select a photo or video filter.
	(7) **Beauty**	Choose from the auto, slim face or big eyes beauty modes.
	(8) **Gesture control**	Person tracking and shutter control by gestures. *To track an animal or an object, draw a box around it on the screen.
	(9) **Moment templates**	A choice of video templates: tap to start and the camera performs the moves automatically to create a video.

For more information, visit www.hohem.com or scan the QR code to view the tutorials.

11. Auto Calibration & Firmware Update

11.1. Auto Calibration

Auto calibration can reduce drift or slight deviation caused by nearby magnetic interference or by human error.



(1) Set up the gimbal, power it on and place it on a hard, flat surface.



(2) Press the trigger twice to recentre the gimbal.



(3) Press the power button five times to start auto calibration.



(4) A single beep indicates that the calibration is complete.

⚠ ***Note:**

- During auto calibration, make sure the remote controller is connected to the gimbal.
- Calibration fails if the gimbal is not standing on a flat surface (for example when calibrating while holding it in a vehicle).
- If calibration fails, you hear two beeps and the working mode indicators pulse, indicating standby mode. Double press the power button to exit standby and repeat the calibration.

11.2. Firmware Update

When a new firmware version is available, the Hohem Joy app notifies you. Follow the on-screen instructions in the app to update the firmware.

12. Specifications

12.1. iSteady X3 SE

Model	HPG-X3 SE
Weight	361 g (±5 g)
Dimensions	Unfolded: 128 × 75 × 275.5 mm Folded: 98 × 44 × 160.5 mm
Material	High-performance composite material
Maximum load	300 g
Phone width	58–98 mm
Battery capacity	7.4 V / 1100 mAh
Operating time	Approx. 11 hours *Data from the Hohem laboratory, measured under ideal conditions with the gimbal fully balanced.
Charging time	Approx. 2 hours (5V–2A)
Power consumption	0.8 W (measured under ideal conditions)
Controllable angle	Pan: −120° to 210° Roll: −195° to 135° Tilt: −35° to 45°
Operating temperature	−10 °C to 45 °C (14 °F to 113 °F)
Motor protection	The gimbal shuts down automatically in case of improper operation to protect the motors.

13. Compliance Information

13.1. EU Regulatory Conformance

The EIRP power of the device in the maximum case is below the exemption limit of 20 mW specified in EN 62479:2010. An RF exposure assessment has been performed to prove that this unit does not generate harmful EM emissions above the reference levels specified in EC Council Recommendation 1999/519/EC.

Hereby, Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type HPG-X3 SE, HRT-04 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hohem.com

Operating frequency (max. power): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

13.2. FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

13.3. IC Statement

This device complies with CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF exposure: This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

13.4. General Information on Batteries

1. Battery manufacturer (Article 38(7)): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
2. Battery category and identification (Article 38(6)): portable battery
3. Place of manufacture: 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
4. Date of manufacture (month and year): marked on the battery
5. Weight: 0.050 kg
6. Capacity: 1100 mAh
7. Chemistry: ternary lithium
8. Hazardous substances other than mercury, cadmium or lead: none
9. Usable extinguishing agent: water sprinkler
10. Critical raw materials present in a concentration above 0.1 % weight by weight: Ni 20.68 %, Co 1.37 %, Mn 0.88 %, Li 2.71 %, C 20.83 %, Si 1.10 %, Cu 9.31 %, Al 4.78 %, $LiPF_6$ 2.23 %

13.5. Disposal

The crossed-out wheeled bin symbol means that this product must not be disposed of with household waste at the end of its life (Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, WEEE). Take it to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The product contains a built-in rechargeable lithium battery; batteries must be disposed of separately in accordance with Regulation (EU) 2023/1542 on batteries and waste batteries. Separate collection and recycling help conserve natural resources and protect human health and the environment.

14. Warning & Disclaimer

Thank you for purchasing this Hohem product. By using this product, you confirm that you have read this disclaimer and warning carefully, and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You acknowledge that you are solely responsible for your own conduct while using this product and for any consequences thereof. You agree to use this product only for proper purposes and in accordance with all applicable laws, rules and regulations, and with all terms, precautions, practices, policies and guidelines that Hohem has made or may make available. Hohem accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices, including but not limited to those set forth in this document.

This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Hohem. For up-to-date product information, visit www.hohem.com and open the product page of this product.

15. Warranty Terms

1. Customers are entitled to a replacement if quality defects or functional failures of the product are found within seven (7) to thirty (30) calendar days of receiving the product, subject to the policy of the actual sales platform.
2. The official warranty period is 12 months (1 year) from the date of sale under normal use. The actual warranty coverage is subject to the applicable local laws and regulations of the region where the product is sold, as well as to the specific warranty policy of the sales platform. Accessories are excluded from the warranty service. The warranty service is subject to normal use. Damage occurring after this period or caused by force majeure is not covered by the warranty. This includes damage not related to product quality, such as collisions, burns, unauthorized repairs or modifications, foreign objects (water, oil, sand, etc.) and damage resulting from improper installation or use. For such cases, paid repair services can be offered.
3. Please keep the warranty card or an equivalent proof of purchase and present it when requesting warranty service.

16. Manufacturer Contact

Call centre (toll-free):

United States	+1 (888) 965 8512	Mon–Fri 9:00 AM – 5:00 PM (EST)
United Kingdom	+44 (0)808 273 7578	Mon–Fri 2:00 PM – 10:00 PM (GMT+0)
Canada	+1 (855) 758 8939	Mon–Fri 9:00 AM – 5:00 PM (EST)
Brazil	+55 (0)800 591 1897	Mon–Fri 10:00 AM – 6:00 PM (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Website: www.hohem.com
Manufacturer: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

Hohem iSteady X3 SE

Bedienungsanleitung

nach der Bedienungsanleitung des Herstellers V1.2



Scannen Sie den QR-Code, um das Anleitungsvideo anzusehen.

Inhaltsverzeichnis

1 Lieferumfang **3**

2 Produktübersicht **4**

2.1 Vorderseite 4

2.2 Magnetische Fernbedienung 5

2.3 Rückseite 6

3 Laden **6**

4 Aufklappen und Zusammenklappen **7**

4.1 Aufklappen und Einsetzen des Smartphones 7

4.2 Zusammenklappen 8

5 Nutzungsmodi **9**

5.1 Handheld-Modus 9

5.2 Fernbedienungsmodus 9

6 Bluetooth-Verbindung **10**

7 Tasten und Betriebsmodi **11**

7.1 Tasten 11

7.2 Betriebsmodi 12

8 Bedienung mit der Fernbedienung **14**

9 Anzeigen **16**

9.1 Griff des Gimbals 16

9.2 Fernbedienung 17

10 App Hohem Joy **19**

10.1 Herunterladen 19

10.2 Verbindung mit dem Gimbal 19

10.3 Kameraoberfläche 20

11 Auto-Kalibrierung und Firmware-Update **21**

11.1 Automatische Kalibrierung 21

11.2 Firmware-Aktualisierung 23

12 Technische Daten **23**

12.1 iSteady X3 SE 23

13 Konformitätsinformationen **24**

13.1 EU-Konformität 24

13.2 FCC-Erklärung 24

13.3 IC-Erklärung 25

13.4 Allgemeine Informationen zu Batterien 25

13.5 Entsorgung 26

14 Warnhinweis und Haftungsausschluss **26**

15 Garantiebedingungen des Herstellers **26**

16 Kontakt zum Hersteller **27**

1. Lieferumfang

Prüfen Sie vor der Verwendung, ob die Verpackung alle folgenden Teile enthält.



iSteady X3 SE



Fernbedienung



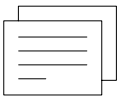
USB-C-Ladekabel



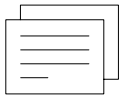
Stativ



Aufbewahrungstasche



Kurzanleitung



Garantiekarte

2. Produktübersicht

2.1. Vorderseite



2.2. Magnetische Fernbedienung



(10) Einstelltaste und Anzeige

(11) Bluetooth-Anzeige

(12) Betriebsmodus-Anzeige

(13) Akkuanzeige des Gimbals

(14) Einstelltaste und Anzeige

(15) Joystick

(16) Verbindungsanzeige der Fernbedienung

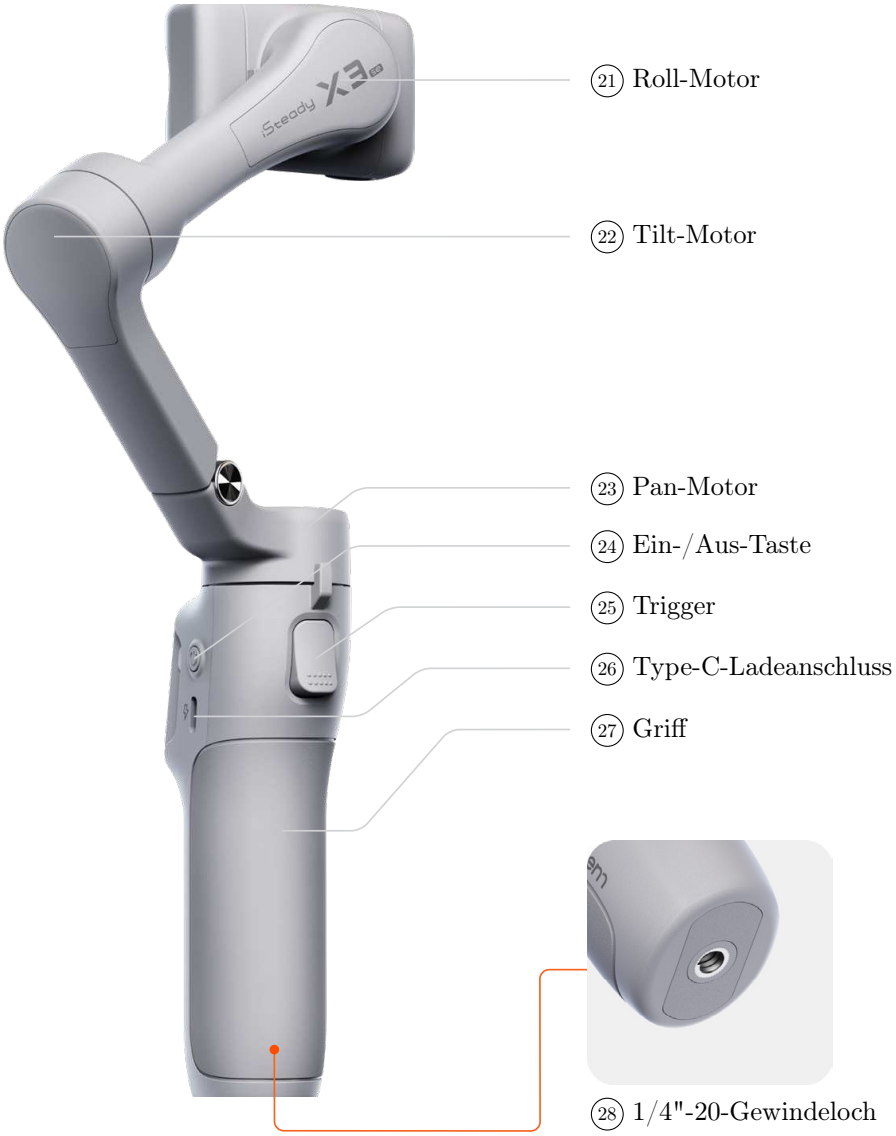
(17) Funktionstaste

(18) Modustaste

(19) Auslösetaste (Ein-/Aus-Taste der Fernbedienung)

(20) Type-C-Ladeanschluss

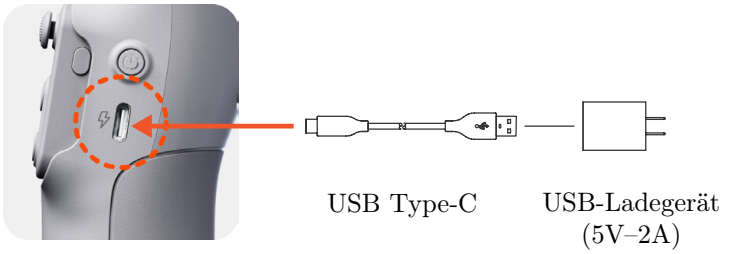
2.3. Rückseite



3. Laden

Laden Sie den iSteady X3 SE vor der ersten Verwendung vollständig auf.

Lademethode: Schließen Sie das Standard-USB-Type-C-Ladekabel an den Type-C-Ladeanschluss am Griff des Gimbals an.



*Empfohlen wird ein USB-Ladegerät mit 5V–2A (nicht im Lieferumfang).

Ladestatus:

1. Langsames Blinken der Akkuanzeige bedeutet, dass der Ladevorgang läuft.
2. Leuchtet die Akkuanzeige dauerhaft grün, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

*Die Farben der Anzeige stehen für unterschiedliche Akkuladestände. Einzelheiten finden Sie in Abschnitt 9 *Anzeigen*.

4. Aufklappen und Zusammenklappen

Kompatible Smartphones ($\leq$ 7 Zoll)	Gewicht: $\leq$ 300 g Breite: 58–98 mm Dicke: $\leq$ 12,5 mm

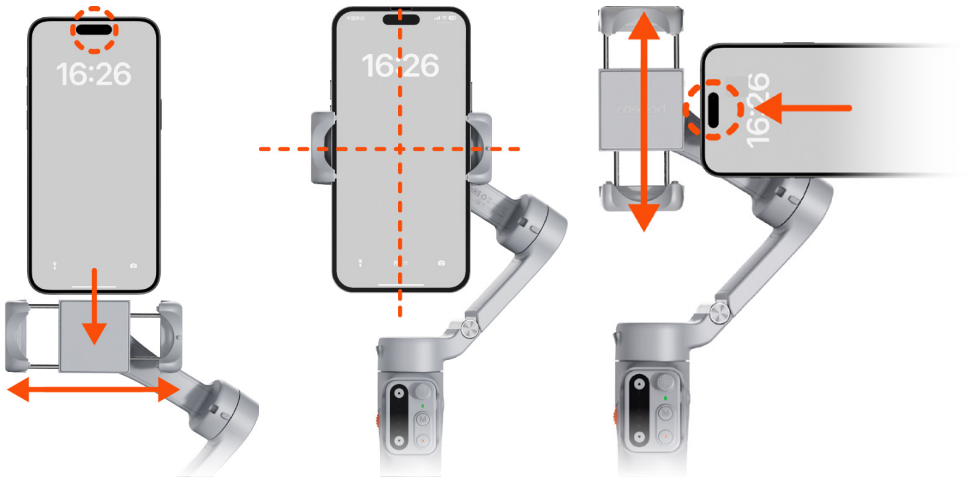
*Weitere Informationen erhalten Sie bei uns oder in der Kompatibilitätsliste für Smartphones unter https://www.hohem.com/download.

4.1. Aufklappen und Einsetzen des Smartphones

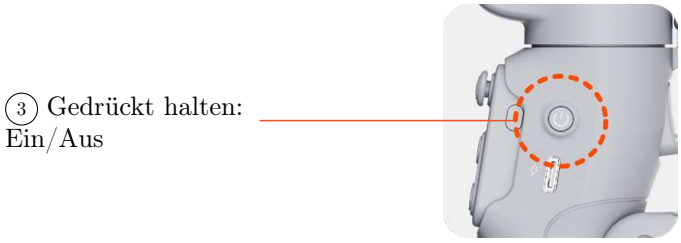
1. Klappen Sie den Arm wie abgebildet heraus.



(2) Ziehen Sie die Smartphone-Halterung auf die Breite Ihres Smartphones auseinander und setzen Sie sie in der Mitte des Telefons an.



(3) Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um den Gimbal ein- oder auszuschalten.



⚠

- Schalten Sie den Gimbal nicht ohne eingesetztes Smartphone ein.
- Ist das Smartphone beim Einschalten nicht mittig eingesetzt, verkürzt sich die Akkulaufzeit des Gimbals. Erkennt der Gimbal keine Last oder ein starkes Ungleichgewicht, wechselt er automatisch in den Standby-Modus.
- Berühren Sie während der Verwendung die Pogo-Pins nicht mit den Fingern, um einen schlechten Kontakt zu vermeiden.

4.2. Zusammenklappen

⚠ Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenklappen, dass der Gimbal ausgeschaltet ist.

Nehmen Sie das Smartphone heraus. Halten Sie den Griff, klappen Sie den Arm nach unten und lassen Sie die Klappverriegelung wie abgebildet in der Befestigungsöffnung einrasten.

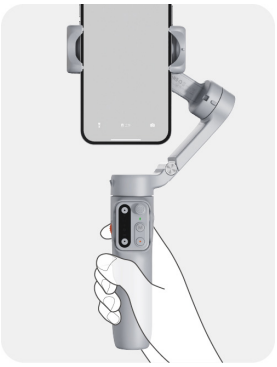




5. Nutzungsmodi

Der iSteady X3 SE bietet zwei Nutzungsmodi: **Handheld-Modus** und **Fernbedienungsmodus**.

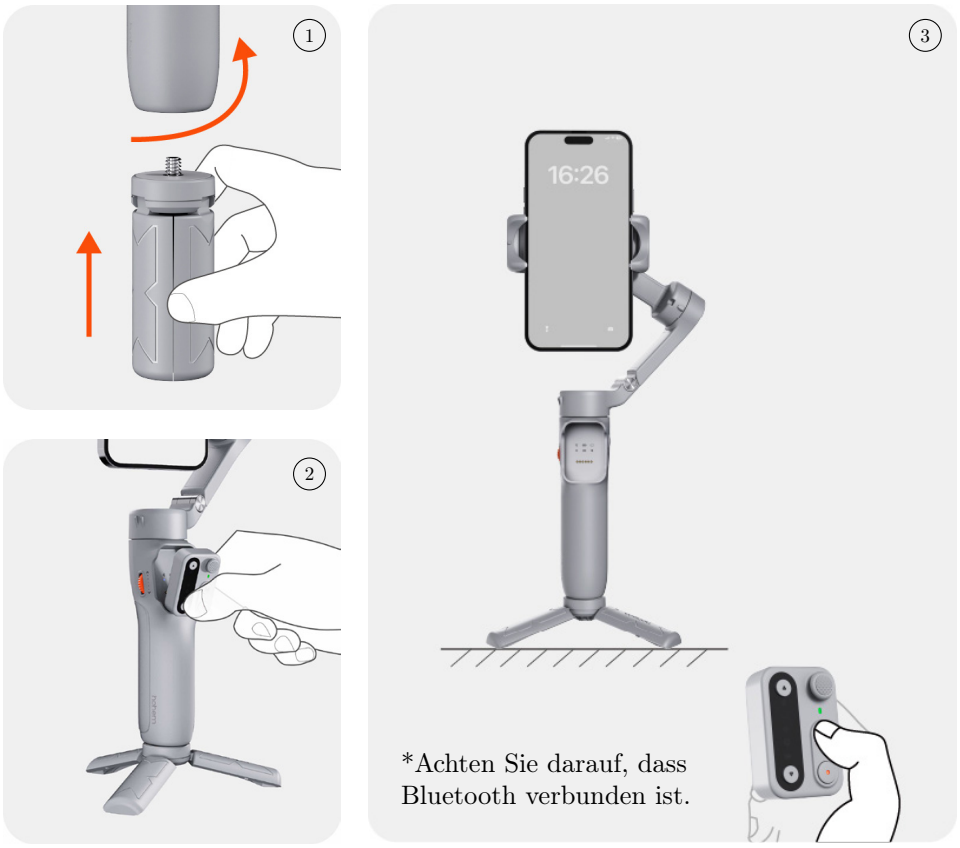
5.1. Handheld-Modus



Handheld-Modus
Klappen Sie den Gimbal einfach auf und filmen Sie unterwegs.

5.2. Fernbedienungsmodus

Ziehen Sie die Stativbeine vollständig heraus und klappen Sie sie auf. Stellen Sie den Gimbal auf einen Tisch und nehmen Sie die Fernbedienung ab, um aus der Entfernung aufzunehmen.



6. Bluetooth-Verbindung



1. Vergewissern Sie sich, dass der Gimbal eingeschaltet ist.
2. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone ein und wählen Sie in der Liste der verfügbaren Geräte das Gerät mit dem Namen „SX3S-XXXXXX“.

③ Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Verbindung herzustellen und das Gerät zu koppeln.

④ Ein dauerhaftes Leuchten der Bluetooth-Anzeige signalisiert eine erfolgreiche Verbindung.

7. Tasten und Betriebsmodi

7.1. Tasten



Ein-/Aus-Taste
Langes Drücken: Ein-/Ausschalten
Zweimal drücken: Standby-Modus aktivieren (erneut zweimal drücken zum Beenden)
Fünfmal drücken: automatische Kalibrierung starten



Seitenrad
Nach oben drehen: heranzoomen*
Nach unten drehen: herauszoomen*
*Funktioniert in der App Hohem Joy nach der Bluetooth-Verbindung.
Fünfmal drücken: Fernbedienung neu koppeln
Siebenmal drücken: Bluetooth-Verbindung zwischen Gimbal und Smartphone löschen



Trigger
Zweimal drücken: Gimbal zentrieren
Dreimal drücken: Smartphone zwischen Vorder- und Rückansicht drehen
Langes Drücken: All-Lock-Modus (L) – zum Beenden den Trigger loslassen



Type-C-Ladeanschluss
Zum Laden des Gimbals an eine Stromquelle anschließen.

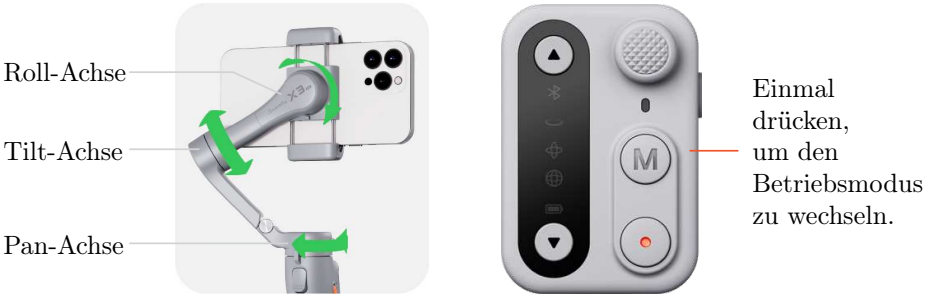


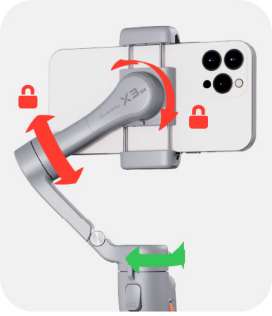
1/4"-20-Gewindeloch
Für weiteres Zubehör, z. B. ein Stativ.

7.2. Betriebsmodi

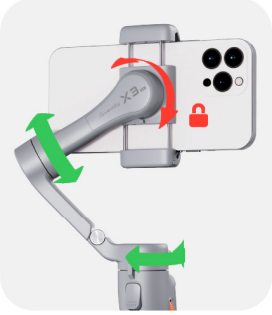
Der dreiachsige Gimbal iSteady X3 SE dreht sich um drei Achsen: Pan (Schwenken), Tilt (Neigen) und Roll (Rollen). Aus ihrer Kombination ergeben sich vier Betriebsmodi für unterschiedliche Aufnahmesituationen.

Anleitungsvideo





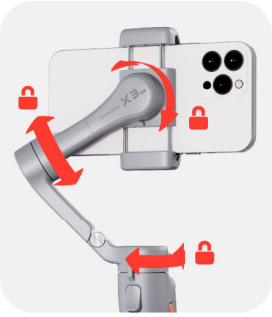
Pan-Follow-Modus (PF)
Aktive Achsen: Die Pan-Achse folgt; Roll- und Tilt-Achse folgen nicht.
Funktion: Das Smartphone schwenkt Ihren Bewegungen folgend sanft nach links oder rechts, während Neigung und Rollposition stabil bleiben.



Pan-und-Tilt-Follow-Modus (PTF)
Aktive Achsen: Pan- und Tilt-Achse folgen; die Roll-Achse folgt nicht.
Funktion: Das Smartphone folgt Ihren Schwenk- (links/rechts) und Neigebewegungen (oben/unten) für eine dynamischere Bildgestaltung. Die Roll-Achse bleibt inaktiv, damit der Horizont gerade bleibt.



Point-of-View-Modus (POV)
Aktive Achsen: Alle drei Achsen (Roll, Tilt und Pan) folgen.
Funktion: Das Smartphone folgt Ihren Bewegungen in alle Richtungen. So entsteht eine Ich-Perspektive, als würden die Zuschauer durch Ihre Augen sehen.



All-Lock-Modus (L)
Aktive Achsen: Keine der drei Achsen (Roll, Tilt und Pan) folgt Ihren Bewegungen.
Funktion: Die Ausrichtung des Smartphones bleibt unabhängig von den Bewegungen des Gimbals unverändert.

8. Bedienung mit der Fernbedienung



***Hinweis:**

- Ist die Fernbedienung am Gimbal angebracht, schaltet sie sich beim Einschalten des Gimbals automatisch ein und koppelt sich. Der Gimbal lädt die Fernbedienung dabei gleichzeitig auf.
- Nach dem Abnehmen vom Gimbal muss die Fernbedienung separat eingeschaltet werden. Nach dem Einschalten koppelt sie sich automatisch mit dem Gimbal.



(1) Joystick
Nach oben/unten und links/rechts drücken, um Tilt- und Pan-Achse zu bewegen.
Zweimal drücken: zwischen Zoom- und Roll-Steuerung wechseln



(2) Einstelltasten
Langes Drücken: Zoom* / Roll-Drehung steuern
*Funktioniert in der App Hohem Joy nach der Bluetooth-Verbindung.



(3) Funktionstaste
Zweimal drücken: Gimbal zentrieren
Dreimal drücken: Smartphone zwischen Vorder- und Rückansicht drehen
Fünfmal drücken: Fernbedienung neu koppeln
Siebenmal drücken: Verbindung zwischen Gimbal und Fernbedienung löschen
Langes Drücken: All-Lock-Modus (L) – zum Beenden die Taste loslassen



(4) **Modustaste**
Einmal drücken: Betriebsmodus wechseln
Zweimal drücken: zwischen Quer- und Hochformat wechseln
Dreimal drücken: automatische Roll-Drehung um 180°
Fünfmal drücken: automatische Kalibrierung starten



(5) **Auslösetaste**
Einmal drücken: Foto aufnehmen oder Aufnahme starten/stoppen[1]
Zweimal drücken: zwischen Foto und Video wechseln[2]
Dreimal drücken: zwischen Front- und Rückkamera wechseln[2]
Langes Drücken: Fernbedienung ein-/ausschalten[3]

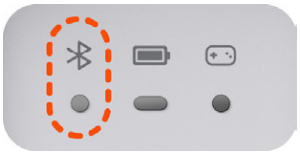
***Hinweise:**

1. Für diese Funktion muss der Gimbal per Bluetooth mit dem Smartphone verbunden sein.
2. Nur in der App Hohem Joy nach der Bluetooth-Verbindung verfügbar.
3. Ist die Fernbedienung am Gimbal angebracht, schaltet sie auch den Gimbal ein/aus.

9. Anzeigen

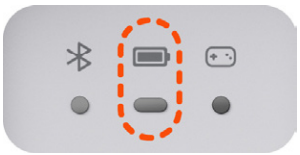
9.1. Griff des Gimbals





(1) **Bluetooth-Anzeige**

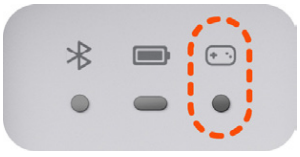
- **Leuchtet:** Bluetooth verbunden
- **Blinkt 3× schnell:** Bluetooth-Kopplung gelöscht (Fernbedienung ein/aus)
- **Blinkt langsam:** Firmware des Gimbals wird aktualisiert
- **Aus:** Bluetooth getrennt



(2) **Akkuanzeige des Gimbals**

- **Leuchtet:** Akkuladestand 50–100 %
- **Leuchtet:** Akkuladestand 20–50 %
- **Leuchtet:** Akku schwach
- **Blinkt schnell:** schaltet sich gleich ab

*Eine langsam blinkende Akkuanzeige bedeutet, dass geladen wird (die Farbe entspricht dem aktuellen Akkuladestand).



(3) **Verbindungsanzeige der Fernbedienung**

- **Leuchtet:** Fernbedienung verbunden
- **Blinkt 3× schnell:** Gimbal ein/aus
- **Blinkt langsam abwechselnd:** Fernbedienung wird neu gekoppelt
- **Aus:** Fernbedienung getrennt
- **Blinkt langsam:** Gimbal überlastet
- **Leuchtet:** Firmwarefehler des Gimbals
- **Pulsiert:** Gimbal im Standby

9.2. Fernbedienung





△	**Leuchtet:** Steuerung der Roll-Drehung
▲	**Aus:** Heran-/Herauszoomen

(1) Einstellanzeige



✱	**Leuchtet:** Bluetooth verbunden
✱	**Blinkt 3× schnell:** Bluetooth-Kopplung gelöscht (Fernbedienung ein/aus)
✱	**Blinkt langsam:** Firmware des Gimbals wird aktualisiert
✱	**Aus:** Bluetooth getrennt

(2) Bluetooth-Anzeige



(3) Betriebsmodus-Anzeige

- **PF:** Pan-Follow-Modus
- **PTF:** Pan-und-Tilt-Follow-Modus
- **POV:** Point-of-View-Modus
- **L:** All-Lock-Modus
- **Blinkt langsam:** automatische Kalibrierung
- **Pulsiert:** Gimbal im Standby



(4) Akkuanzeige des Gimbals

- **Leuchtet:** Akkuladestand 50–100 %
- **Leuchtet:** Akkuladestand 20–50 %
- **Leuchtet:** Akku des Gimbals schwach
- **Blinkt schnell:** Gimbal schaltet sich gleich ab

*Eine langsam blinkende Akkuanzeige bedeutet, dass geladen wird (die Farbe entspricht dem aktuellen Akkuladestand).



(5) Verbindungsanzeige der Fernbedienung

- **Leuchtet:** Fernbedienung verbunden / Ladevorgang abgeschlossen
- **Blinkt langsam:** Laden / Firmware-Aktualisierung
- **Blinkt 3× schnell:** Fernbedienung eingeschaltet / ausgeschaltet / gekoppelt
- **Blinkt langsam abwechselnd:** Fernbedienung wird neu gekoppelt
- **Aus:** Fernbedienung getrennt
- **Leuchtet:** Akku der Fernbedienung schwach
- **Blinkt langsam:** Fernbedienung schaltet sich gleich ab

10. App Hohem Joy

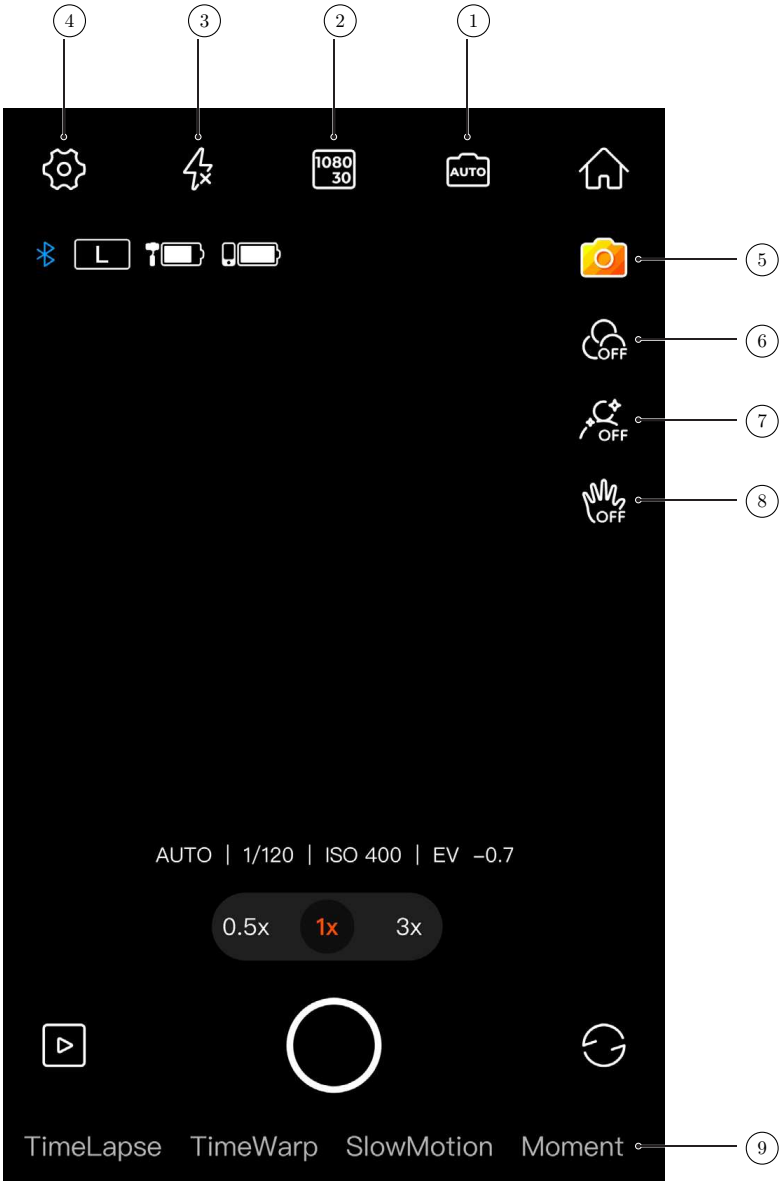
10.1. Herunterladen

Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store bzw. bei Google Play nach „Hohem Joy“, um die App herunterzuladen.

10.2. Verbindung mit dem Gimbal

1. Setzen Sie Ihr Smartphone ein und schalten Sie den iSteady X3 SE ein.
2. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone ein.
3. Öffnen Sie die App Hohem Joy und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Verbindung herzustellen.

10.3. Kameraoberfläche



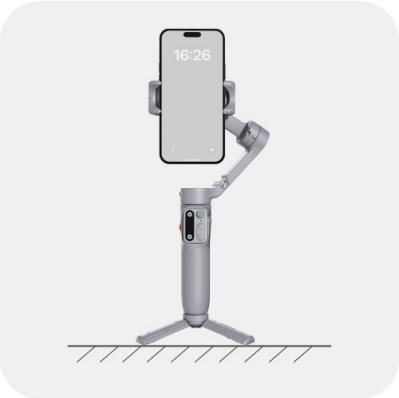
	(1) **Aufnahme-parameter**	Verschlusszeit, ISO und EV einstellen.
	(2) **Auflösung und Bildrate**	Auflösung und Bildrate des Videos einstellen.
	(3) **Blitz**	Blitz einstellen.
	(4) **Allgemeine Einstellungen**	Gimbal-Parameter, Kameraparameter und Gimbal-Informationen.
	(5) **Creative Studio**	Aufnahmeanleitungen und Ideen für verschiedene Situationen und Umgebungen.
	(6) **Filter**	Foto- oder Videofilter auswählen.
	(7) **Beauty**	Auswahl zwischen den Beauty-Modi Automatisch, Schmales Gesicht und Große Augen.
	(8) **Gestensteuerung**	Personenverfolgung und Auslösen per Geste. *Um ein Tier oder ein Objekt zu verfolgen, ziehen Sie auf dem Bildschirm einen Rahmen darum.
	(9) **Moment-Vorlagen**	Auswahl an Videovorlagen: Antippen zum Starten, die Kamera führt die Bewegungen automatisch aus und erstellt ein Video.

Weitere Informationen finden Sie unter www.hohem.com; scannen Sie den QR-Code, um die Anleitungen anzusehen.

11. Auto-Kalibrierung und Firmware-Update

11.1. Automatische Kalibrierung

Die automatische Kalibrierung kann Drift oder leichte Abweichungen verringern, die durch magnetische Störungen in der Umgebung oder durch Bedienfehler verursacht werden.



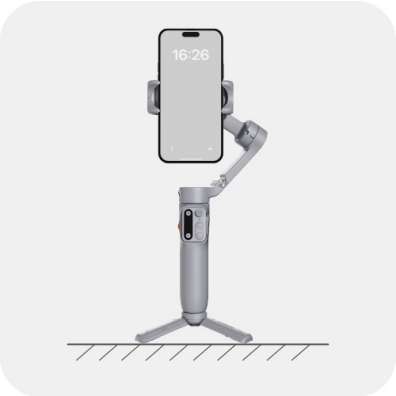
(1) Bauen Sie den Gimbal auf, schalten Sie ihn ein und stellen Sie ihn auf eine harte, ebene Fläche.



(2) Drücken Sie den Trigger zweimal, um den Gimbal zu zentrieren.



(3) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste fünfmal, um die automatische Kalibrierung zu starten.



(4) Ein einzelner Signalton zeigt an, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist.

⚠ ***Hinweis:**

- Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung während der automatischen Kalibrierung mit dem Gimbal verbunden ist.
- Die Kalibrierung schlägt fehl, wenn der Gimbal nicht auf einer ebenen Fläche steht (z. B. bei der Kalibrierung in der Hand in einem Fahrzeug).
- Schlägt die Kalibrierung fehl, ertönen zwei Signaltöne und die Betriebsmodus-Anzeigen pulsieren – der Gimbal ist im Standby-Modus. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste zweimal, um den Standby-Modus zu beenden, und wiederholen Sie die Kalibrierung.

11.2. Firmware-Aktualisierung

Ist eine neue Firmware-Version verfügbar, werden Sie von der App Hohem Joy benachrichtigt. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um die Firmware zu aktualisieren.

12. Technische Daten

12.1. iSteady X3 SE

Modell	HPG-X3 SE
Gewicht	361 g (±5 g)
Abmessungen	Aufgeklappt: 128 × 75 × 275,5 mm Zusammengeklappt: 98 × 44 × 160,5 mm
Material	Hochleistungs-Verbundwerkstoff
Maximale Belastung	300 g
Smartphone-Breite	58–98 mm
Akkukapazität	7,4 V / 1100 mAh
Betriebszeit	Ca. 11 Stunden *Daten aus dem Hohem-Labor, gemessen unter idealen Bedingungen bei vollständig ausbalanciertem Gimbal.
Ladezeit	Ca. 2 Stunden (5V–2A)
Leistungsaufnahme	0,8 W (gemessen unter idealen Bedingungen)
Steuerbarer Winkel	Pan: −120° bis 210° Roll: −195° bis 135° Tilt: −35° bis 45°
Betriebstemperatur	−10 °C bis 45 °C (14 °F bis 113 °F)
Motorschutz	Bei unsachgemäßer Bedienung schaltet sich der Gimbal zum Schutz der Motoren automatisch ab.

13. Konformitätsinformationen

13.1. EU-Konformität

Die EIRP-Leistung des Geräts liegt auch im Maximalfall unter dem in EN 62479:2010 festgelegten Ausnahmegrenzwert von 20 mW. Eine Bewertung der HF-Exposition wurde durchgeführt und belegt, dass dieses Gerät keine schädlichen elektromagnetischen Emissionen oberhalb der in der Empfehlung des Rates 1999/519/EG festgelegten Referenzwerte erzeugt.

Hiermit erklärt Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd., dass der Funkanlagentyp HPG-X3 SE, HRT-04 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hohem.com

Betriebsfrequenz (max. Leistung): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

13.2. FCC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen; wird es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Verursacht dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, wird empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

HINWEIS: Der Hersteller haftet nicht für Radio- oder Fernsehstörungen, die durch nicht autorisierte Änderungen an diesem Gerät verursacht werden. Solche

Änderungen können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

HF-Exposition: Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenexposition in einer unkontrollierten Umgebung.

13.3. IC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

HF-Exposition: Dieses Gerät entspricht den IC-Grenzwerten für die Strahlenexposition in einer unkontrollierten Umgebung.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

13.4. Allgemeine Informationen zu Batterien

1. Batteriehersteller (Artikel 38 Absatz 7): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
2. Batteriekategorie und Kennzeichnung (Artikel 38 Absatz 6): Gerätebatterie
3. Herstellungsort: 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
4. Herstellungsdatum (Monat und Jahr): auf der Batterie angegeben
5. Gewicht: 0,050 kg
6. Kapazität: 1100 mAh
7. Chemisches System: ternäres Lithium
8. Gefährliche Stoffe außer Quecksilber, Cadmium oder Blei: keine
9. Geeignetes Löschmittel: Wassersprühanlage (Sprinkler)
10. Kritische Rohstoffe in einer Konzentration über 0,1 % Massenanteil: Ni 20,68 %, Co 1,37 %, Mn 0,88 %, Li 2,71 %, C 20,83 %, Si 1,10 %, Cu 9,31 %, Al 4,78 %, $LiPF_6$ 2,23 %

13.5. Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf (Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, WEEE). Geben Sie es an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab. Das Produkt enthält einen eingebauten Lithium-Akku; Batterien müssen gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien und Altbatterien getrennt entsorgt werden. Getrennte Sammlung und Recycling helfen, natürliche Ressourcen zu schonen und die menschliche Gesundheit sowie die Umwelt zu schützen.

14. Warnhinweis und Haftungsausschluss

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Hohem entschieden haben. Mit der Verwendung dieses Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss und Warnhinweis sorgfältig gelesen haben und die darin enthaltenen Bedingungen verstehen und einhalten. Sie erkennen an, dass Sie für Ihr eigenes Verhalten bei der Verwendung dieses Produkts und für alle daraus entstehenden Folgen allein verantwortlich sind. Sie verpflichten sich, dieses Produkt nur für ordnungsgemäße Zwecke und im Einklang mit allen geltenden Gesetzen, Regeln und Vorschriften sowie mit allen Bedingungen, Vorsichtsmaßnahmen, Praktiken, Richtlinien und Anweisungen zu verwenden, die Hohem veröffentlicht hat oder veröffentlichen wird. Hohem übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder jegliche rechtliche Verantwortung, die direkt oder indirekt aus der Verwendung dieses Produkts entstehen. Der Benutzer hat sichere und rechtmäßige Praktiken einzuhalten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die in diesem Dokument genannten.

Dieses Dokument und alle zugehörigen Unterlagen können nach alleinigem Ermessen von Hohem geändert werden. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter www.hohem.com auf der Produktseite dieses Produkts.

15. Garantiebedingungen des Herstellers

(1) Kunden haben Anspruch auf einen Ersatz, wenn innerhalb von sieben (7) bis dreißig (30) Kalendertagen nach Erhalt des Produkts Qualitätsmängel oder Funktionsstörungen festgestellt werden, gemäß den Richtlinien der jeweiligen Verkaufsplattform.

(2) Die offizielle Garantiezeit beträgt bei normalem Gebrauch 12 Monate (1 Jahr) ab dem Verkaufsdatum. Der tatsächliche Garantieumfang richtet sich nach den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften der Region, in der das Produkt verkauft wird, sowie nach den Garantierichtlinien der Verkaufsplattform. Zubehör ist vom Garantieservice ausgeschlossen. Der Garantieservice setzt einen normalen Gebrauch voraus. Schäden nach Ablauf dieses Zeitraums oder durch höhere Gewalt sind nicht von der Garantie abgedeckt. Dazu gehören

auch Schäden, die nicht mit der Produktqualität zusammenhängen, wie Stöße, Verbrennungen, nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen, Fremdkörper (Wasser, Öl, Sand usw.) sowie Schäden durch unsachgemäße Installation oder Verwendung. In solchen Fällen können kostenpflichtige Reparaturen angeboten werden.

(3) Bewahren Sie die Garantiekarte oder einen gleichwertigen Kaufnachweis auf und legen Sie ihn vor, wenn Sie den Garantieservice in Anspruch nehmen.

16. Kontakt zum Hersteller

Kundenhotline (gebührenfrei):

USA	+1 (888) 965 8512	Mo–Fr 9:00–17:00 Uhr (EST)
Vereinigtes Königreich	+44 (0)808 273 7578	Mo–Fr 14:00–22:00 Uhr (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Mo–Fr 9:00–17:00 Uhr (EST)
Brasilien	+55 (0)800 591 1897	Mo–Fr 10:00–18:00 Uhr (GMT−3)

E-Mail: service@hohem.com
Website: www.hohem.com
Hersteller: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

Hohem iSteady X3 SE

Uživatelská příručka

podle uživatelského manuálu výrobce V1.2



Naskenujte QR kód a podívejte se na videonávod.

Obsah

1 Obsah balení **4**

2 Popis produktu **5**

2.1 Přední strana 5

2.2 Magnetický dálkový ovladač 6

2.3 Zadní strana 7

3 Nabíjení **7**

4 Rozložení a složení **8**

4.1 Rozložení a upevnění telefonu 8

4.2 Složení 9

5 Režimy použití **10**

5.1 Ruční režim 10

5.2 Režim dálkového ovládání 10

6 Připojení přes Bluetooth **11**

7 Tlačítka a pracovní režimy **12**

7.1 Tlačítka 12

7.2 Pracovní režimy 13

8 Ovládání dálkovým ovladačem **15**

9 Kontrolky **16**

9.1 Rukojeť gimbalu 17

9.2 Dálkový ovladač 18

10 Aplikace Hohem Joy **20**

10.1 Stažení 20

10.2 Připojení gimbalu 20

10.3 Rozhraní fotoaparátu 21

11 Automatická kalibrace a aktualizace firmwaru **22**

11.1 Automatická kalibrace 22

11.2 Aktualizace firmwaru 23

12 Technické údaje **24**

12.1 iSteady X3 SE 24

13 Informace o shodě **24**

13.1 Shoda s předpisy EU 24

13.2 Prohlášení FCC 25

13.3 Prohlášení IC 25

13.4 Obecné informace o bateriích 26

13.5 Likvidace 26

14 Upozornění a vyloučení odpovědnosti **26**

15 Záruční podmínky výrobce **27**

16 Kontakt na výrobce **27**

1. Obsah balení

Před použitím zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny následující položky.



iSteady X3 SE



Dálkový ovladač



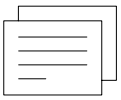
Nabíjecí kabel USB-C



Stativ



Úložné pouzdro



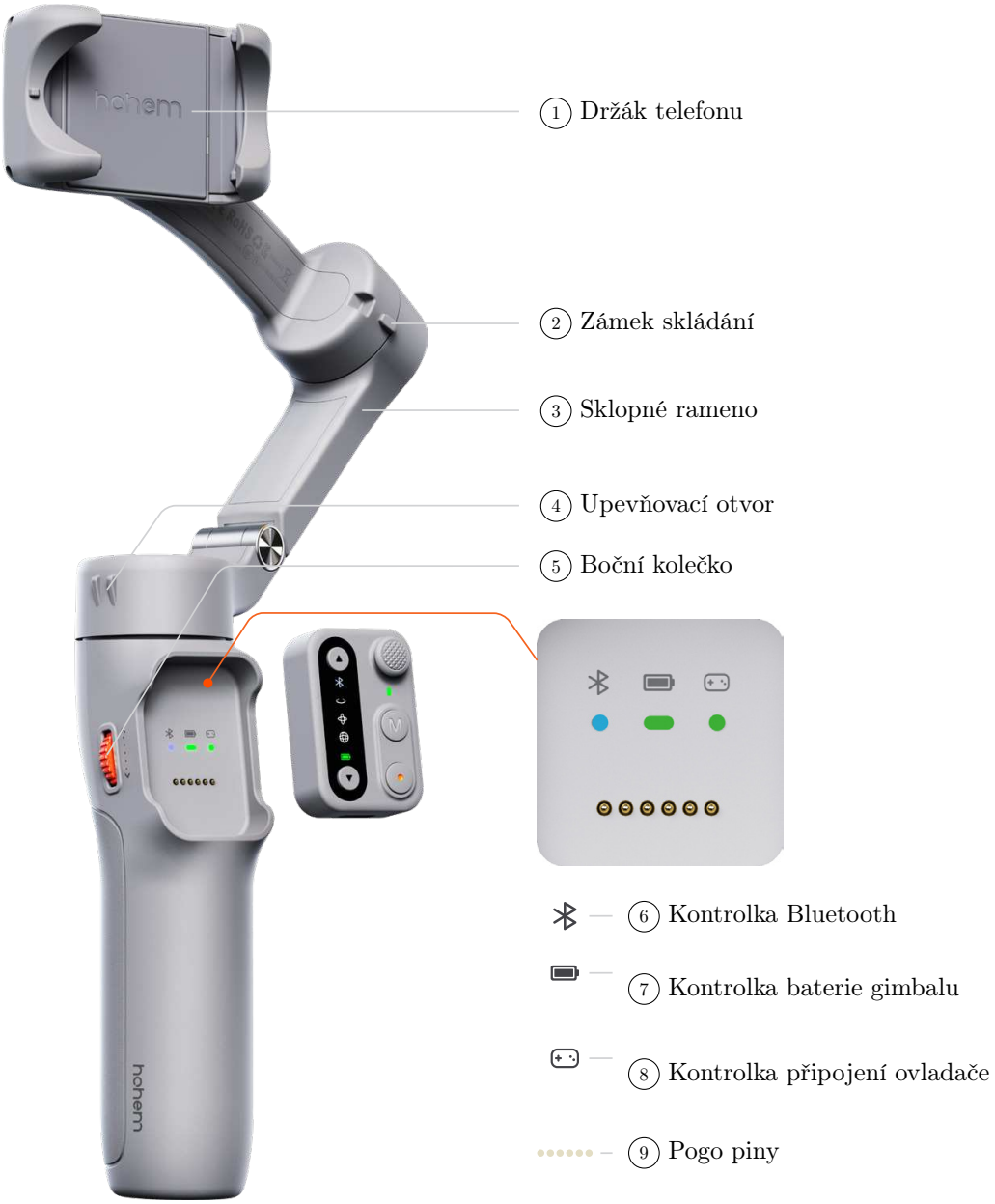
Stručný návod



Záruční list

2. Popis produktu

2.1. Přední strana



2.2. Magnetický dálkový ovladač



(10) Tlačítko nastavení a kontrolka

(11) Kontrolka Bluetooth

(12) Kontrolka pracovního režimu

(13) Kontrolka baterie gimbalu

(14) Tlačítko nastavení a kontrolka

(15) Joystick

(16) Kontrolka připojení ovladače

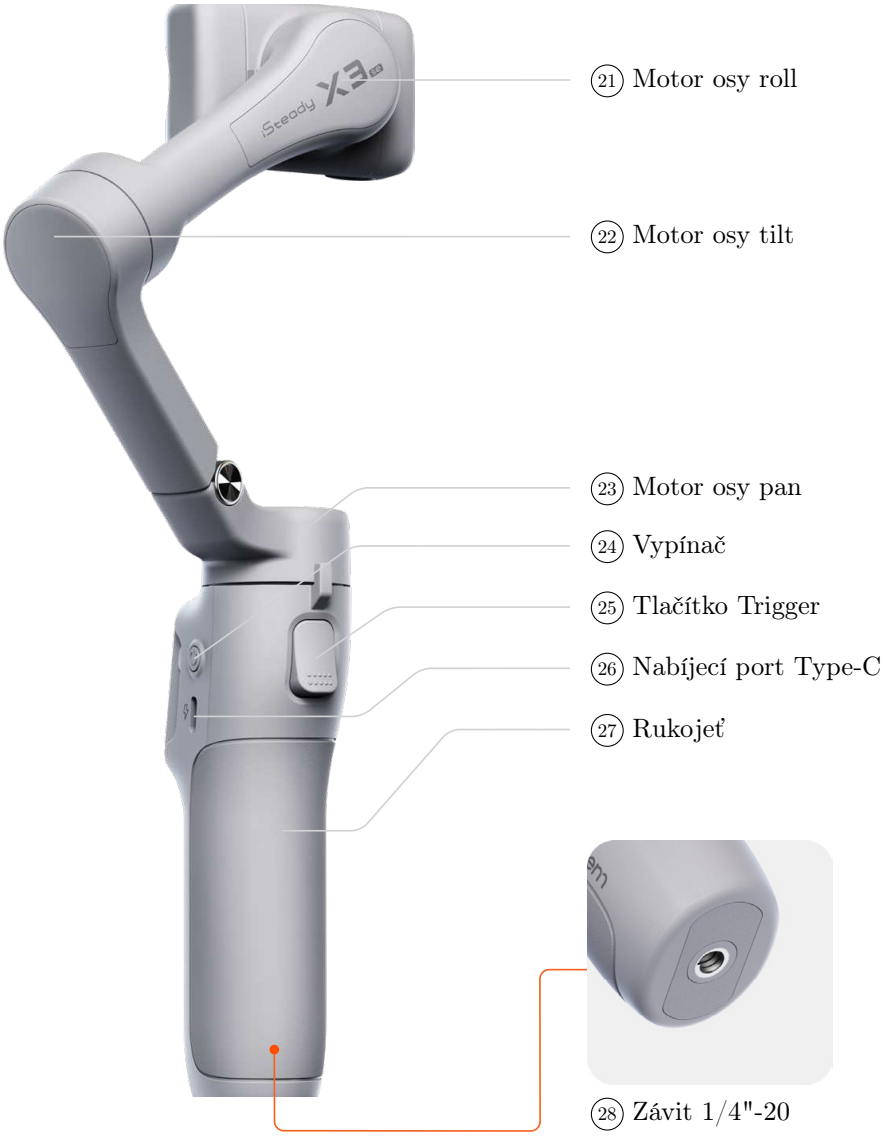
(17) Funkční tlačítko

(18) Tlačítko režimu (M)

(19) Tlačítko spouště (vypínač ovladače)

(20) Nabíjecí port Type-C

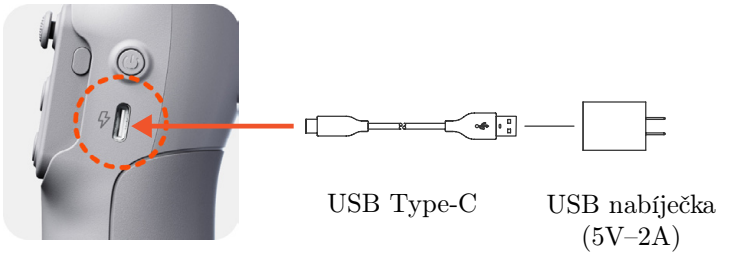
2.3. Zadní strana



3. Nabíjení

Před prvním použitím iSteady X3 SE plně nabijte.

Způsob nabíjení: standardní nabíjecí kabel USB Type-C připojte k nabíjecímu portu Type-C na rukojeti gimbalu.



*Doporučujeme USB nabíječku 5V–2A (není součástí balení).

Stav nabíjení:

1. Pomalé blikání kontrolky baterie znamená, že nabíjení probíhá.
2. Trvale zeleně svítící kontrolka baterie znamená, že nabíjení je dokončeno.

*Barvy kontrolky odpovídají různým úrovním nabití baterie. Podrobnosti najdete v kapitole 9 *Kontrolky*.

4. Rozložení a složení

Kompatibilní smartphony ($\leq$ 7 palců)	Hmotnost: $\leq$ 300 g Šířka: 58–98 mm Tloušťka: $\leq$ 12,5 mm

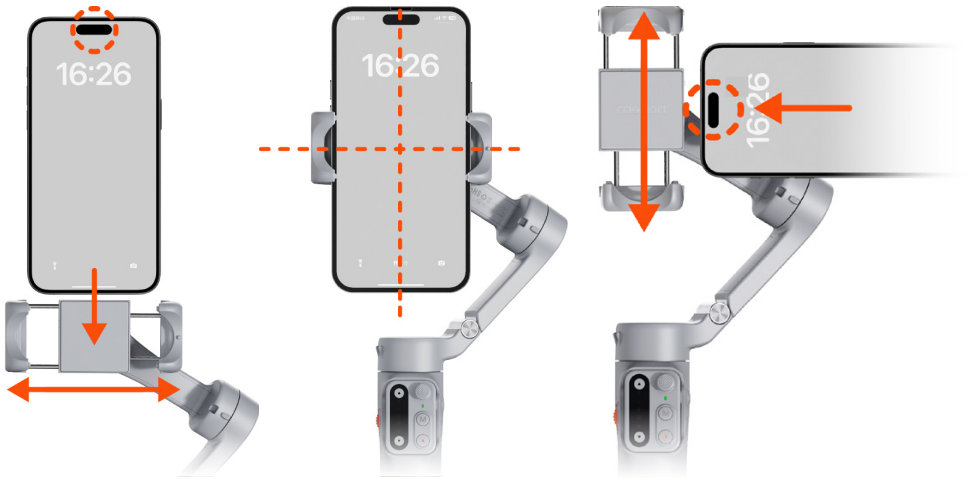
*Další informace vám poskytneme na vyžádání, případně je najdete v seznamu kompatibilních smartphonů na https://www.hohem.com/download.

4.1. Rozložení a upevnění telefonu

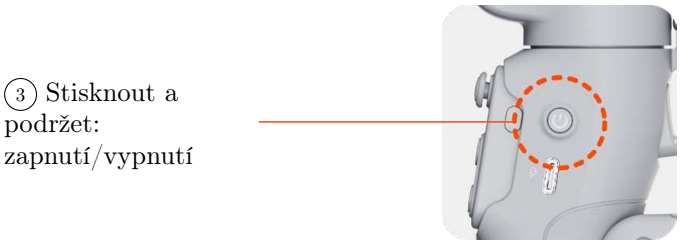
1. Vyklopte rameno podle obrázku.



(2) Roztáhněte držák telefonu na šířku svého smartphonu a upevněte jej doprostřed telefonu.



(3) Stisknutím a podržením vypínače gimbal zapnete nebo vypnete.



⚠

- Nezapínejte gimbal bez upevněného telefonu.
- Pokud telefon při zapnutí není vycentrovaný, zkracuje se výdrž baterie gimbalu. Pokud gimbal nezjistí žádnou zátěž nebo zjistí výraznou nevyváženost, automaticky přejde do pohotovostního režimu.
- Při používání gimbalu se nedotýkejte prsty pogo pinů, aby nedošlo ke zhoršení kontaktu.

4.2. Složení

⚠ Před složením se ujistěte, že je gimbal vypnutý.

Sejměte telefon. Držte rukojeť, sklopte rameno dolů a zacvakněte zámek skládání do upevňovacího otvoru podle obrázku.

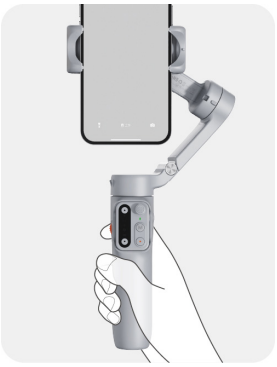




5. Režimy použití

iSteady X3 SE nabízí dva režimy použití: **ruční režim** a **režim dálkového ovládání**.

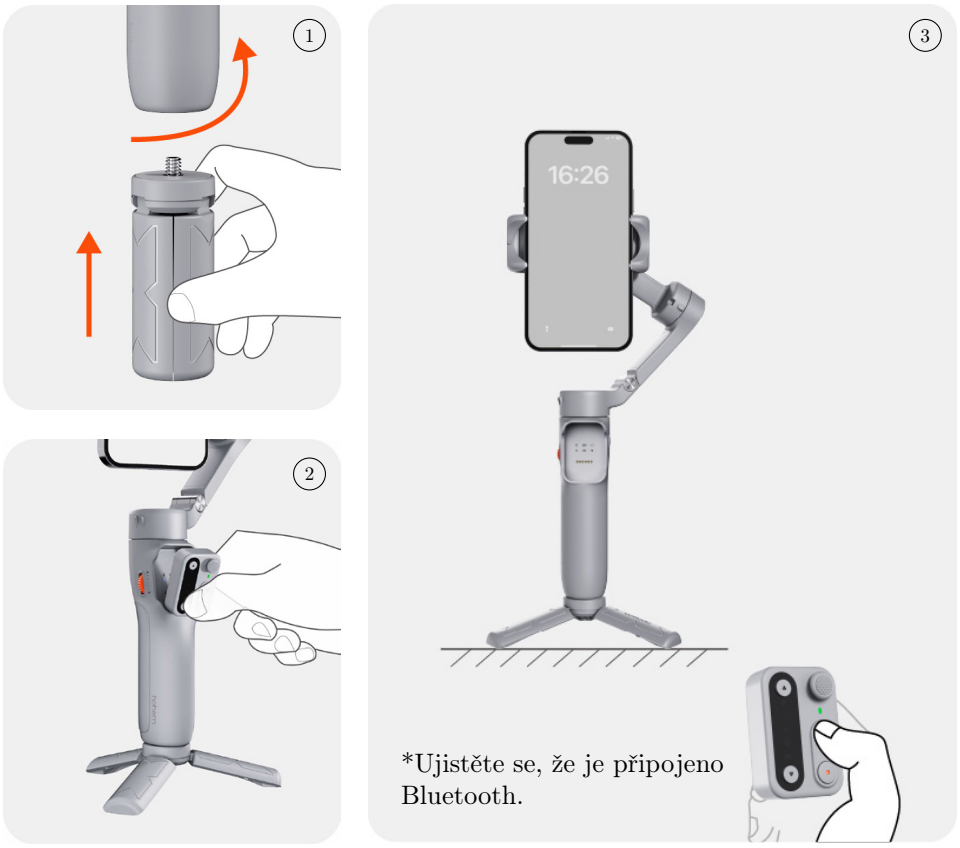
5.1. Ruční režim



Ruční režim
Stačí gimbal rozložit a můžete natáčet kdekoli.

5.2. Režim dálkového ovládání

Vytáhněte nožičky stativu úplně ven a roztáhněte je. Postavte gimbal na stůl a sejměte dálkový ovladač, abyste mohli natáčet na dálku.



6. Připojení přes Bluetooth



1. Ujistěte se, že je gimbal zapnutý.
2. Ve smartphonu zapněte Bluetooth a v seznamu dostupných zařízení vyberte zařízení s názvem „SX3S-XXXXXX“.
3. Připojte a spárujte zařízení podle pokynů na obrazovce.

④ Trvale svítící kontrolka Bluetooth signalizuje úspěšné připojení.

7. Tlačítka a pracovní režimy

7.1. Tlačítka



Vypínač
Dlouhé stisknutí: zapnutí/vypnutí
Dvojité stisknutí: přechod do pohotovostního režimu (dalším dvojitým stisknutím jej ukončíte)
Pětinásobné stisknutí: spuštění automatické kalibrace



Boční kolečko
Otočení nahoru: přiblížení*
Otočení dolů: oddálení*
*Funguje v aplikaci Hohem Joy po připojení přes Bluetooth.
Pětinásobné stisknutí: nové spárování dálkového ovladače
Sedminásobné stisknutí: zrušení Bluetooth spojení mezi gimbalem a telefonem



Tlačítko Trigger
Dvojité stisknutí: vycentrování gimbalu
Trojité stisknutí: otočení telefonu dopředu/dozadu
Dlouhé stisknutí: režim úplného uzamčení (L) – po uvolnění tlačítka se ukončí



Nabíjecí port Type-C
Připojením ke zdroji napájení nabijete gimbal.



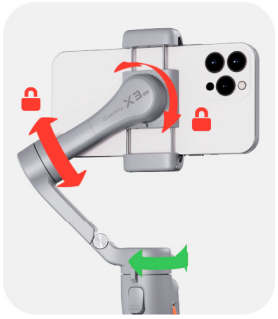
Závit 1/4"-20
Pro další příslušenství, například stativ.

7.2. Pracovní režimy

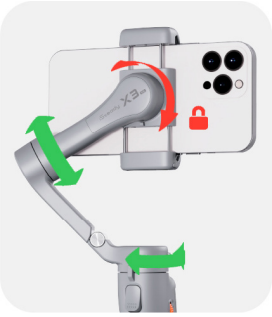
Tříosý gimbal iSteady X3 SE se otáčí kolem tří os: pan (otáčení), tilt (náklon) a roll (rotace). Jejich kombinací vznikají čtyři pracovní režimy, z nichž každý se hodí pro jiný typ záběrů.

Videonávod





Režim sledování v ose pan (PF)
Aktivní osy: osa pan sleduje pohyb; osy roll a tilt nesledují.
Funkce: telefon plynule sleduje vaše pohyby doleva a doprava, zatímco náklon a rotace zůstávají stabilní.



Režim sledování v osách pan a tilt (PTF)
Aktivní osy: osy pan a tilt sledují pohyb; osa roll nesleduje.
Funkce: telefon sleduje vaše pohyby doleva/doprava i nahoru/dolů, což umožňuje dynamičtější kompozici záběru. Osa roll zůstává neaktivní, aby horizont zůstal vodorovný.



Režim pohledu z první osoby (POV)
Aktivní osy: všechny tři osy (roll, tilt i pan) sledují pohyb.
Funkce: telefon sleduje vaše pohyby ve všech směrech. Vzniká tak pohled „z první osoby“, jako by se divák díval vašima očima.



Režim úplného uzamčení (L)
Aktivní osy: žádná ze tří os (roll, tilt ani pan) nesleduje vaše pohyby.
Funkce: orientace telefonu zůstává pevná bez ohledu na pohyb gimbalu.

8. Ovládání dálkovým ovladačem



***Poznámka:**

- Je-li dálkový ovladač nasazený na gimbalu, po zapnutí gimbalu se automaticky zapne a spáruje. Gimbal přitom ovladač zároveň nabíjí.
- Po sejmutí z gimbalu je nutné ovladač zapnout samostatně. Po zapnutí se s gimbalem spáruje automaticky.



(1) Joystick
Pohybem nahoru/dolů a doleva/doprava ovládáte osy tilt a pan.
Dvojité stisknutí: přepínání mezi ovládáním zoomu a rotace (roll)



(2) Tlačítka nastavení
Dlouhé stisknutí: ovládání zoomu* / rotace (roll)
*Funguje v aplikaci Hohem Joy po připojení přes Bluetooth.



(3) Funkční tlačítko
Dvojité stisknutí: vycentrování gimbalu
Trojité stisknutí: otočení telefonu dopředu/dozadu
Pětinásobné stisknutí: nové spárování dálkového ovladače
Sedminásobné stisknutí: zrušení spojení mezi gimbalem a dálkovým ovladačem
Dlouhé stisknutí: režim úplného uzamčení (L) – po uvolnění tlačítka se ukončí



(4) **Tlačítko režimu (M)**
Jedno stisknutí: přepínání pracovních režimů
Dvojité stisknutí: přepínání mezi orientací na šířku a na výšku
Trojité stisknutí: automatická rotace o 180° (roll)
Pětinásobné stisknutí: spuštění automatické kalibrace



(5) **Tlačítko spouště**
Jedno stisknutí: pořízení fotografie nebo spuštění/zastavení nahrávání[1]
Dvojité stisknutí: přepínání mezi fotografií a videem[2]
Trojité stisknutí: přepínání mezi přední a zadní kamerou[2]
Dlouhé stisknutí: zapnutí/vypnutí dálkového ovladače[3]

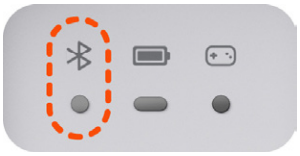
***Poznámky:**

1. Tato funkce vyžaduje, aby byl gimbal se smartphonem spojen přes Bluetooth.
2. K dispozici pouze v aplikaci Hohem Joy po připojení přes Bluetooth.
3. Je-li dálkový ovladač nasazený na gimbalu, zapíná a vypíná zároveň i gimbal.

9. Kontrolky

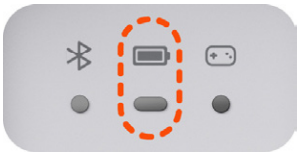
9.1. Rukojeť gimbalu





1 Kontrolka Bluetooth

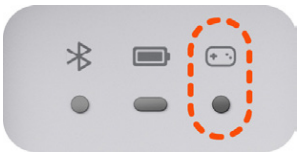
- **Svítí:** Bluetooth připojeno
- **Rychle blikne 3×:** spárování Bluetooth zrušeno (zapnutí/vypnutí dálkového ovladače)
- **Pomalu bliká:** probíhá aktualizace firmwaru gimbalu
- **Nesvítí:** Bluetooth odpojeno



2 Kontrolka baterie gimbalu

- **Svítí:** stav baterie 50–100 %
- **Svítí:** stav baterie 20–50 %
- **Svítí:** slabá baterie
- **Rychle bliká:** gimbal se brzy vypne

*Pomalu blikající kontrolka baterie znamená nabíjení (barva odpovídá aktuálnímu stavu baterie).



3 Kontrolka připojení ovladače

- **Svítí:** dálkový ovladač připojen
- **Rychle blikne 3×:** zapnutí/vypnutí gimbalu
- **Pomalu střídavě bliká:** nové párování dálkového ovladače
- **Nesvítí:** dálkový ovladač odpojen
- **Pomalu bliká:** gimbal je přetížený
- **Svítí:** chyba firmwaru gimbalu
- **Pulzuje:** gimbal v pohotovostním režimu

9.2. Dálkový ovladač





1 Kontrolka nastavení

△	**Svítí:** ovládání rotace (roll)
▲	**Nesvítí:** přiblížení/oddálení (zoom)



2 Kontrolka Bluetooth

✱	**Svítí:** Bluetooth připojeno
✱	**Rychle blikne 3×:** spárování Bluetooth zrušeno (zapnutí/vypnutí dálkového ovladače)
✱	**Pomalu bliká:** probíhá aktualizace firmwaru gimbalu
✱	**Nesvítí:** Bluetooth odpojeno



(3) Kontrolka pracovního režimu

- **PF:** režim sledování v ose pan
- **PTF:** režim sledování v osách pan a tilt
- **POV:** režim pohledu z první osoby
- **L:** režim úplného uzamčení
- **Pomalu bliká:** automatická kalibrace
- **Pulzuje:** gimbal v pohotovostním režimu



(4) Kontrolka baterie gimbalu

- **Svítí:** stav baterie 50–100 %
- **Svítí:** stav baterie 20–50 %
- **Svítí:** slabá baterie gimbalu
- **Rychle bliká:** gimbal se brzy vypne

*Pomalu blikající kontrolka baterie znamená nabíjení (barva odpovídá aktuálnímu stavu baterie).



(5) Kontrolka připojení ovladače

- **Svítí:** dálkový ovladač připojen / nabíjení dokončeno
- **Pomalu bliká:** nabíjení / aktualizace firmwaru
- **Rychle blikne 3×:** dálkový ovladač zapnut / vypnut / spárován
- **Pomalu střídavě bliká:** nové párování dálkového ovladače
- **Nesvítí:** dálkový ovladač odpojen
- **Svítí:** slabá baterie dálkového ovladače
- **Pomalu bliká:** dálkový ovladač se brzy vypne

10. Aplikace Hohem Joy

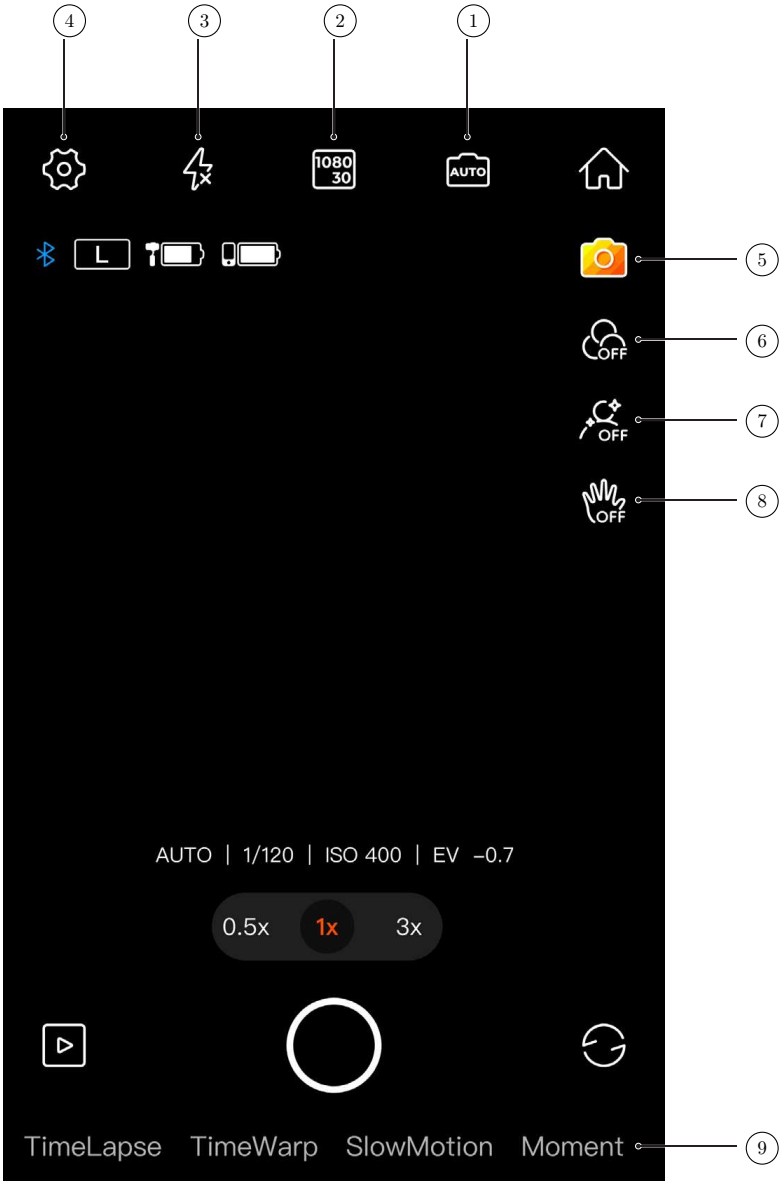
10.1. Stažení

Naskenujte QR kód nebo vyhledejte „Hohem Joy“ v App Store či na Google Play a aplikaci si stáhněte.

10.2. Připojení gimbalu

1. Upevněte smartphone a zapněte iSteady X3 SE.
2. Ve smartphonu zapněte Bluetooth.
3. Otevřete aplikaci Hohem Joy a dokončete připojení podle pokynů na obrazovce.

10.3. Rozhraní fotoaparátu



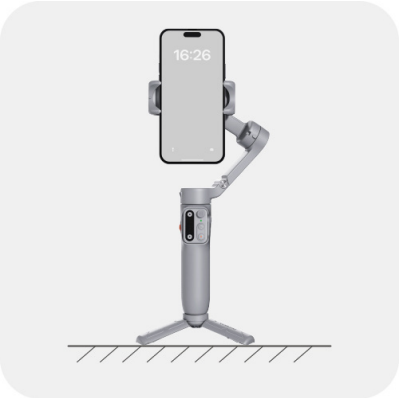
	(1) **Parametry snímání**	Nastavení rychlosti závěrky, ISO a EV.
	(2) **Rozlišení a snímková frekvence**	Nastavení rozlišení a snímkové frekvence videa.
	(3) **Blesk**	Nastavení blesku.
	(4) **Obecná nastavení**	Parametry gimbalu, parametry fotoaparátu a informace o gimbalu.
	(5) **Creative Studio** (kreativní studio)	Návody a nápady na natáčení pro různé situace a prostředí.
	(6) **Filtr**	Výběr filtru pro fotografie nebo video.
	(7) **Zkrášlení**	Výběr z režimů zkrášlení: automatický, štíhlý obličej nebo velké oči.
	(8) **Ovládání gesty**	Sledování osob a ovládání spouště gesty. *Chcete-li sledovat zvíře nebo předmět, označte jej na obrazovce rámečkem.
	(9) **Šablony momentů**	Výběr videošablon: klepnutím spustíte a fotoaparát automaticky provede pohyby a vytvoří video.

Další informace najdete na www.hohem.com, návody zobrazíte naskenováním QR kódu.

11. Automatická kalibrace a aktualizace firmwaru

11.1. Automatická kalibrace

Automatická kalibrace může omezit drift nebo mírnou odchylku způsobenou magnetickým rušením v okolí nebo chybou obsluhy.



(1) Připravte gimbal, zapněte jej a postavte na pevný rovný povrch.



(2) Dvojitým stisknutím tlačítka Trigger gimbal vycentrujte.



(3) Pětinásobným stisknutím vypínače spusťte automatickou kalibraci.



(4) Jedno pípnutí oznamuje dokončení kalibrace.

⚠ ***Poznámka:**

- Během automatické kalibrace musí být dálkový ovladač připojený ke gimbalu.
- Pokud gimbal nestojí na rovném povrchu, kalibrace se nezdaří (například při kalibraci v ruce ve vozidle).
- Pokud se kalibrace nezdaří, ozvou se dvě pípnutí a kontrolky pracovního režimu pulzují – gimbal je v pohotovostním režimu. Dvojitým stisknutím vypínače pohotovostní režim ukončete a kalibraci opakujte.

11.2. Aktualizace firmwaru

Je-li k dispozici nový firmware, aplikace Hohem Joy vás na to upozorní. Firmware aktualizujte podle pokynů v aplikaci.

12. Technické údaje

12.1. iSteady X3 SE

Model	HPG-X3 SE
Hmotnost	361 g (±5 g)
Rozměry	Rozložený: 128 × 75 × 275,5 mm Složený: 98 × 44 × 160,5 mm
Materiál	Vysoce výkonný kompozitní materiál
Maximální zatížení	300 g
Šířka telefonu	58–98 mm
Kapacita baterie	7,4 V / 1100 mAh
Provozní doba	Přibližně 11 hodin *Údaje laboratoře Hohem, měřeno za ideálních podmínek s plně vyváženým gimbalem.
Doba nabíjení	Přibližně 2 hodiny (5V–2A)
Příkon	0,8 W (měřeno za ideálních podmínek)
Rozsah natočení	Pan: −120° až 210° Roll: −195° až 135° Tilt: −35° až 45°
Provozní teplota	−10 °C až 45 °C (14 °F až 113 °F)
Ochrana motorů	Při nesprávném používání se gimbal automaticky vypne, aby chránil motory.

13. Informace o shodě

13.1. Shoda s předpisy EU

Vyzářený výkon EIRP zařízení je i v maximálním případě pod hranicí výjimky 20 mW stanovenou normou EN 62479:2010. Bylo provedeno posouzení vystavení vysokofrekvenčnímu záření, které prokázalo, že zařízení nevytváří škodlivé elektromagnetické emise nad referenční úrovně stanovené doporučením Rady 1999/519/ES.

Společnost Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení HPG-X3 SE, HRT-04 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hohem.com

Provozní frekvence (max. výkon): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

13.2. Prohlášení FCC

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost.

POZNÁMKA: Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity mají zajistit přiměřenou ochranu před škodlivým rušením v obytných prostorách. Zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme pokusit se rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Obraťte se o pomoc na prodejce nebo zkušeného rozhlasového/televizního technika.

POZNÁMKA: Výrobce neodpovídá za rušení rozhlasu nebo televize způsobené neoprávněnými úpravami tohoto zařízení. Takové úpravy mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele zařízení provozovat.

Vystavení vysokofrekvenčnímu záření: Toto zařízení splňuje limity FCC pro vystavení záření stanovené pro nekontrolované prostředí.

13.3. Prohlášení IC

Toto zařízení vyhovuje normě CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) a normám RSS společnosti Industry Canada pro zařízení nevyžadující licenci. Provoz podléhá dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vystavení vysokofrekvenčnímu záření: Toto zařízení splňuje limity IC pro vystavení záření stanovené pro nekontrolované prostředí.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

13.4. Obecné informace o bateriích

1. Výrobce baterie (čl. 38 odst. 7): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
2. Kategorie a identifikace baterie (čl. 38 odst. 6): přenosná baterie
3. Místo výroby: 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
4. Datum výroby (měsíc a rok): vyznačeno na baterii
5. Hmotnost: 0,050 kg
6. Kapacita: 1100 mAh
7. Chemické složení: ternární lithium-iontová
8. Nebezpečné látky jiné než rtuť, kadmium nebo olovo: žádné
9. Vhodné hasivo: vodní sprinkler
10. Kritické suroviny v koncentraci nad 0,1 % hmotnosti: Ni 20,68 %, Co 1,37 %, Mn 0,88 %, Li 2,71 %, C 20,83 %, Si 1,10 %, Cu 9,31 %, Al 4,78 %, $LiPF_6$ 2,23 %

13.5. Likvidace

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek po skončení životnosti nesmí být likvidován spolu s komunálním odpadem (směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, OEEZ). Odevzdejte jej na určeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Výrobek obsahuje vestavěnou nabíjecí lithiovou baterii; baterie je nutné likvidovat odděleně v souladu s nařízením (EU) 2023/1542 o bateriích a odpadních bateriích. Tříděný sběr a recyklace pomáhají šetřit přírodní zdroje a chránit lidské zdraví i životní prostředí.

14. Upozornění a vyloučení odpovědnosti

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek Hohem. Používáním tohoto výrobku potvrzujete, že jste si pozorně přečetli toto vyloučení odpovědnosti a upozornění a že rozumíte zde uvedeným podmínkám a souhlasíte s jejich dodržováním. Berete na vědomí, že za své jednání při používání tohoto výrobku a za veškeré jeho důsledky nesete výhradní odpovědnost. Zavazujete se používat výrobek pouze k řádným účelům a v souladu se všemi platnými zákony, pravidly a předpisy a se všemi podmínkami, bezpečnostními opatřeními, postupy, zásadami a pokyny, které společnost Hohem zveřejnila nebo zveřejní. Společnost Hohem nenese žádnou odpovědnost za škody, zranění ani jakoukoli právní odpovědnost vzniklou přímo či

nepřímo v souvislosti s používáním tohoto výrobku. Uživatel je povinen dodržovat bezpečné a zákonné postupy, mimo jiné ty, které jsou uvedeny v tomto dokumentu.

Tento dokument a veškeré související dokumenty se mohou změnit výhradně podle uvážení společnosti Hohem. Aktuální informace o výrobku najdete na www.hohem.com na stránce tohoto výrobku.

15. Záruční podmínky výrobce

1. Zákazníci mají nárok na výměnu výrobku, pokud do sedmi (7) až třiceti (30) kalendářních dnů od jeho převzetí zjistí vady kvality nebo funkční poruchy, a to v souladu s pravidly konkrétního prodejního místa.
2. Oficiální záruční doba výrobce je 12 měsíců (1 rok) od data prodeje při běžném používání. Skutečný rozsah záruky se řídí platnými místními zákony a předpisy v oblasti, kde je výrobek prodáván, a záručními pravidly prodejního místa. Na příslušenství se záruční servis nevztahuje. Záruční servis předpokládá běžné používání. Záruka se nevztahuje na poškození po uplynutí této doby ani na poškození způsobená vyšší mocí. Patří sem i poškození nesouvisející s kvalitou výrobku, jako jsou nárazy, popálení, neoprávněné opravy nebo úpravy, cizí látky (voda, olej, písek apod.) a poškození v důsledku nesprávné instalace nebo používání. V takových případech lze nabídnout placenou opravu.
3. Při uplatňování záručního servisu uschovejte a předložte záruční list nebo rovnocenný doklad o koupi.

16. Kontakt na výrobce

Zákaznická linka (bezplatná):

USA	+1 (888) 965 8512	Po–Pá 9:00–17:00 (EST)
Spojené království	+44 (0)808 273 7578	Po–Pá 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Po–Pá 9:00–17:00 (EST)
Brazílie	+55 (0)800 591 1897	Po–Pá 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Web: www.hohem.com
Výrobce: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

Hohem iSteady X3 SE

Používateľská príručka

podľa používateľského manuálu výrobcu V1.2



Naskenujte QR kód a pozrite si videonávod.

Obsah

1 Obsah balenia **4**

2 Popis produktu **5**

2.1 Predná strana 5

2.2 Magnetický diaľkový ovládač 6

2.3 Zadná strana 7

3 Nabíjanie **7**

4 Rozloženie a zloženie **8**

4.1 Rozloženie a upevnenie telefónu 8

4.2 Zloženie 9

5 Režimy používania **10**

5.1 Ručný režim 10

5.2 Režim diaľkového ovládania 10

6 Pripojenie cez Bluetooth **11**

7 Tlačidlá a pracovné režimy **12**

7.1 Tlačidlá 12

7.2 Pracovné režimy 13

8 Ovládanie diaľkovým ovládačom **15**

9 Indikátory **16**

9.1 Rukoväť gimbalu 17

9.2 Diaľkový ovládač 18

10 Aplikácia Hohem Joy **20**

10.1 Stiahnutie 20

10.2 Pripojenie gimbalu 20

10.3 Rozhranie fotoaparátu 21

11 Automatická kalibrácia a aktualizácia firmvéru **22**

11.1 Automatická kalibrácia 22

11.2 Aktualizácia firmvéru 23

12 Technické údaje **24**

12.1 iSteady X3 SE 24

13 Informácie o zhode **24**

13.1 Zhoda s predpismi EÚ 24

13.2 Vyhlásenie FCC 25

13.3 Vyhlásenie IC 25

13.4 Všeobecné informácie o batériách 26

13.5 Likvidácia 26

14 Upozornenie a vylúčenie zodpovednosti **26**

15 Záručné podmienky výrobcu **27**

16 Kontakt na výrobcu **27**

1. Obsah balenia

Pred použitím skontrolujte, či balenie obsahuje všetky nasledujúce položky.



iSteady X3 SE



Diaľkový ovládač



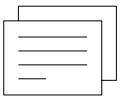
Nabíjací kábel USB-C



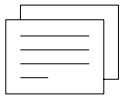
Statív



Úložné vrecko



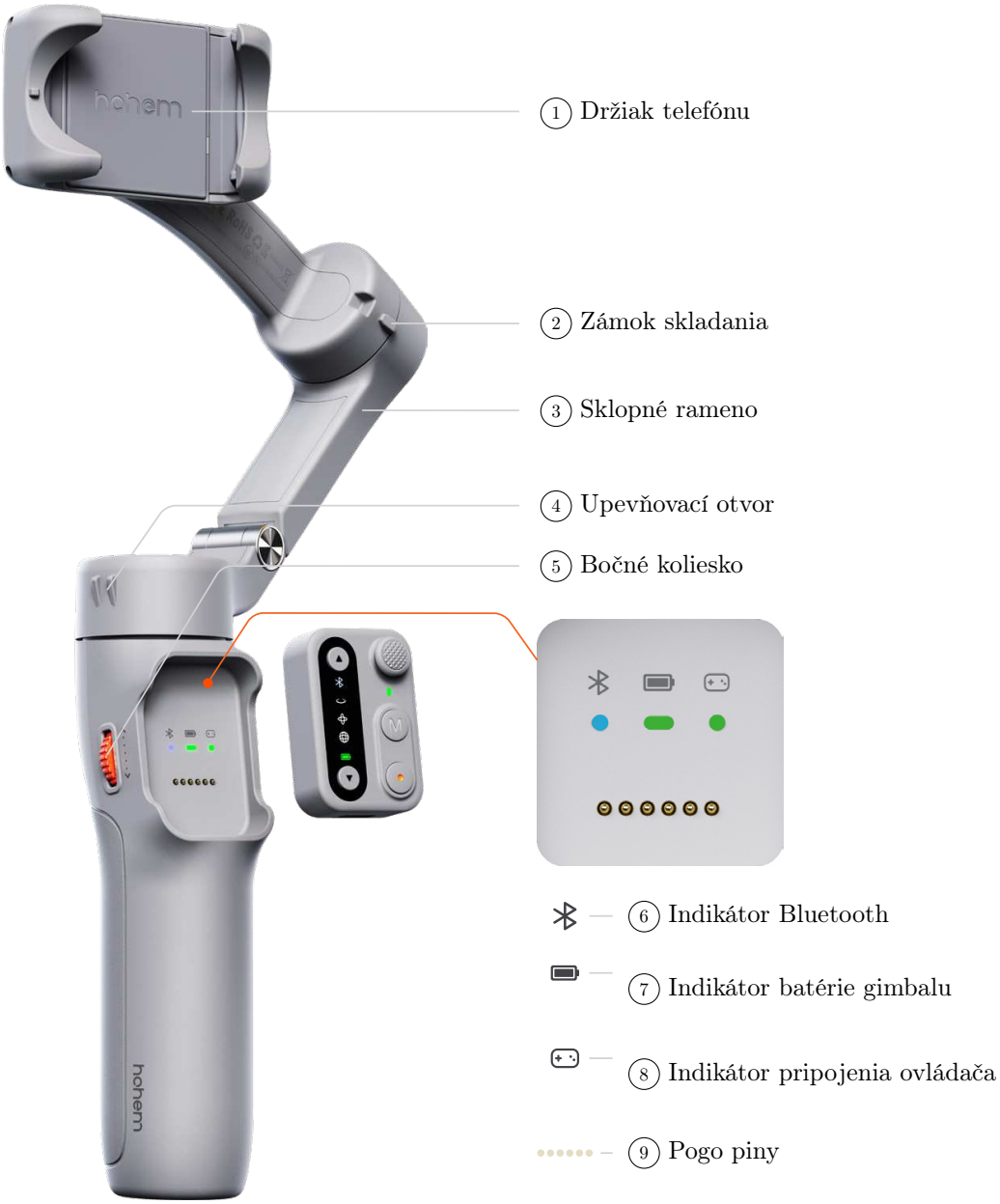
Stručný návod



Záručný list

2. Popis produktu

2.1. Predná strana



2.2. Magnetický diaľkový ovládač



(10) Tlačidlo nastavenia a indikátor

(11) Indikátor Bluetooth

(12) Indikátor pracovného režimu

(13) Indikátor batérie gimbalu

(14) Tlačidlo nastavenia a indikátor

(15) Joystick

(16) Indikátor pripojenia ovládača

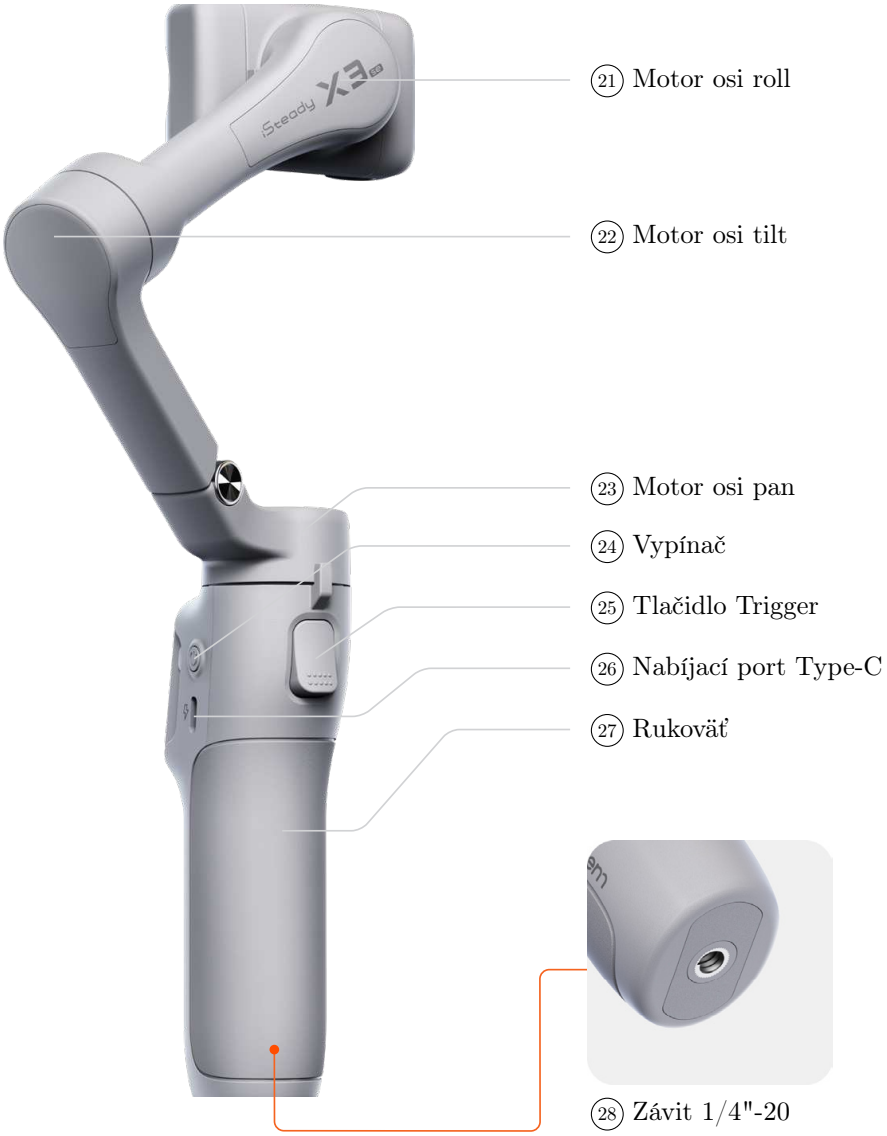
(17) Funkčné tlačidlo

(18) Tlačidlo režimu (M)

(19) Tlačidlo spúšte (vypínač ovládača)

(20) Nabíjací port Type-C

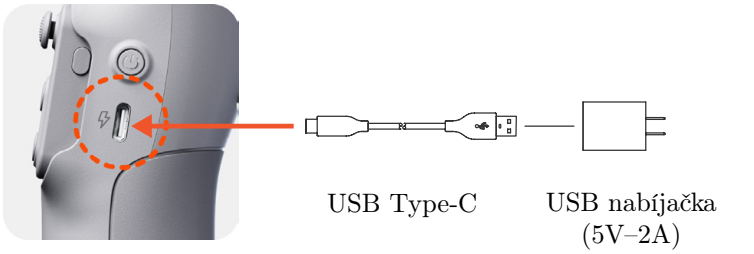
2.3. Zadná strana



3. Nabíjanie

Pred prvým použitím iSteady X3 SE úplne nabite.

Spôsob nabíjania: štandardný nabíjací kábel USB Type-C pripojte k nabíjaciemu portu Type-C na rukoväti gimbalu.



USB Type-C

USB nabíjačka (5V–2A)
*nie je súčasťou balenia

*Odporúčame USB nabíjačku 5V–2A (nie je súčasťou balenia).

Stav nabíjania:

1. Pomalé blikanie indikátora batérie znamená, že nabíjanie prebieha.
2. Trvalo zelene svietiaci indikátor batérie znamená, že nabíjanie je dokončené.

*Farby indikátora zodpovedajú rôznym úrovniam nabitia batérie. Podrobnosti nájdete v kapitole 9 *Indikátory*.

4. Rozloženie a zloženie

Kompatibilné smartfóny (≤ 7 palcov)	Hmotnosť: ≤ 300 g Šírka: 58–98 mm Hrúbka: ≤ 12,5 mm

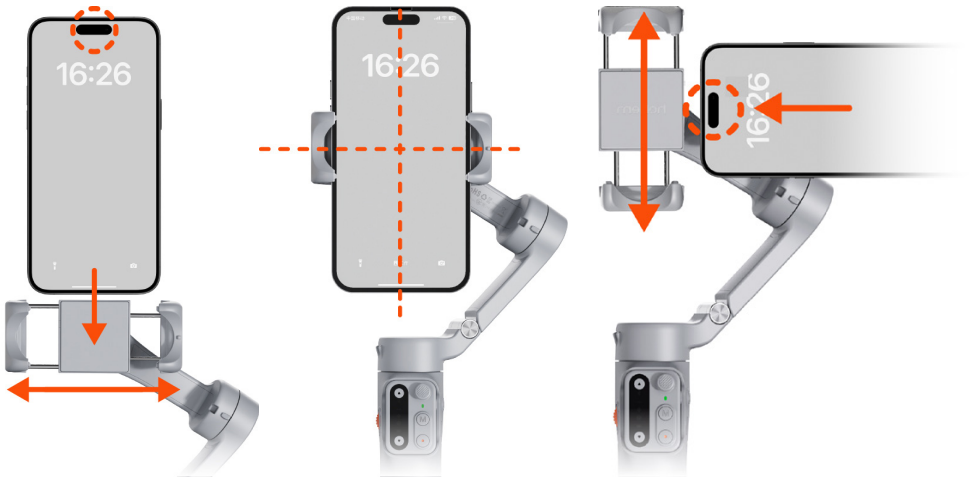
*Ďalšie informácie vám poskytneme na požiadanie, prípadne ich nájdete v zozname kompatibilných smartfónov na https://www.hohem.com/download.

4.1. Rozloženie a upevnenie telefónu

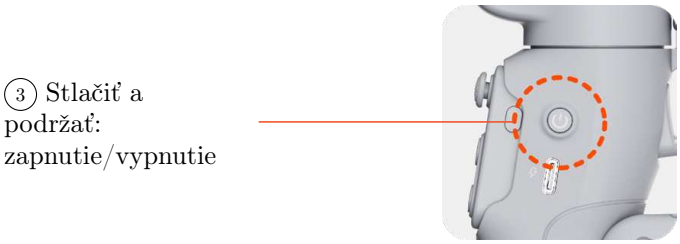
1. Vyklopte rameno podľa obrázka.



(2) Roztiahnite držiak telefónu na šírku svojho smartfónu a upevnite ho do stredu telefónu.



(3) Stlačením a podržaním vypínača gimbal zapnete alebo vypnete.



⚠

- Nezapínajte gimbal bez upevneného telefónu.
- Ak telefón pri zapnutí nie je vycentrovaný, skracuje sa výdrž batérie gimbalu. Ak gimbal nezistí žiadnu záťaž alebo zistí výraznú nevyváženosť, automaticky prejde do pohotovostného režimu.
- Pri používaní gimbalu sa nedotýkajte prstami pogo pinov, aby nedošlo k zhoršeniu kontaktu.

4.2. Zloženie

⚠ Pred zložením sa uistite, že je gimbal vypnutý.

Odoberte telefón. Držte rukoväť, sklopte rameno nadol a zacvaknite zámok skladania do upevňovacieho otvoru podľa obrázka.

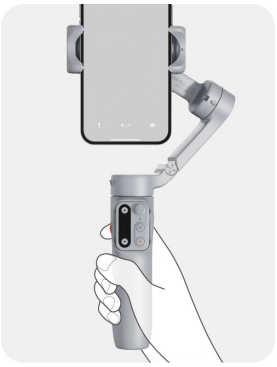




5. Režimy používania

iSteady X3 SE ponúka dva režimy používania: **ručný režim** a **režim diaľkového ovládania**.

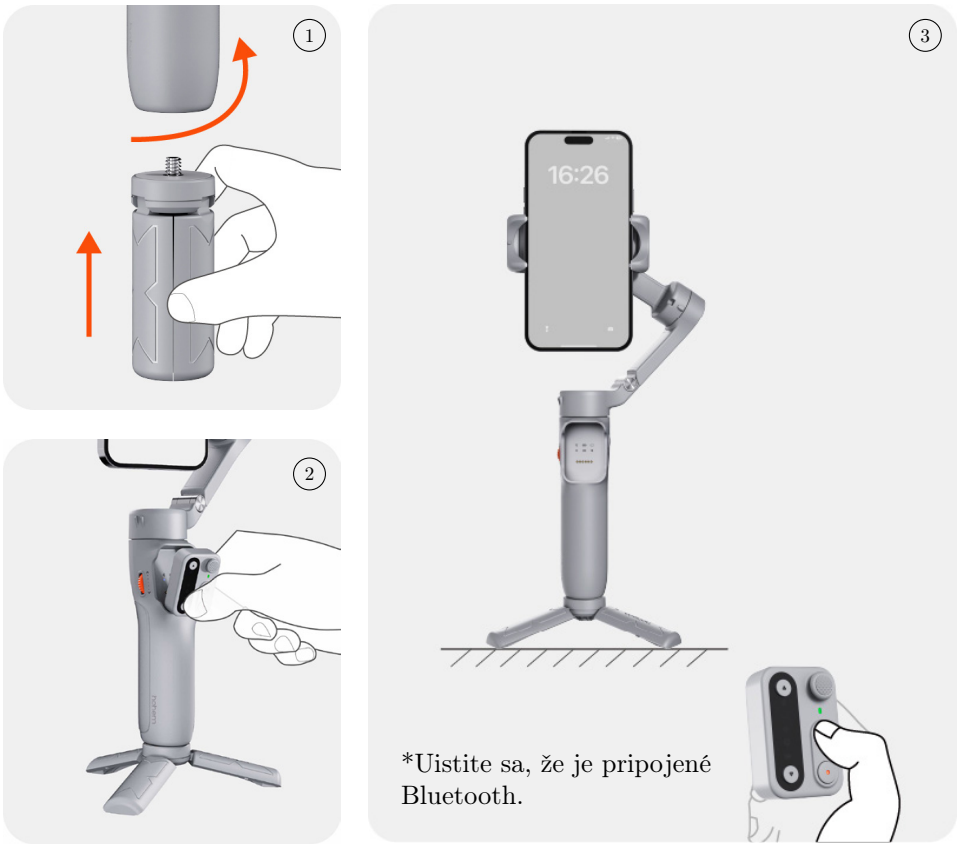
5.1. Ručný režim



Ručný režim
Stačí gimbal rozložiť a môžete natáčať kdekoľvek.

5.2. Režim diaľkového ovládania

Vytiahnite nožičky statívu úplne von a roztiahnite ich. Postavte gimbal na stôl a odoberte diaľkový ovládač, aby ste mohli natáčať na diaľku.



6. Pripojenie cez Bluetooth



1. Uistite sa, že je gimbal zapnutý.
2. V smartfóne zapnite Bluetooth a v zozname dostupných zariadení vyberte zariadenie s názvom „SX3S-XXXXXX“.
3. Pripojte a spárujte zariadenie podľa pokynov na obrazovke.

④ Trvalo svietiaci indikátor Bluetooth signalizuje úspešné pripojenie.

7. Tlačidlá a pracovné režimy

7.1. Tlačidlá



Vypínač
Dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie
Dvojité stlačenie: prechod do pohotovostného režimu (ďalším dvojitým stlačením ho ukončíte)
Päťnásobné stlačenie: spustenie automatickej kalibrácie



Bočné koliesko
Otočenie nahor: priblíženie*
Otočenie nadol: oddialenie*
*Funguje v aplikácii Hohem Joy po pripojení cez Bluetooth.
Päťnásobné stlačenie: nové spárovanie diaľkového ovládača
Sedemnásobné stlačenie: zrušenie Bluetooth spojenia medzi gimbalom a telefónom



Tlačidlo Trigger
Dvojité stlačenie: vycentrovanie gimbalu
Trojité stlačenie: otočenie telefónu dopredu/dozadu
Dlhé stlačenie: režim úplného uzamknutia (L) – po uvoľnení tlačidla sa ukončí



Nabíjací port Type-C
Pripojením k zdroju napájania nabijete gimbal.

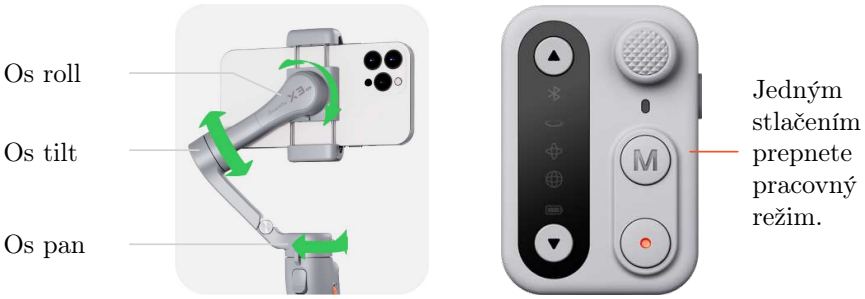


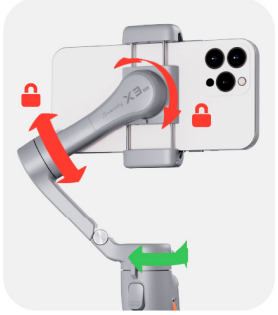
Závit 1/4"-20
Na ďalšie príslušenstvo, napríklad statív.

7.2. Pracovné režimy

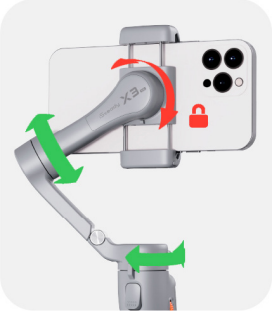
Trojosový gimbal iSteady X3 SE sa otáča okolo troch osí: pan (otáčanie), tilt (náklon) a roll (rotácia). Ich kombináciou vznikajú štyri pracovné režimy, z ktorých každý sa hodí na iný typ záberov.

Videonávod





Režim sledovania v osi pan (PF)
Aktívne osi: os pan sleduje pohyb; osi roll a tilt nesledujú.
Funkcia: telefón plynulo sleduje vaše pohyby doľava a doprava, zatiaľ čo náklon a rotácia zostávajú stabilné.



Režim sledovania v osiach pan a tilt (PTF)
Aktívne osi: osi pan a tilt sledujú pohyb; os roll nesleduje.
Funkcia: telefón sleduje vaše pohyby doľava/doprava aj nahor/nadol, čo umožňuje dynamickejšiu kompozíciu záberu. Os roll zostáva neaktívna, aby horizont zostal vodorovný.



Režim pohľadu z prvej osoby (POV)
Aktívne osi: všetky tri osi (roll, tilt aj pan) sledujú pohyb.
Funkcia: telefón sleduje vaše pohyby vo všetkých smeroch. Vzniká tak pohľad „z prvej osoby“, akoby sa divák pozeral vašimi očami.



Režim úplného uzamknutia (L)
Aktívne osi: žiadna z troch osí (roll, tilt ani pan) nesleduje vaše pohyby.
Funkcia: orientácia telefónu zostáva pevná bez ohľadu na pohyb gimbalu.

8. Ovládanie diaľkovým ovládačom



***Poznámka:**

- Ak je diaľkový ovládač nasadený na gimbale, po zapnutí gimbalu sa automaticky zapne a spáruje. Gimbal pritom ovládač zároveň nabíja.
- Po odobratí z gimbalu je potrebné ovládač zapnúť samostatne. Po zapnutí sa s gimbalom spáruje automaticky.



(1) Joystick
Pohybom nahor/nadol a doľava/doprava ovládate osi tilt a pan.
Dvojité stlačenie: prepínanie medzi ovládaním zoomu a rotácie (roll)



(2) Tlačidlá nastavenia
Dlhé stlačenie: ovládanie zoomu* / rotácie (roll)
*Funguje v aplikácii Hohem Joy po pripojení cez Bluetooth.



(3) Funkčné tlačidlo
Dvojité stlačenie: vycentrovanie gimbalu
Trojité stlačenie: otočenie telefónu dopredu/dozadu
Päťnásobné stlačenie: nové spárovanie diaľkového ovládača
Sedemnásobné stlačenie: zrušenie spojenia medzi gimbalom a diaľkovým ovládačom
Dlhé stlačenie: režim úplného uzamknutia (L) – po uvoľnení tlačidla sa ukončí



(4) **Tlačidlo režimu (M)**
Jedno stlačenie: prepínanie pracovných režimov
Dvojité stlačenie: prepínanie medzi orientáciou na šírku a na výšku
Trojité stlačenie: automatická rotácia o 180° (roll)
Päťnásobné stlačenie: spustenie automatickej kalibrácie



(5) **Tlačidlo spúšte**
Jedno stlačenie: zhotovenie fotografie alebo spustenie/zastavenie nahrávania[1]
Dvojité stlačenie: prepínanie medzi fotografiou a videom[2]
Trojité stlačenie: prepínanie medzi prednou a zadnou kamerou[2]
Dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie diaľkového ovládača[3]

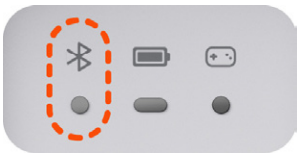
***Poznámky:**

1. Táto funkcia vyžaduje, aby bol gimbal so smartfónom spojený cez Bluetooth.
2. K dispozícii iba v aplikácii Hohem Joy po pripojení cez Bluetooth.
3. Ak je diaľkový ovládač nasadený na gimbale, zapína a vypína zároveň aj gimbal.

9. Indikátory

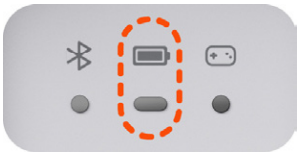
9.1. Rukoväť gimbalu





1 Indikátor Bluetooth

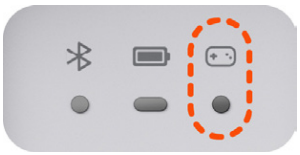
- **Svieti:** Bluetooth pripojené
- **Rýchlo blikne 3×:** spárovanie Bluetooth zrušené (zapnutie/vypnutie diaľkového ovládača)
- **Pomaly bliká:** prebieha aktualizácia firmvéru gimbalu
- **Nesvieti:** Bluetooth odpojené



2 Indikátor batérie gimbalu

- **Svieti:** stav batérie 50–100 %
- **Svieti:** stav batérie 20–50 %
- **Svieti:** slabá batéria
- **Rýchlo bliká:** gimbal sa čoskoro vypne

*Pomaly blikajúci indikátor batérie znamená nabíjanie (farba zodpovedá aktuálnemu stavu batérie).



3 Indikátor pripojenia ovládača

- **Svieti:** diaľkový ovládač pripojený
- **Rýchlo blikne 3×:** zapnutie/vypnutie gimbalu
- **Pomaly striedavo bliká:** nové párovanie diaľkového ovládača
- **Nesvieti:** diaľkový ovládač odpojený
- **Pomaly bliká:** gimbal je preťažený
- **Svieti:** chyba firmvéru gimbalu
- **Pulzuje:** gimbal v pohotovostnom režime

9.2. Diaľkový ovládač





1 Indikátor nastavenia

△	**Svieti:** ovládanie rotácie (roll)
▲	**Nesvieti:** priblíženie/oddialenie (zoom)



2 Indikátor Bluetooth

✱	**Svieti:** Bluetooth pripojené
✱	**Rýchlo blikne 3×:** spárovanie Bluetooth zrušené (zapnutie/vypnutie diaľkového ovládača)
✱	**Pomaly bliká:** prebieha aktualizácia firmvéru gimbalu
✱	**Nesvieti:** Bluetooth odpojené



(3) Indikátor pracovného režimu

- **PF:** režim sledovania v osi pan
- **PTF:** režim sledovania v osiach pan a tilt
- **POV:** režim pohľadu z prvej osoby
- **L:** režim úplného uzamknutia
- **Pomaly bliká:** automatická kalibrácia
- **Pulzuje:** gimbal v pohotovostnom režime



(4) Indikátor batérie gimbalu

- **Svieti:** stav batérie 50–100 %
- **Svieti:** stav batérie 20–50 %
- **Svieti:** slabá batéria gimbalu
- **Rýchlo bliká:** gimbal sa čoskoro vypne

*Pomaly blikajúci indikátor batérie znamená nabíjanie (farba zodpovedá aktuálnemu stavu batérie).



(5) Indikátor pripojenia ovládača

- **Svieti:** diaľkový ovládač pripojený / nabíjanie dokončené
- **Pomaly bliká:** nabíjanie / aktualizácia firmvéru
- **Rýchlo blikne 3×:** diaľkový ovládač zapnutý / vypnutý / spárovaný
- **Pomaly striedavo bliká:** nové párovanie diaľkového ovládača
- **Nesvieti:** diaľkový ovládač odpojený
- **Svieti:** slabá batéria diaľkového ovládača
- **Pomaly bliká:** diaľkový ovládač sa čoskoro vypne

10. Aplikácia Hohem Joy

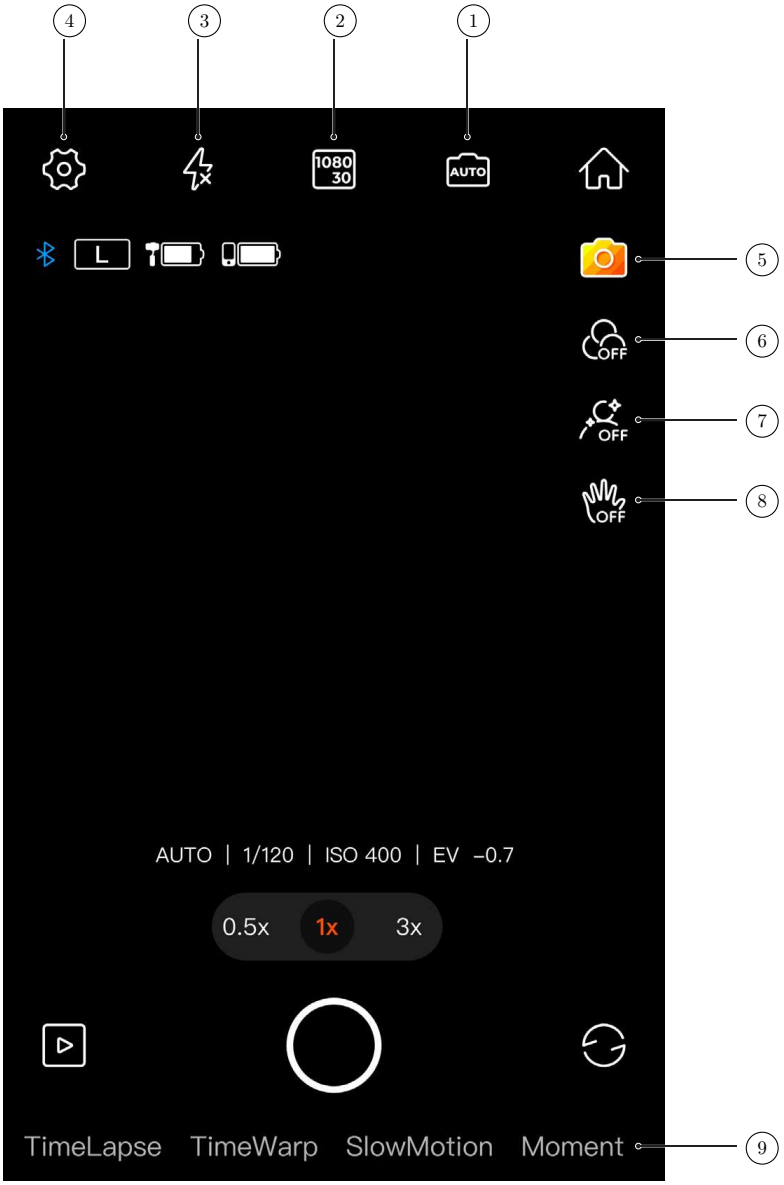
10.1. Stiahnutie

Naskenujte QR kód alebo vyhľadajte „Hohem Joy“ v App Store či na Google Play a aplikáciu si stiahnite.

10.2. Pripojenie gimbalu

1. Upevnite smartfón a zapnite iSteady X3 SE.
2. V smartfóne zapnite Bluetooth.
3. Otvorte aplikáciu Hohem Joy a dokončite pripojenie podľa pokynov na obrazovke.

10.3. Rozhranie fotoaparátu



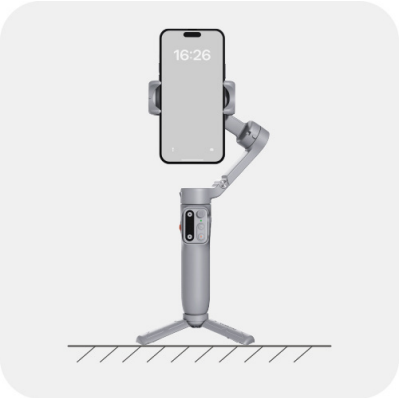
	(1) **Parametre snímania**	Nastavenie rýchlosti uzávierky, ISO a EV.
	(2) **Rozlíšenie a snímková frekvencia**	Nastavenie rozlíšenia a snímkovej frekvencie videa.
	(3) **Blesk**	Nastavenie blesku.
	(4) **Všeobecné nastavenia**	Parametre gimbalu, parametre fotoaparátu a informácie o gimbale.
	(5) **Creative Studio** (kreatívne štúdio)	Návody a nápady na natáčanie pre rôzne situácie a prostredia.
	(6) **Filter**	Výber filtra pre fotografie alebo video.
	(7) **Skrášlenie**	Výber z režimov skrášlenia: automatický, štíhla tvár alebo veľké oči.
	(8) **Ovládanie gestami**	Sledovanie osôb a ovládanie spúšte gestami. *Ak chcete sledovať zviera alebo predmet, označte ho na obrazovke rámčekom.
	(9) **Šablóny momentov**	Výber videošablón: ťuknutím spustíte a fotoaparát automaticky vykoná pohyby a vytvorí video.

Ďalšie informácie nájdete na www.hohem.com, návody zobrazíte naskenovaním QR kódu.

11. Automatická kalibrácia a aktualizácia firmvéru

11.1. Automatická kalibrácia

Automatická kalibrácia môže obmedziť drift alebo miernu odchýlku spôsobenú magnetickým rušením v okolí alebo chybou obsluhy.



(1) Pripravte gimbal, zapnite ho a postavte na pevný rovný povrch.



(2) Dvojitým stlačením tlačidla Trigger gimbal vycentrujte.



(3) Päťnásobným stlačením vypínača spustite automatickú kalibráciu.



(4) Jedno pípnutie oznamuje dokončenie kalibrácie.

⚠ ***Poznámka:**

- Počas automatickej kalibrácie musí byť diaľkový ovládač pripojený ku gimbalu.
- Ak gimbal nestojí na rovnom povrchu, kalibrácia sa nepodarí (napríklad pri kalibrácii v ruke vo vozidle).
- Ak sa kalibrácia nepodarí, ozvú sa dve pípnutia a indikátory pracovného režimu pulzujú – gimbal je v pohotovostnom režime. Dvojitým stlačením vypínača pohotovostný režim ukončite a kalibráciu zopakujte.

11.2. Aktualizácia firmvéru

Ak je k dispozícii nový firmvér, aplikácia Hohem Joy vás na to upozorní. Firmvér aktualizujte podľa pokynov v aplikácii.

12. Technické údaje

12.1. iSteady X3 SE

Model	HPG-X3 SE
Hmotnosť	361 g (±5 g)
Rozmery	Rozložený: 128 × 75 × 275,5 mm Zložený: 98 × 44 × 160,5 mm
Materiál	Vysokovýkonný kompozitný materiál
Maximálne zaťaženie	300 g
Šírka telefónu	58–98 mm
Kapacita batérie	7,4 V / 1100 mAh
Prevádzková doba	Približne 11 hodín *Údaje laboratória Hohem, merané za ideálnych podmienok s úplne vyváženým gimbalom.
Doba nabíjania	Približne 2 hodiny (5V–2A)
Príkon	0,8 W (merané za ideálnych podmienok)
Rozsah natočenia	Pan: −120° až 210° Roll: −195° až 135° Tilt: −35° až 45°
Prevádzková teplota	−10 °C až 45 °C (14 °F až 113 °F)
Ochrana motorov	Pri nesprávnom používaní sa gimbal automaticky vypne, aby chránil motory.

13. Informácie o zhode

13.1. Zhoda s predpismi EÚ

Vyžiarený výkon EIRP zariadenia je aj v maximálnom prípade pod hranicou výnimky 20 mW stanovenou normou EN 62479:2010. Bolo vykonané posúdenie vystavenia vysokofrekvenčnému žiareniu, ktoré preukázalo, že zariadenie nevytvára škodlivé elektromagnetické emisie nad referenčné úrovne stanovené odporúčaním Rady 1999/519/ES.

Spoločnosť Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia HPG-X3 SE, HRT-04 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hohem.com

Prevádzková frekvencia (max. výkon): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

13.2. Vyhlásenie FCC

Toto zariadenie spĺňa požiadavky časti 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek prijaté rušenia vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu činnosť.

POZNÁMKA: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity majú zabezpečiť primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných priestoroch. Zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovej komunikácie. Nedá sa však zaručiť, že v konkrétnej inštalácii k rušeniu nedôjde. Ak zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rozhlasu alebo televízie, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame pokúsiť sa rušenie odstrániť jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu, než ku ktorému je pripojený prijímač.
- Obráťte sa o pomoc na predajcu alebo skúseného rozhlasového/televízneho technika.

POZNÁMKA: Výrobca nezodpovedá za rušenie rozhlasu alebo televízie spôsobené neoprávnenými úpravami tohto zariadenia. Takéto úpravy môžu viesť k strate oprávnenia používateľa zariadenie prevádzkovať.

Vystavenie vysokofrekvenčnému žiareniu: Toto zariadenie spĺňa limity FCC pre vystavenie žiareniu stanovené pre nekontrolované prostredie.

13.3. Vyhlásenie IC

Toto zariadenie vyhovuje norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) a normám RSS spoločnosti Industry Canada pre zariadenia nevyžadujúce licenciu. Prevádzka podlieha dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie a (2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu činnosť zariadenia.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vystavenie vysokofrekvenčnému žiareniu: Toto zariadenie spĺňa limity IC pre vystavenie žiareniu stanovené pre nekontrolované prostredie.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

13.4. Všeobecné informácie o batériách

1. Výrobca batérie (čl. 38 ods. 7): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
2. Kategória a identifikácia batérie (čl. 38 ods. 6): prenosná batéria
3. Miesto výroby: 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
4. Dátum výroby (mesiac a rok): vyznačený na batérii
5. Hmotnosť: 0,050 kg
6. Kapacita: 1100 mAh
7. Chemické zloženie: ternárna lítium-iónová
8. Nebezpečné látky iné ako ortuť, kadmium alebo olovo: žiadne
9. Vhodné hasivo: vodný sprinkler
10. Kritické suroviny v koncentrácii nad 0,1 % hmotnosti: Ni 20,68 %, Co 1,37 %, Mn 0,88 %, Li 2,71 %, C 20,83 %, Si 1,10 %, Cu 9,31 %, Al 4,78 %, $LiPF_6$ 2,23 %

13.5. Likvidácia

Symbol prečiarknutej smetnej nádoby znamená, že výrobok sa po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení, OEEZ). Odovzdajte ho na určenom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Výrobok obsahuje vstavanú nabíjateľnú lítiovú batériu; batérie je potrebné likvidovať oddelene v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542 o batériách a odpadových batériách. Triedený zber a recyklácia pomáhajú šetriť prírodné zdroje a chrániť ľudské zdravie aj životné prostredie.

14. Upozornenie a vylúčenie zodpovednosti

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok Hohem. Používaním tohto výrobku potvrdzujete, že ste si pozorne prečítali toto vylúčenie zodpovednosti a upozornenie a že rozumiete tu uvedeným podmienkam a súhlasíte s ich dodržiavaním. Beriete na vedomie, že za svoje konanie pri používaní tohto výrobku a za všetky jeho dôsledky nesiete výhradnú zodpovednosť. Zaväzujete sa používať výrobok iba na riadne účely a v súlade so všetkými platnými zákonmi, pravidlami a predpismi a so všetkými podmienkami, bezpečnostnými opatreniami, postupmi, zásadami a pokynmi, ktoré spoločnosť Hohem zverejnila alebo zverejní. Spoločnosť Hohem

nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, zranenia ani akúkoľvek právnu zodpovednosť vzniknutú priamo či nepriamo v súvislosti s používaním tohto výrobku. Používateľ je povinný dodržiavať bezpečné a zákonné postupy, okrem iného tie, ktoré sú uvedené v tomto dokumente.

Tento dokument a všetky súvisiace dokumenty sa môžu zmeniť výhradne podľa uváženia spoločnosti Hohem. Aktuálne informácie o výrobku nájdete na www.hohem.com na stránke tohto výrobku.

15. Záručné podmienky výrobcu

1. Zákazníci majú nárok na výmenu výrobku, ak do siedmich (7) až tridsiatich (30) kalendárnych dní od jeho prevzatia zistia chyby kvality alebo funkčné poruchy, a to v súlade s pravidlami konkrétneho predajného miesta.
2. Oficiálna záručná doba výrobcu je 12 mesiacov (1 rok) od dátumu predaja pri bežnom používaní. Skutočný rozsah záruky sa riadi platnými miestnymi zákonmi a predpismi v oblasti, kde sa výrobok predáva, a záručnými pravidlami predajného miesta. Na príslušenstvo sa záručný servis nevzťahuje. Záručný servis predpokladá bežné používanie. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia po uplynutí tejto doby ani na poškodenia spôsobené vyššou mocou. Patria sem aj poškodenia nesúvisiace s kvalitou výrobku, ako sú nárazy, popálenie, neoprávnené opravy alebo úpravy, cudzie látky (voda, olej, piesok a pod.) a poškodenia v dôsledku nesprávnej inštalácie alebo používania. V takých prípadoch je možné ponúknuť platenú opravu.
3. Pri uplatňovaní záručného servisu uschovajte a predložte záručný list alebo rovnocenný doklad o kúpe.

16. Kontakt na výrobcu

Zákaznícka linka (bezplatná):

USA	+1 (888) 965 8512	Po–Pi 9:00–17:00 (EST)
Spojené kráľovstvo	+44 (0)808 273 7578	Po–Pi 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Po–Pi 9:00–17:00 (EST)
Brazília	+55 (0)800 591 1897	Po–Pi 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Web: www.hohem.com
Výrobca: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

Hohem iSteady X3 SE

Instrukcja obsługi

na podstawie instrukcji obsługi producenta V1.2



Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć film instruktażowy.

Spis treści

1 Zawartość opakowania **3**

2 Opis produktu **4**

2.1 Przód 4

2.2 Magnetyczny pilot zdalnego sterowania 5

2.3 Tył 6

3 Ładowanie **6**

4 Rozkładanie i składanie **7**

4.1 Rozkładanie i mocowanie telefonu 7

4.2 Składanie 8

5 Tryby użytkowania **9**

5.1 Tryb ręczny 9

5.2 Tryb zdalny 9

6 Połączenie Bluetooth **10**

7 Przyciski i tryby pracy **11**

7.1 Przyciski 11

7.2 Tryby pracy 12

8 Obsługa pilota **14**

9 Wskaźniki **16**

9.1 Rękojeść gimbala 16

9.2 Pilot 17

10 Aplikacja Hohem Joy **19**

10.1 Pobieranie 19

10.2 Połączenie z gimbalem 19

10.3 Interfejs aparatu 20

11 Automatyczna kalibracja i aktualizacja oprogramowania **21**

11.1 Automatyczna kalibracja 21

11.2 Aktualizacja oprogramowania 22

12 Dane techniczne **23**

12.1 iSteady X3 SE 23

13 Informacje o zgodności **23**

13.1 Zgodność z przepisami UE 23

13.2 Oświadczenie FCC 24

13.3 Oświadczenie IC 24

13.4 Ogólne informacje o bateriach 25

13.5 Utylizacja 25

14 Ostrzeżenie i wyłączenie odpowiedzialności **26**

15 Warunki gwarancji producenta **26**

16 Kontakt z producentem **27**

1. Zawartość opakowania

Przed użyciem sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie poniższe elementy.



iSteady X3 SE



Pilot zdalnego sterowania



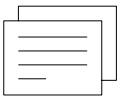
Kabel ładujący USB-C



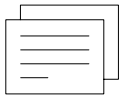
Statyw



Etui do przechowywania



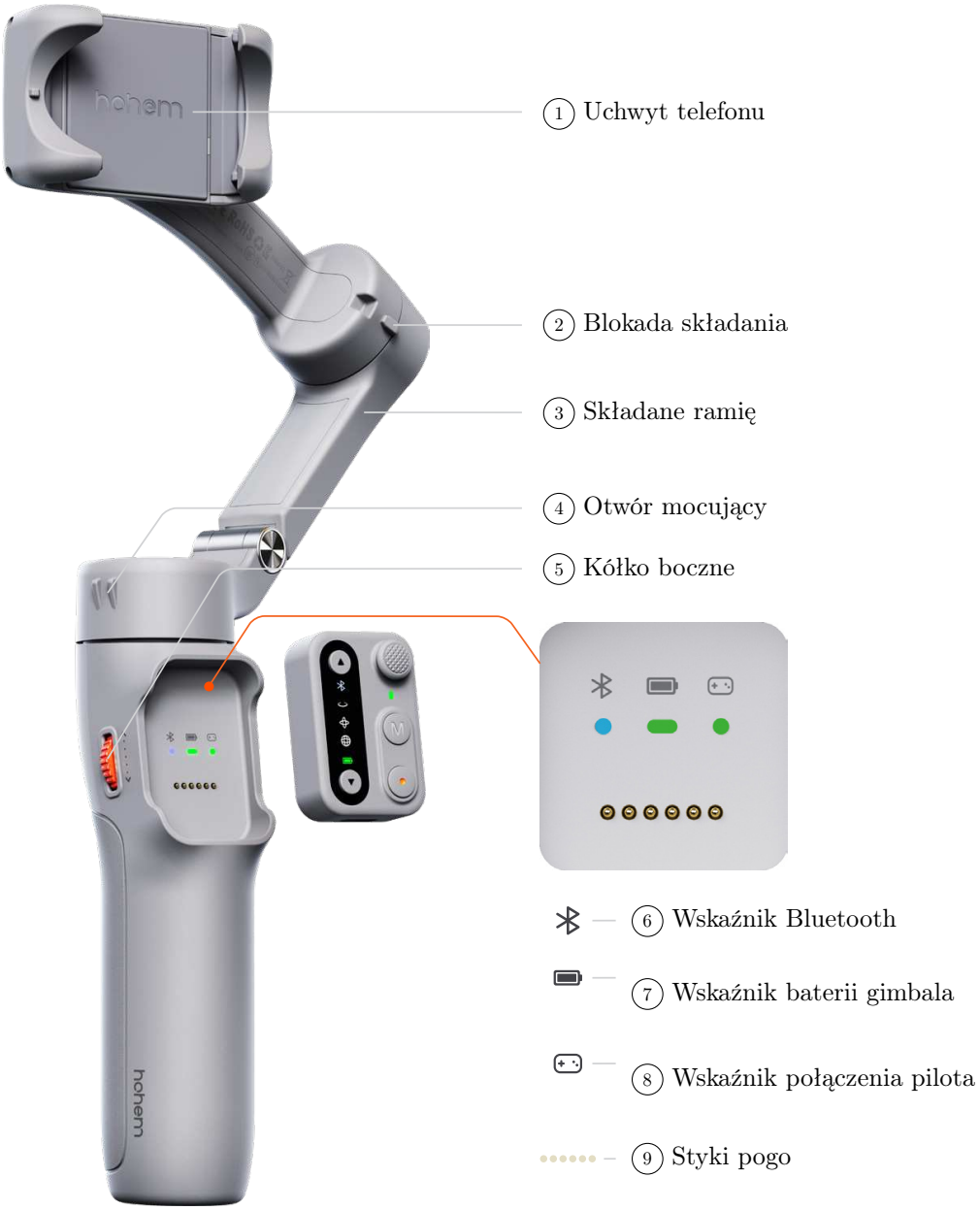
Skrócona instrukcja



Karta gwarancyjna

2. Opis produktu

2.1. Przód



2.2. Magnetyczny pilot zdalnego sterowania



(10) Przycisk regulacji i wskaźnik

(11) Wskaźnik Bluetooth

(12) Wskaźnik trybu pracy

(13) Wskaźnik baterii gimbala

(14) Przycisk regulacji i wskaźnik

(15) Joystick

(16) Wskaźnik połączenia pilota

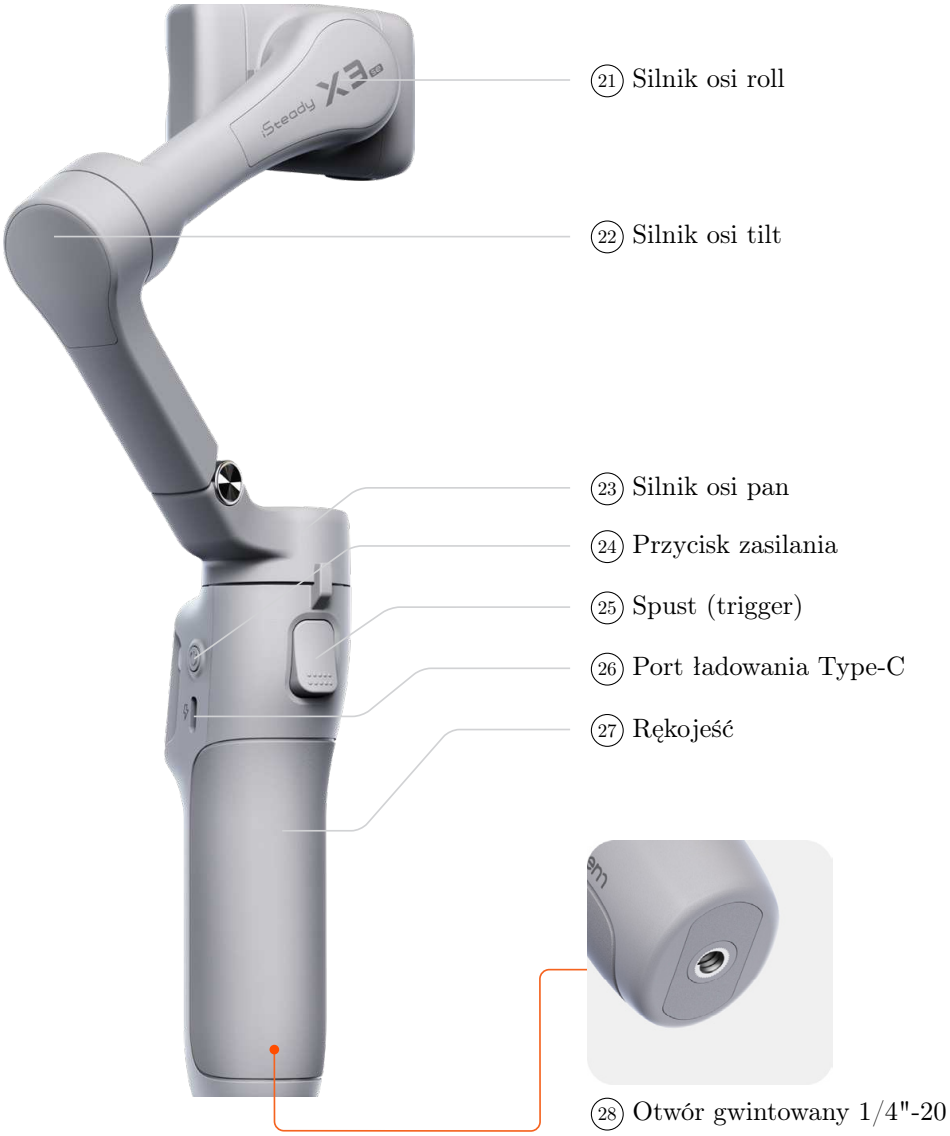
(17) Przycisk funkcyjny

(18) Przycisk trybu

(19) Przycisk migawki (włącznik pilota)

(20) Port ładowania Type-C

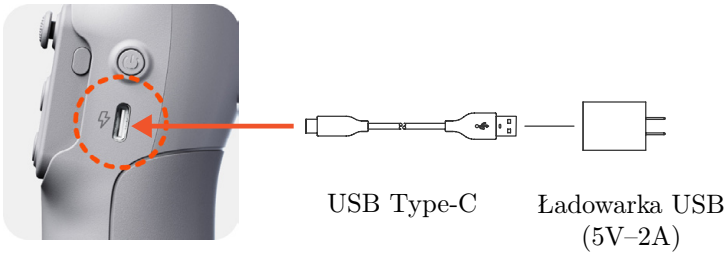
2.3. Tył



3. Ładowanie

Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj iSteady X3 SE.

Sposób ładowania: podłącz standardowy kabel ładujący USB Type-C do portu ładowania Type-C na rękojeści gimbala.



USB Type-C

Ładowarka USB (5V–2A)
*brak w zestawie

*Zalecana jest ładowarka USB 5V–2A (brak w zestawie).

Stan ładowania:

1. Powolne miganie wskaźnika baterii oznacza, że trwa ładowanie.
2. Ciągłe zielone światło wskaźnika baterii oznacza, że ładowanie zostało zakończone.

*Kolory wskaźnika oznaczają różne poziomy naładowania baterii. Szczegóły znajdziesz w rozdziale 9 *Wskaźniki*.

4. Rozkładanie i składanie

Kompatybilne smartfony ($\leq$ 7 cali)	Waga: $\leq$ 300 g Szerokość: 58–98 mm Grubość: $\leq$ 12,5 mm

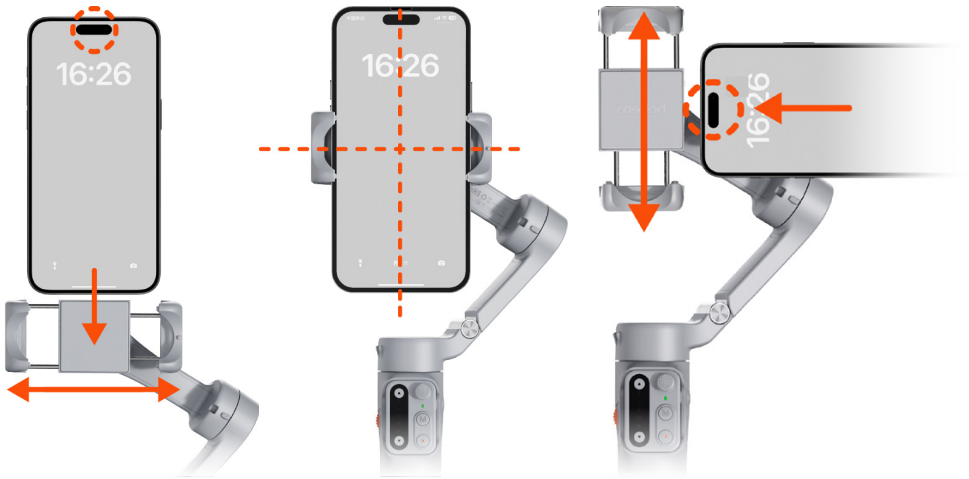
*Więcej informacji uzyskasz, kontaktując się z nami lub korzystając z listy kompatybilnych smartfonów na stronie https://www.hohem.com/download.

4.1. Rozkładanie i mocowanie telefonu

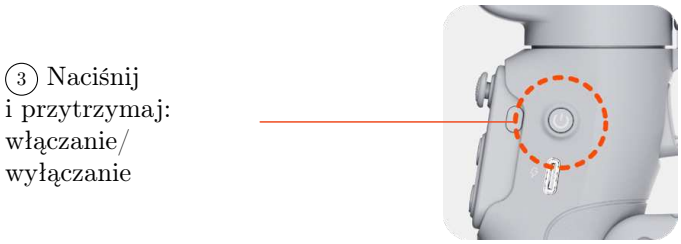
1. Wysuń ramię w sposób pokazany na rysunku.



(2) Rozciągnij uchwyt telefonu na szerokość smartfona i zamocuj go na środku telefonu.



(3) Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć lub wyłączyć gimbal.



⚠

- Nie włączaj gimbala bez zamocowanego telefonu.
- Jeśli telefon nie jest wyśrodkowany przy uruchomieniu, czas pracy baterii gimbala ulega skróceniu. Gimbal automatycznie przechodzi w tryb czuwania, jeśli nie wykryje obciążenia lub wykryje poważne niewyważenie.
- Podczas korzystania z gimbala nie dotykaj palcami styków pogo, aby nie pogorszyć ich kontaktu.

4.2. Składanie

⚠ Przed złożeniem upewnij się, że gimbal jest wyłączony.

Zdejmij telefon. Trzymając rękojeść, złóż ramię w dół i zatrzaśnij blokadę składania w otworze mocującym, jak pokazano na rysunku.

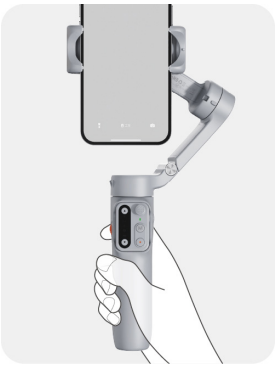




5. Tryby użytkowania

iSteady X3 SE oferuje dwa tryby użytkowania: **tryb ręczny** i **tryb zdalny**.

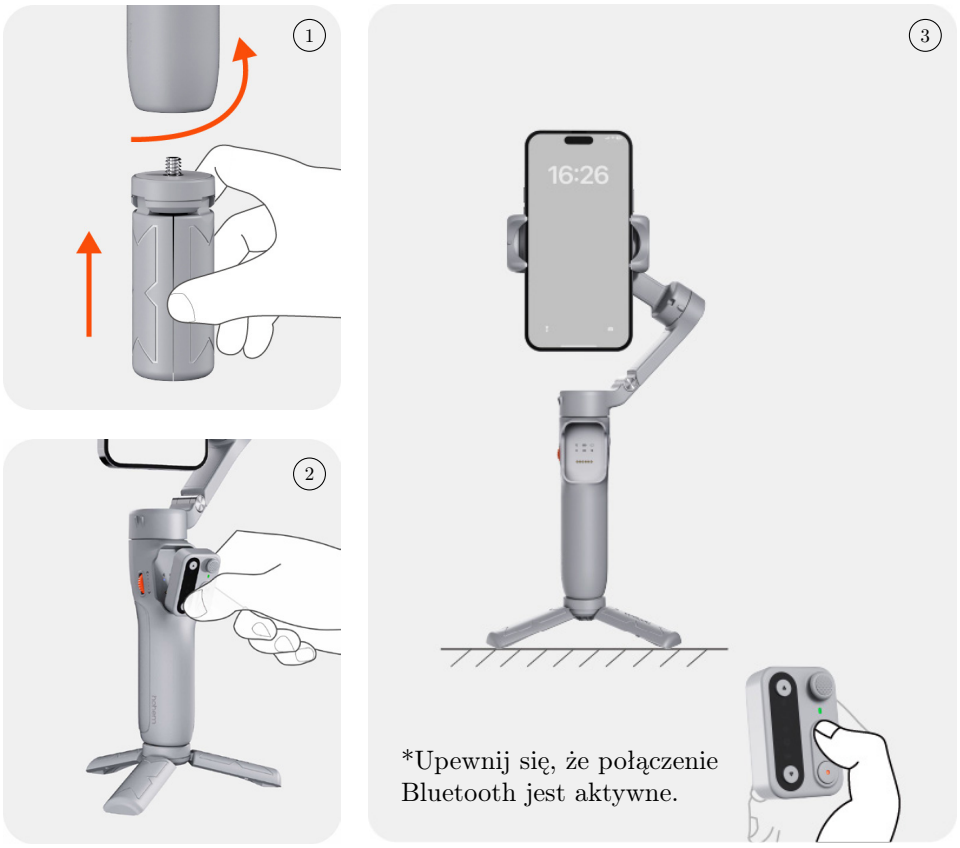
5.1. Tryb ręczny



Tryb ręczny
Wystarczy rozłożyć gimbal, aby filmować w ruchu.

5.2. Tryb zdalny

Wysuń całkowicie nóżki statywu i rozłóż je. Postaw gimbal na stole i odłącz pilota, aby filmować zdalnie z odległości.



6. Połączenie Bluetooth



(1) Upewnij się, że gimbal jest włączony.

(2) Włącz Bluetooth w smartfonie i wybierz z listy dostępnych urządzeń urządzenie o nazwie „SX3S-XXXXXX”.

3. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby nawiązać połączenie i sparować urządzenia.
4. Ciągłe świecenie wskaźnika Bluetooth sygnalizuje udane połączenie.

7. Przyciski i tryby pracy

7.1. Przyciski



Przycisk zasilania
Długie naciśnięcie: włączanie/wyłączanie
Dwukrotne naciśnięcie: przejście w tryb czuwania (ponowne dwukrotne naciśnięcie kończy ten tryb)
Pięciokrotne naciśnięcie: uruchomienie automatycznej kalibracji



Kółko boczne
Obrót w górę: przybliżenie*
Obrót w dół: oddalenie*
*Działa w aplikacji Hohem Joy po nawiązaniu połączenia Bluetooth.
Pięciokrotne naciśnięcie: ponowne sparowanie pilota
Siedmiokrotne naciśnięcie: usunięcie połączenia Bluetooth między gimbalem a telefonem



Spust (trigger)
Dwukrotne naciśnięcie: wyśrodkowanie gimbala
Trzykrotne naciśnięcie: obrót telefonu między ustawieniem do przodu i do tyłu
Długie naciśnięcie: tryb pełnej blokady (L) – zwolnij spust, aby wyjść



Port ładowania Type-C
Podłącz do źródła zasilania, aby naładować gimbal.



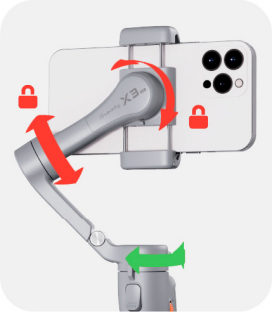
Otwór gwintowany 1/4"-20
Do innych akcesoriów, np. statywu.

7.2. Tryby pracy

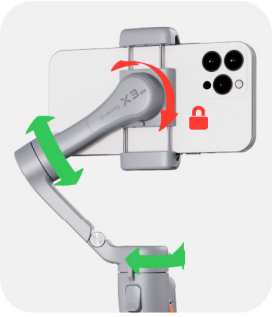
Trzyosiowy gimbal iSteady X3 SE obraca się wokół trzech osi: pan (obrót w poziomie), tilt (pochylenie) i roll (przechylenie). Ich połączenie daje cztery tryby pracy, z których każdy odpowiada innym potrzebom filmowania.

Film instruktażowy





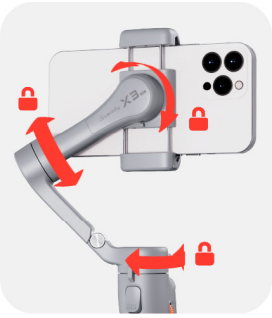
Tryb podążania w osi pan (PF)
Aktywne osie: oś pan podąża; osie roll i tilt nie podążają.
Funkcja: telefon płynnie obraca się w lewo lub w prawo za Twoimi ruchami, a pochylenie i przechylenie pozostają stabilne.



Tryb podążania w osiach pan i tilt (PTF)
Aktywne osie: osie pan i tilt podążają; oś roll nie podąża.
Funkcja: telefon podąża za Twoimi ruchami w lewo/prawo i w górę/dół, co pozwala na bardziej dynamiczne kadrowanie. Oś roll pozostaje nieaktywna, aby horyzont był poziomy.



Tryb widoku z perspektywy pierwszej osoby (POV)
Aktywne osie: wszystkie trzy osie (roll, tilt i pan) podążają.
Funkcja: telefon podąża za Twoimi ruchami we wszystkich kierunkach. Daje to perspektywę „pierwszej osoby", jakby widzowie patrzyli Twoimi oczami.



Tryb pełnej blokady (L)
Aktywne osie: żadna z trzech osi (roll, tilt i pan) nie podąża za Twoimi ruchami.
Funkcja: orientacja telefonu pozostaje stała niezależnie od ruchów gimbala.

8. Obsługa pilota



***Uwaga:**

- Pilot zamocowany na gimbalu włącza się i paruje automatycznie po włączeniu gimbala. Gimbal jednocześnie ładuje pilota.
- Po odłączeniu od gimbala pilota należy włączyć osobno. Po włączeniu paruje się z gimbalem automatycznie.



(1) Joystick
Przesuwaj w górę/dół i w lewo/prawo, aby poruszać osiami tilt i pan.
Dwukrotne naciśnięcie: przełączanie między sterowaniem zoomem a przechyleniem (roll)



(2) Przyciski regulacji
Długie naciśnięcie: sterowanie zoomem* / obrotem w osi roll
*Działa w aplikacji Hohem Joy po nawiązaniu połączenia Bluetooth.



(3) Przycisk funkcyjny
Dwukrotne naciśnięcie: wyśrodkowanie gimbala
Trzykrotne naciśnięcie: obrót telefonu między ustawieniem do przodu i do tyłu
Pięciokrotne naciśnięcie: ponowne sparowanie pilota
Siedmiokrotne naciśnięcie: usunięcie połączenia między gimbalem a pilotem
Długie naciśnięcie: tryb pełnej blokady (L) – zwolnij przycisk, aby wyjść



④ **Przycisk trybu**
Pojedyncze naciśnięcie: przełączanie trybów pracy
Dwukrotne naciśnięcie: przełączanie między orientacją poziomą a pionową
Trzykrotne naciśnięcie: automatyczny obrót o 180° w osi roll
Pięciokrotne naciśnięcie: uruchomienie automatycznej kalibracji



⑤ **Przycisk migawki**
Pojedyncze naciśnięcie: zrobienie zdjęcia lub rozpoczęcie/zatrzymanie nagrywania[1]
Dwukrotne naciśnięcie: przełączanie między zdjęciem a filmem[2]
Trzykrotne naciśnięcie: przełączanie między przednim a tylnym aparatem[2]
Długie naciśnięcie: włączanie/wyłączanie pilota[3]

***Uwagi:**

1. Ta funkcja wymaga połączenia gimbala ze smartfonem przez Bluetooth.
2. Dostępne tylko w aplikacji Hohem Joy po nawiązaniu połączenia Bluetooth.
3. Gdy pilot jest zamocowany na gimbalu, włącza/wyłącza również gimbal.

9. Wskaźniki

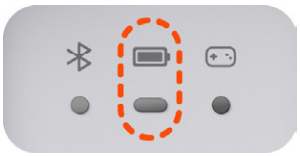
9.1. Rękojeść gimbala





1 Wskaźnik Bluetooth

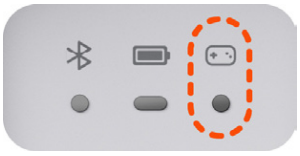
- **Świeci:** Bluetooth połączony
- **Szybko miga 3×:** parowanie Bluetooth usunięte (włączenie/wyłączenie pilota)
- **Powoli miga:** aktualizacja oprogramowania gimbala
- **Nie świeci:** Bluetooth rozłączony



2 Wskaźnik baterii gimbala

- **Świeci:** poziom baterii 50–100 %
- **Świeci:** poziom baterii 20–50 %
- **Świeci:** niski poziom baterii
- **Szybko miga:** wkrótce nastąpi wyłączenie

*Powoli migający wskaźnik baterii oznacza ładowanie (kolor odpowiada aktualnemu poziomowi baterii).



3 Wskaźnik połączenia pilota

- **Świeci:** pilot połączony
- **Szybko miga 3×:** włączenie/wyłączenie gimbala
- **Powoli miga naprzemiennie:** ponowne parowanie pilota
- **Nie świeci:** pilot rozłączony
- **Powoli miga:** gimbal przeciążony
- **Świeci:** błąd oprogramowania gimbala
- **Pulsuje:** gimbal w trybie czuwania

9.2. Pilot





(1) Wskaźnik regulacji

△	**Świeci:** sterowanie obrotem w osi roll
▲	**Nie świeci:** przybliżanie/oddalanie (zoom)



(2) Wskaźnik Bluetooth

✱	**Świeci:** Bluetooth połączony
✱	**Szybko miga 3×:** parowanie Bluetooth usunięte (włączenie/wyłączenie pilota)
✱	**Powoli miga:** aktualizacja oprogramowania gimbala
✱	**Nie świeci:** Bluetooth rozłączony



(3) Wskaźnik trybu pracy

- **PF:** tryb podążania w osi pan
- **PTF:** tryb podążania w osiach pan i tilt
- **POV:** tryb widoku z perspektywy pierwszej osoby
- **L:** tryb pełnej blokady
- **Powoli miga:** automatyczna kalibracja
- **Pulsuje:** gimbal w trybie czuwania



(4) Wskaźnik baterii gimbala

- **Świeci:** poziom baterii 50–100 %
- **Świeci:** poziom baterii 20–50 %
- **Świeci:** niski poziom baterii gimbala
- **Szybko miga:** gimbal wkrótce się wyłączy

*Powoli migający wskaźnik baterii oznacza ładowanie (kolor odpowiada aktualnemu poziomowi baterii).



(5) Wskaźnik połączenia pilota

- **Świeci:** pilot połączony / ładowanie zakończone
- **Powoli miga:** ładowanie / aktualizacja oprogramowania
- **Szybko miga 3×:** pilot włączony / wyłączony / sparowany
- **Powoli miga naprzemiennie:** ponowne parowanie pilota
- **Nie świeci:** pilot rozłączony
- **Świeci:** niski poziom baterii pilota
- **Powoli miga:** pilot wkrótce się wyłączy

10. Aplikacja Hohem Joy

10.1. Pobieranie

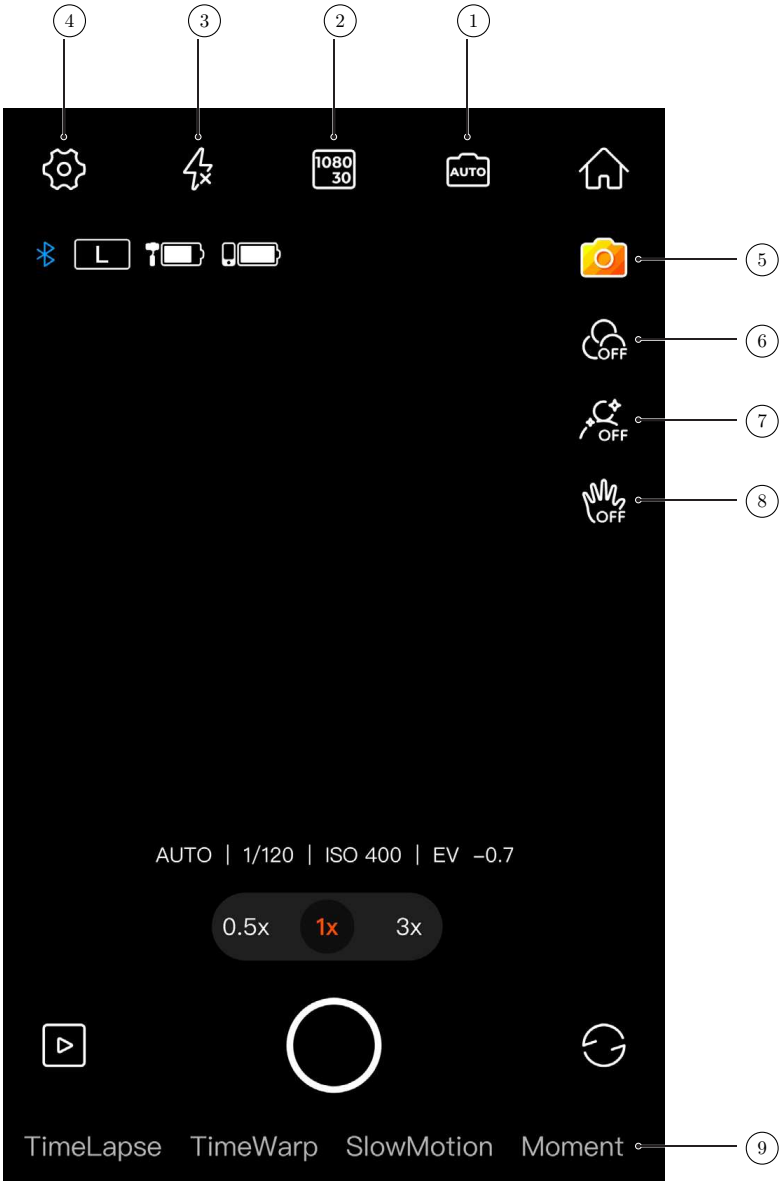
Zeskanuj kod QR lub wyszukaj „Hohem Joy” w App Store albo w Google Play, aby pobrać aplikację.



10.2. Połączenie z gimbalem

1. Zamocuj smartfon i włącz iSteady X3 SE.
2. Włącz Bluetooth w smartfonie.
3. Otwórz aplikację Hohem Joy i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby nawiązać połączenie.

10.3. Interfejs aparatu



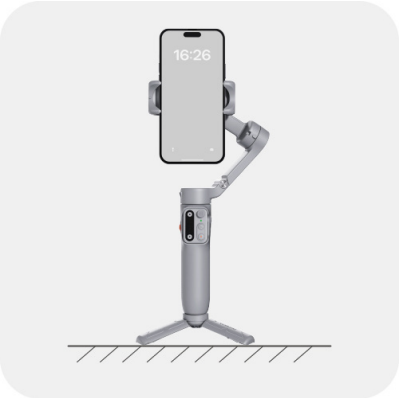
	(1) **Parametry fotografowania**	Ustawienie czasu naświetlania, ISO i EV.
	(2) **Rozdzielczość i liczba klatek**	Ustawienie rozdzielczości i liczby klatek na sekundę filmu.
	(3) **Lampa błyskowa**	Ustawienie lampy błyskowej.
	(4) **Ustawienia ogólne**	Parametry gimbala, parametry aparatu i informacje o gimbalu.
	(5) **Creative Studio**	Poradniki i pomysły na zdjęcia i filmy w różnych sytuacjach i otoczeniu.
	(6) **Filtr**	Wybór filtra do zdjęć lub filmów.
	(7) **Upiększanie**	Wybór trybu upiększania: automatyczny, szczupła twarz lub duże oczy.
	(8) **Sterowanie gestami**	Śledzenie osób i wyzwalanie migawki gestami. *Aby śledzić zwierzę lub obiekt, zaznacz go ramką na ekranie.
	(9) **Szablony chwil**	Wybór szablonów wideo: dotknij, aby rozpocząć, a aparat automatycznie wykona ruchy i utworzy film.

Więcej informacji znajdziesz na www.hohem.com; zeskanuj kod QR, aby obejrzeć poradniki.

11. Automatyczna kalibracja i aktualizacja oprogramowania

11.1. Automatyczna kalibracja

Automatyczna kalibracja może zmniejszyć dryf lub niewielkie odchylenie spowodowane zakłóceniami magnetycznymi w otoczeniu lub błędem użytkownika.



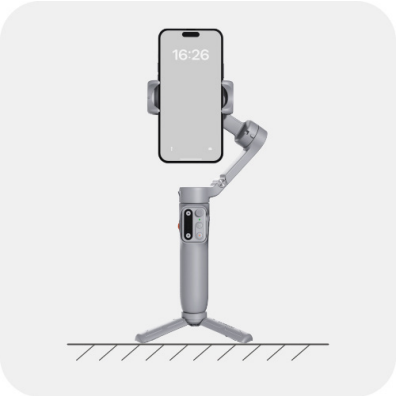
① Przygotuj gimbal, włącz go i postaw na twardej, płaskiej powierzchni.



② Naciśnij dwukrotnie spust, aby wyśrodkować gimbal.



③ Naciśnij pięciokrotnie przycisk zasilania, aby uruchomić automatyczną kalibrację.



④ Pojedynczy sygnał dźwiękowy oznacza zakończenie kalibracji.

⚠ ***Uwaga:**

- Podczas automatycznej kalibracji pilot musi być połączony z gimbalem.
- Kalibracja nie powiedzie się, jeśli gimbal nie stoi na płaskiej powierzchni (np. podczas kalibracji w ręku w pojeździe).
- Jeśli kalibracja się nie powiedzie, rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe, a wskaźniki trybu pracy zaczną pulsować, co oznacza tryb czuwania. Naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aby wyjść z trybu czuwania, i powtórz kalibrację.

11.2. Aktualizacja oprogramowania

Gdy dostępna jest nowa wersja oprogramowania, aplikacja Hohem Joy wyświetli powiadomienie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby zaktualizować oprogramowanie.

12. Dane techniczne

12.1. iSteady X3 SE

Model	HPG-X3 SE
Waga	361 g (±5 g)
Wymiary	Po rozłożeniu: 128 × 75 × 275,5 mm Po złożeniu: 98 × 44 × 160,5 mm
Materiał	Wysokowydajny materiał kompozytowy
Maksymalne obciążenie	300 g
Szerokość telefonu	58–98 mm
Pojemność baterii	7,4 V / 1100 mAh
Czas pracy	Ok. 11 godzin *Dane z laboratorium Hohem, zmierzone w idealnych warunkach przy w pełni wyważonym gimbalu.
Czas ładowania	Ok. 2 godziny (5V–2A)
Pobór mocy	0,8 W (zmierzony w idealnych warunkach)
Zakres sterowania	Pan: od −120° do 210° Roll: od −195° do 135° Tilt: od −35° do 45°
Temperatura pracy	Od −10 °C do 45 °C (od 14 °F do 113 °F)
Ochrona silników	W razie nieprawidłowej obsługi gimbal wyłącza się automatycznie, aby chronić silniki.

13. Informacje o zgodności

13.1. Zgodność z przepisami UE

Moc EIRP urządzenia w przypadku maksymalnym jest niższa od limitu wyłączenia 20 mW określonego w normie EN 62479:2010. Przeprowadzono ocenę narażenia na promieniowanie RF, która wykazała, że urządzenie nie wytwarza szkodliwych emisji elektromagnetycznych przekraczających poziomy odniesienia określone w zaleceniu Rady 1999/519/WE.

Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HPG-X3 SE, HRT-04 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hohem.com

Częstotliwość pracy (maks. moc): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

13.2. Oświadczenie FCC

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

UWAGA: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają zapewnić rozsądną ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się usunięcie zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z następujących środków:

- Zmień ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skontaktuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem RTV.

UWAGA: Producent nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia radiowe lub telewizyjne spowodowane nieautoryzowanymi modyfikacjami tego urządzenia. Takie modyfikacje mogą pozbawić użytkownika prawa do korzystania z urządzenia.

Narażenie na promieniowanie RF: To urządzenie spełnia limity narażenia na promieniowanie FCC ustalone dla środowiska niekontrolowanego.

13.3. Oświadczenie IC

To urządzenie jest zgodne z normą CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) oraz ze zwolnionymi z licencji normami RSS Industry Canada. Jego działanie podlega dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować zakłóceń oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Narażenie na promieniowanie RF: To urządzenie spełnia limity narażenia na promieniowanie IC ustalone dla środowiska niekontrolowanego.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

13.4. Ogólne informacje o bateriach

1. Producent baterii (art. 38 ust. 7): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
2. Kategoria i identyfikacja baterii (art. 38 ust. 6): bateria przenośna
3. Miejsce produkcji: 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
4. Data produkcji (miesiąc i rok): podana na baterii
5. Waga: 0,050 kg
6. Pojemność: 1100 mAh
7. Skład chemiczny: litowa trójskładnikowa (NMC)
8. Substancje niebezpieczne inne niż rtęć, kadm lub ołów: brak
9. Odpowiedni środek gaśniczy: tryskacz wodny
10. Surowce krytyczne w stężeniu powyżej 0,1 % wagowo: Ni 20,68 %, Co 1,37 %, Mn 0,88 %, Li 2,71 %, C 20,83 %, Si 1,10 %, Cu 9,31 %, Al 4,78 %, $LiPF_6$ 2,23 %

13.5. Utylizacja

Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi (dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, WEEE). Należy go oddać do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Produkt zawiera wbudowany akumulator litowy; baterie należy utylizować oddzielnie zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii. Selektywna zbiórka i recykling pomagają chronić zasoby naturalne, zdrowie ludzi i środowisko.

14. Ostrzeżenie i wyłączenie odpowiedzialności

Dziękujemy za zakup produktu Hohem. Korzystając z tego produktu, potwierdzasz, że uważnie przeczytałeś niniejsze wyłączenie odpowiedzialności i ostrzeżenie oraz że rozumiesz zawarte w nim warunki i zgadzasz się ich przestrzegać. Przyjmujesz do wiadomości, że ponosisz wyłączną odpowiedzialność za swoje postępowanie podczas korzystania z tego produktu i za wszelkie jego konsekwencje. Zobowiązujesz się używać tego produktu wyłącznie do właściwych celów i zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, zasadami i regulacjami oraz ze wszystkimi warunkami, środkami ostrożności, praktykami, zasadami i wytycznymi, które Hohem udostępnił lub może udostępnić. Hohem nie ponosi odpowiedzialności za szkody, obrażenia ani jakąkolwiek odpowiedzialność prawną powstałą bezpośrednio lub pośrednio w wyniku korzystania z tego produktu. Użytkownik powinien przestrzegać bezpiecznych i zgodnych z prawem praktyk, w tym między innymi tych opisanych w niniejszym dokumencie.

Niniejszy dokument oraz wszystkie dokumenty powiązane mogą ulec zmianie wyłącznie według uznania firmy Hohem. Aktualne informacje o produkcie znajdziesz na www.hohem.com na stronie tego produktu.

15. Warunki gwarancji producenta

1. Klienci mają prawo do wymiany produktu, jeśli w ciągu siedmiu (7) do trzydziestu (30) dni kalendarzowych od jego otrzymania stwierdzą wady jakościowe lub usterki działania, zgodnie z zasadami danej platformy sprzedażowej.
2. Oficjalny okres gwarancji wynosi 12 miesięcy (1 rok) od daty sprzedaży przy normalnym użytkowaniu. Rzeczywisty zakres gwarancji zależy od obowiązujących przepisów lokalnych w regionie, w którym produkt jest sprzedawany, oraz od zasad gwarancji danej platformy sprzedażowej. Akcesoria nie są objęte usługą gwarancyjną. Usługa gwarancyjna dotyczy normalnego użytkowania. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych po upływie tego okresu ani spowodowanych siłą wyższą. Dotyczy to również uszkodzeń niezwiązanych z jakością produktu, takich jak uderzenia, oparzenia, nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje, ciała obce (woda, olej, piasek itp.) oraz uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej instalacji lub użytkowania. W takich przypadkach możliwa jest płatna naprawa.
3. Zachowaj kartę gwarancyjną lub równoważny dowód zakupu i przedstaw go przy zgłaszaniu roszczenia gwarancyjnego.

16. Kontakt z producentem

Infolinia (bezpłatna):

USA	+1 (888) 965 8512	pon.–pt. 9:00–17:00 (EST)
Wielka Brytania	+44 (0)808 273 7578	pon.–pt. 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	pon.–pt. 9:00–17:00 (EST)
Brazylia	+55 (0)800 591 1897	pon.–pt. 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Strona internetowa: www.hohem.com
Producent: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

Hohem iSteady X3 SE

Felhasználói kézikönyv

a gyártó V1.2 felhasználói kézikönyve alapján



Olvassa be a QR-kódot az oktatóvideó megtekintéséhez.

Tartalomjegyzék

1. A csomag tartalma **4**

2. A termék áttekintése **5**

2.1. Elölnézet 5

2.2. Mágneses távirányító 6

2.3. Hátulnézet 7

3. Töltés **7**

4. Kihajtás és összecsukás **8**

4.1. Kihajtás és a telefon rögzítése 8

4.2. Összecsukás 9

5. Használati módok **10**

5.1. Kézi mód 10

5.2. Távirányításos mód 10

6. Bluetooth-kapcsolat **11**

7. Gombok és üzemmódok **12**

7.1. Gombok 12

7.2. Üzemmódok 13

8. Kezelés távirányítóval **15**

9. Jelzőfények **16**

9.1. A gimbal markolata 16

9.2. Távirányító 17

10. Hohem Joy alkalmazás **19**

10.1. Letöltés 19

10.2. A gimbal csatlakoztatása 19

10.3. A kamerafelület 20

11. Automatikus kalibráció és firmware-frissítés **21**

11.1. Automatikus kalibráció 21

11.2. Firmware-frissítés 22

12.Műszaki adatok **23**

12.1. iSteady X3 SE 23

13.Megfelelőségi információk **23**

13.1. Az uniós előírásoknak való megfelelés 23

13.2. FCC-nyilatkozat 24

13.3. IC-nyilatkozat 24

13.4. Általános tájékoztatás az akkumulátorokról 25

13.5. Ártalmatlanítás 25

14.Figyelmeztetés és felelősségkizárás **26**

15.A gyártó garanciális feltételei **26**

16.A gyártó elérhetősége **27**

1. A csomag tartalma

Használat előtt ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e az alábbi tételeket.



iSteady X3 SE



Távirányító



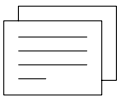
USB-C töltőkábel



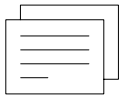
Állvány



Tárolótasak



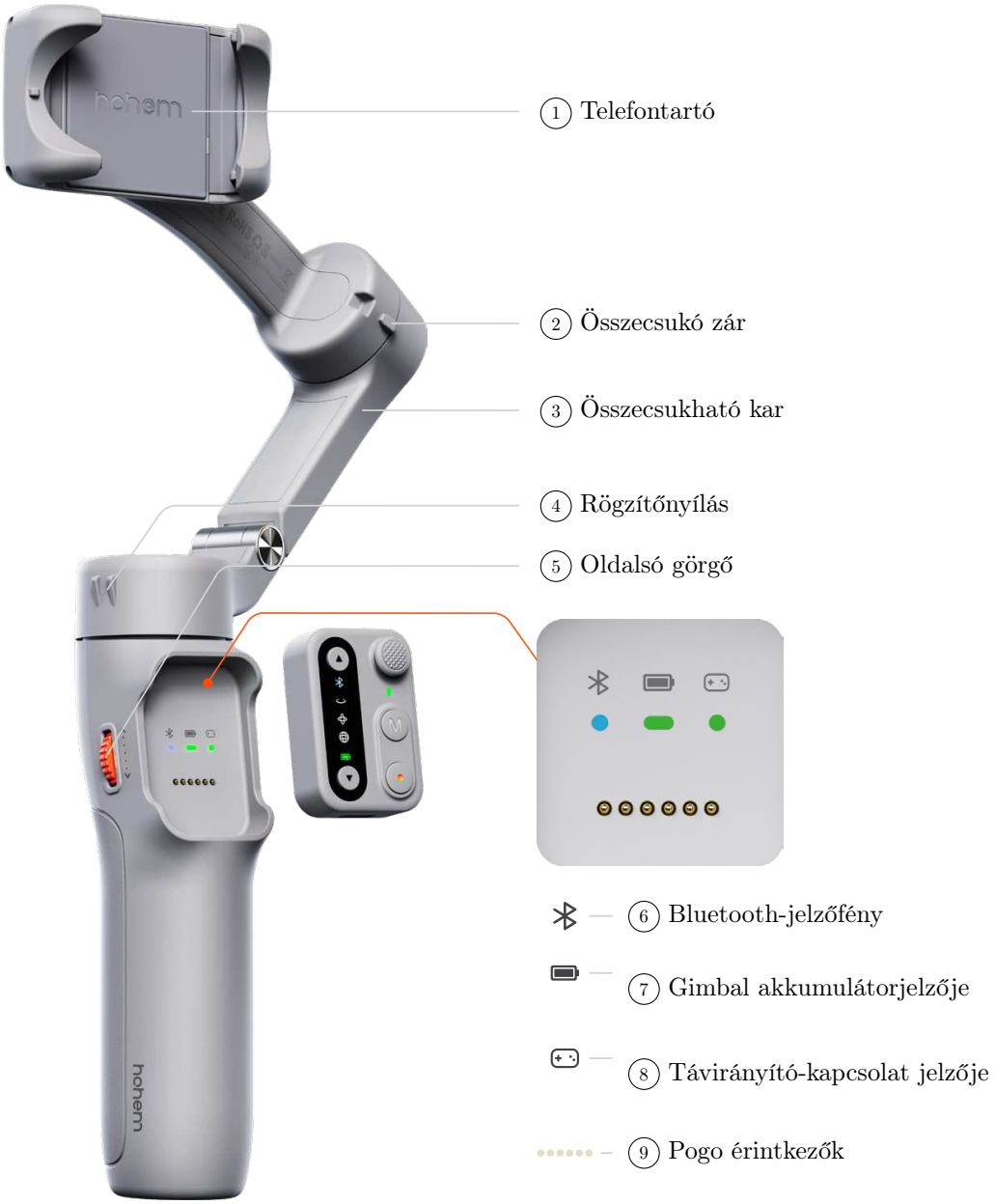
Rövid útmutató



Garanciajegy

2. A termék áttekintése

2.1. Elölnézet



2.2. Mágneses távirányító



(10) Beállító gomb és jelzőfény

(11) Bluetooth-jelzőfény

(12) Üzemmódjelző

(13) Gimbal akkumulátor-jelzője

(14) Beállító gomb és jelzőfény

(15) Joystick

(16) Távirányító-kapcsolat jelzője

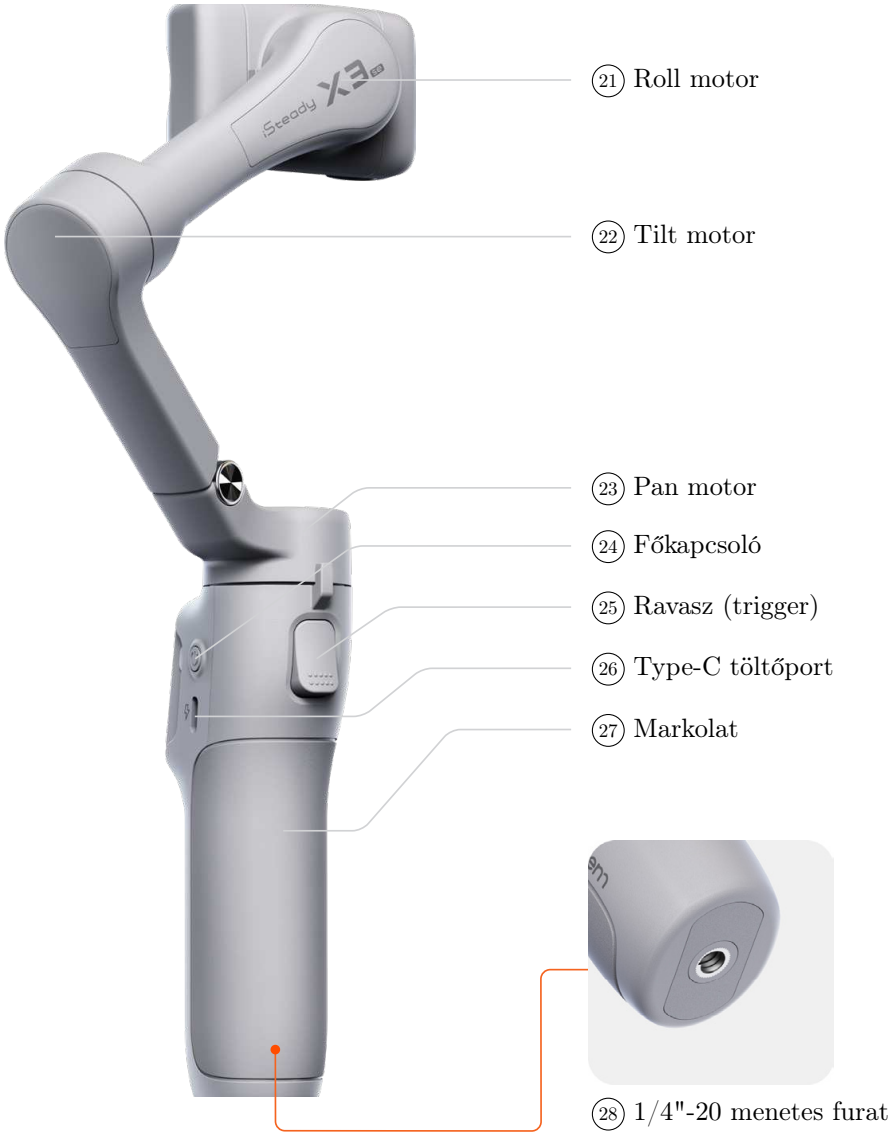
(17) Funkciógomb

(18) Módválasztó gomb (M)

(19) Exponáló gomb (a távirányító főkapcsolója)

(20) Type-C töltőport

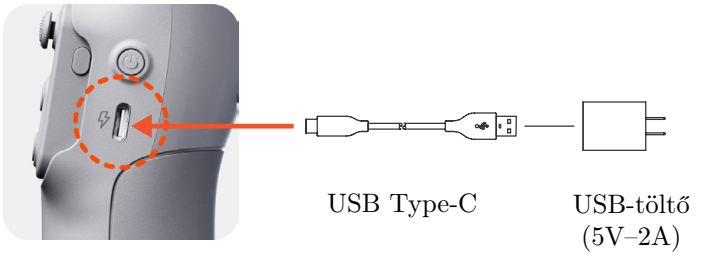
2.3. Hátulnézet



3. Töltés

Az első használat előtt töltse fel teljesen az iSteady X3 SE-t.

Töltés módja: csatlakoztassa a szabványos USB Type-C töltőkábelt a gimbal markolatán lévő Type-C töltőporthoz.



*5V–2A-es USB-töltő használata ajánlott (nem tartozék).

Töltési állapot:

① Az akkumulátorjelző lassú villogása azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van.

② Az akkumulátorjelző folyamatos zöld fénye azt jelzi, hogy a töltés befejeződött.

*A jelzőfény színei különböző töltöttségi szinteket jeleznek. Részletek: 9. fejezet, *Jelzőfények*.

4. Kihajtás és összecsukás

Kompatibilis okostelefonok ($\leq$ 7 hüvelyk)	Tömeg: $\leq$ 300 g Szélesség: 58–98 mm Vastagság: $\leq$ 12,5 mm

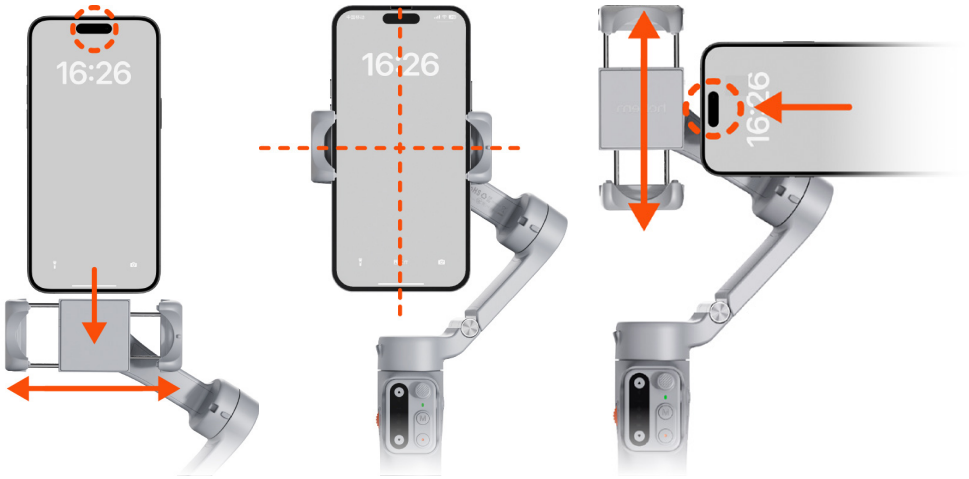
*További információért forduljon hozzánk, vagy tekintse meg a kompatibilis okostelefonok listáját: https://www.hohem.com/download.

4.1. Kihajtás és a telefon rögzítése

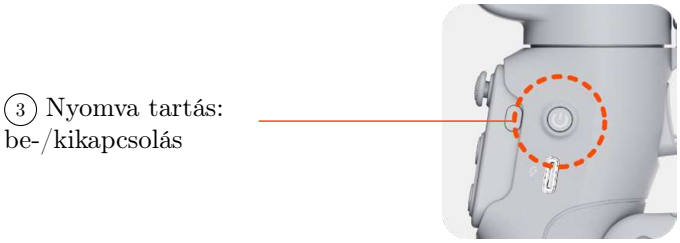
① Hajtsa ki a kart az ábrán látható módon.



(2) Húzza szét a telefontartót az okostelefon szélességének megfelelően, és rögzítse a telefon közepére.



(3) A főkapcsoló nyomva tartásával kapcsolhatja be vagy ki a gimbalt.



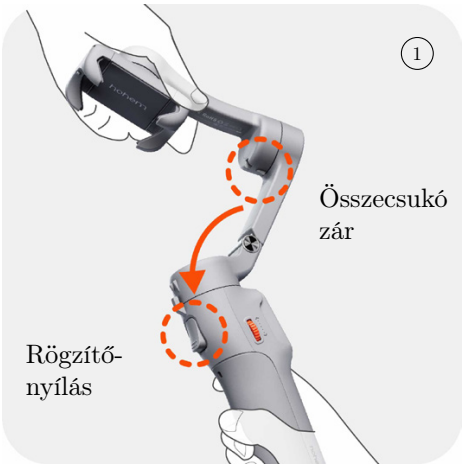
⚠

- Ne kapcsolja be a gimbalt felhelyezett telefon nélkül.
- Ha a telefon bekapcsoláskor nincs középre igazítva, csökken a gimbal akkumulátorának üzemideje. Ha a gimbal nem érzékel terhelést, vagy erős kiegyensúlyozatlanságot észlel, automatikusan készenléti módba lép.
- Használat közben ne érintse ujjal a pogo érintkezőket, hogy elkerülje a rossz érintkezést.

4.2. Összecsukás

⚠ Összecsukás előtt győződjön meg róla, hogy a gimbal ki van kapcsolva.

Vegye le a telefont. Fogja meg a markolatot, hajtsa le a kart, és pattintsa az összecsukó zárat a rögzítőnyílásba az ábrán látható módon.

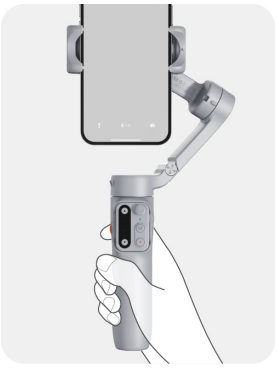




5. Használati módok

Az iSteady X3 SE két használati módot kínál: **kézi mód** és **távirányításos mód**.

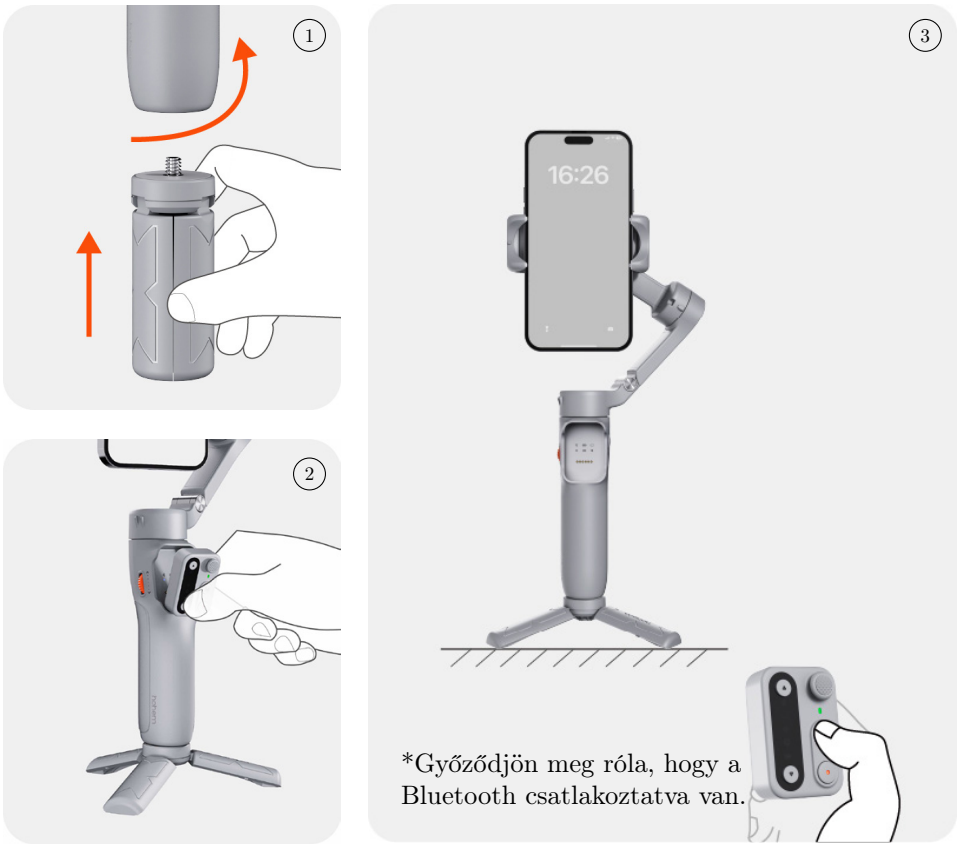
5.1. Kézi mód



Kézi mód
Egyszerűen hajtsa ki a gimbalt, és útközben is forgathat.

5.2. Távirányításos mód

Húzza ki teljesen az állvány lábait, és nyissa szét őket. Állítsa a gimbalt az asztalra, és vegye le a távirányítót, hogy távolról készíthessen felvételt.



6. Bluetooth-kapcsolat



1. Győződjön meg róla, hogy a gimbal be van kapcsolva.
2. Kapcsolja be a Bluetooth-t az okostelefonon, és az elérhető eszközök listájából válassza ki az „SX3S-XXXXXX” nevű eszközt.

③ A csatlakoztatáshoz és párosításhoz kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

④ A Bluetooth-jelzőfény folyamatos világítása jelzi a sikeres csatlakozást.

7. Gombok és üzemmódok

7.1. Gombok



Főkapcsoló
Hosszú nyomás: be-/kikapcsolás
Dupla nyomás: készenléti mód (kilépés újabb dupla nyomással)
Ötszöri nyomás: automatikus kalibráció indítása



Oldalsó görgő
Görgetés felfelé: nagyítás*
Görgetés lefelé: kicsinyítés*
*A Hohem Joy alkalmazásban működik Bluetooth-csatlakozás után.
Ötszöri nyomás: a távirányító újrapárosítása
Hétszeri nyomás: a gimbal és a telefon közötti Bluetooth-kapcsolat törlése



Ravasz (trigger)
Dupla nyomás: a gimbal középre állítása
Tripla nyomás: a telefon előre/hátra fordítása
Hosszú nyomás: teljes zár mód (L) – a ravasz elengedésével kilép



Type-C töltőport
Tápforráshoz csatlakoztatva tölti a gimbalt.



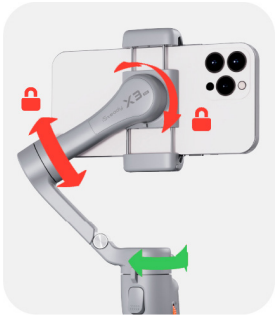
1/4"-20 menetes furat
Egyéb tartozékokhoz, például állványhoz.

7.2. Üzemmódok

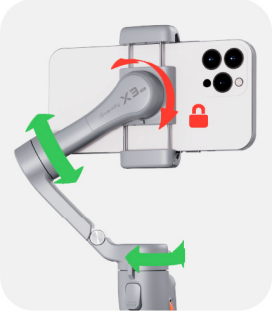
Az iSteady X3 SE háromtengelyes gimbal három tengely körül forog: pan (elforgatás), tilt (döntés) és roll (billentés). Ezek kombinációjából négy üzemmód adódik, mindegyik más-más felvételi helyzethez.

Oktatóvideó





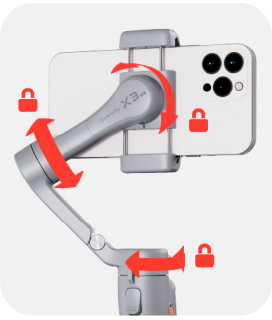
Pan követő mód (PF)
Aktív tengelyek: a pan tengely követ; a roll és tilt tengely nem követ.
Funkció: a telefon simán követi a balra-jobbra mozdulatait, miközben a döntés és a billentés stabil marad.



Pan és tilt követő mód (PTF)
Aktív tengelyek: a pan és a tilt tengely követ; a roll tengely nem követ.
Funkció: a telefon követi a balra-jobbra és fel-le mozdulatait, így dinamikusabb képkivágás érhető el. A roll tengely inaktív marad, hogy a horizont vízszintes legyen.



Nézőpont mód (POV)
Aktív tengelyek: mindhárom tengely (roll, tilt és pan) követ.
Funkció: a telefon minden irányban követi a mozdulatait. Ez „első személyű” nézőpontot ad, mintha a néző az Ön szemével látna.



Teljes zár mód (L)
Aktív tengelyek: egyik tengely (roll, tilt, pan) sem követi a mozdulatait.
Funkció: a telefon tájolása rögzített marad, függetlenül a gimbal mozgásától.

8. Kezelés távirányítóval



***Megjegyzés:**

- Ha a távirányító a gimbalon van, a gimbal bekapcsolásakor automatikusan bekapcsol és párosodik. A gimbal ilyenkor egyúttal tölti is a távirányítót.
- A gimbalról levett távirányítót külön kell bekapcsolni. Bekapcsolás után automatikusan párosodik a gimballal.



1 Joystick
Fel-le és balra-jobbra mozgatva a tilt és a pan tengelyt irányítja.
Dupla nyomás: váltás a zoom és a roll vezérlése között



2 Beállító gombok
Hosszú nyomás: zoom* / roll forgatás vezérlése
*A Hohem Joy alkalmazásban működik Bluetooth-csatlakozás után.



3 Funkciógomb
Dupla nyomás: a gimbal középre állítása
Tripla nyomás: a telefon előre/hátra fordítása
Ötszöri nyomás: a távirányító újrapárosítása
Hétszeri nyomás: a gimbal és a távirányító közötti kapcsolat törlése
Hosszú nyomás: teljes zár mód (L) – a gomb elengedésével kilép



④ **Módválasztó gomb (M)**
Egy nyomás: üzemmódváltás
Dupla nyomás: váltás fekvő és álló tájolás között
Tripla nyomás: automatikus 180°-os roll forgatás
Ötszöri nyomás: automatikus kalibráció indítása



⑤ **Exponáló gomb**
Egy nyomás: fénykép készítése vagy videofelvétel indítása/leállítása[1]
Dupla nyomás: váltás fénykép és videó között[2]
Tripla nyomás: váltás az elülső és a hátsó kamera között[2]
Hosszú nyomás: a távirányító be-/kikapcsolása[3]

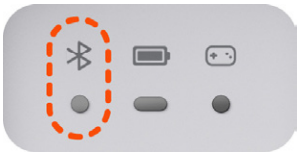
***Megjegyzések:**

1. Ehhez a funkcióhoz a gimbalnak Bluetooth-on kell csatlakoznia az okostelefonhoz.
2. Csak a Hohem Joy alkalmazásban érhető el Bluetooth-csatlakozás után.
3. Ha a távirányító a gimbalon van, a gimbalt is be-/kikapcsolja.

9. Jelzőfények

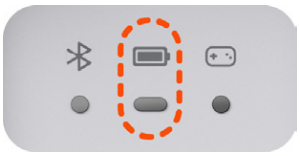
9.1. A gimbal markolata





(1) **Bluetooth-jelzőfény**

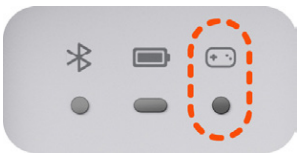
- **Folyamatosan világít:** Bluetooth csatlakoztatva
- **3× gyorsan villan:** Bluetooth-párosítás törölve (a távirányító be-/kikapcsolása)
- **Lassan villog:** a gimbal firmware-frissítése folyamatban
- **Nem világít:** Bluetooth leválasztva



(2) **A gimbal akkumulátorjelzője**

- **Folyamatosan világít:** töltöttség 50–100 %
- **Folyamatosan világít:** töltöttség 20–50 %
- **Folyamatosan világít:** alacsony töltöttség
- **Gyorsan villog:** a gimbal hamarosan kikapcsol

*A lassan villogó akkumulátorjelző töltést jelez (a szín az aktuális töltöttségi szintnek felel meg).



(3) **Távirányító-kapcsolat jelzője**

- **Folyamatosan világít:** távirányító csatlakoztatva
- **3× gyorsan villan:** a gimbal be-/kikapcsolása
- **Lassan, felváltva villog:** a távirányító újrapárosítása
- **Nem világít:** távirányító leválasztva
- **Lassan villog:** a gimbal túlterhelt
- **Folyamatosan világít:** a gimbal firmware-hibája
- **Pulzál:** a gimbal készenléti módban

9.2. Távirányító





△	**Folyamatosan világít:** roll forgatás vezérlése
▲	**Nem világít:** nagyítás/kicsinyítés (zoom)

1 Beállításjelző



✱	**Folyamatosan világít:** Bluetooth csatlakoztatva
✱	**3× gyorsan villan:** Bluetooth-párosítás törölve (a távirányító be-/kikapcsolása)
✱	**Lassan villog:** a gimbal firmware-frissítése folyamatban
✱	**Nem világít:** Bluetooth leválasztva

2 Bluetooth-jelzőfény



	PF: pan követő mód
	PTF: pan és tilt követő mód
	POV: nézőpont mód
	L: teljes zár mód
	Lassan villog: automatikus kalibráció
	Pulzál: a gimbal készenléti módban

3 Üzemmódjelző



	Folyamatosan világít: töltöttség 50–100 %
	Folyamatosan világít: töltöttség 20–50 %
	Folyamatosan világít: a gimbal töltöttsége alacsony
	Gyorsan villog: a gimbal hamarosan kikapcsol

*A lassan villogó akkumulátorjelző töltést jelez (a szín az aktuális töltöttségi szintnek felel meg).

4 A gimbal akkumulátorjelzője



(5) **Távirányító-kapcsolat jelzője**

	Folyamatosan világít: távirányító csatlakoztatva / töltés befejeződött
	Lassan villog: töltés / firmware-frissítés
	3× gyorsan villan: távirányító bekapcsolva / kikapcsolva / párosítva
	Lassan, felváltva villog: a távirányító újrapárosítása
	Nem világít: távirányító leválasztva
	Folyamatosan világít: a távirányító töltöttsége alacsony
	Lassan villog: a távirányító hamarosan kikapcsol

10. Hohem Joy alkalmazás

10.1. Letöltés

Olvassa be a QR-kódot, vagy keressen rá a „Hohem Joy” alkalmazásra az App Store-ban vagy a Google Play áruházban, és töltse le.

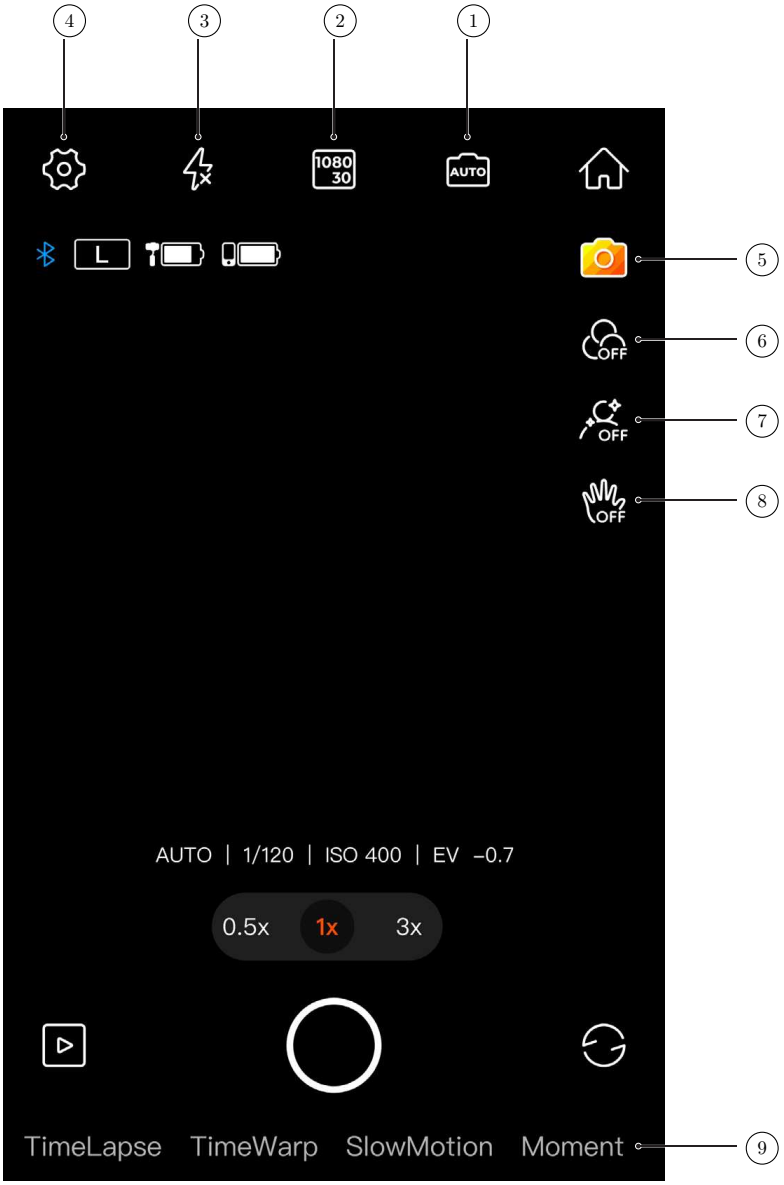
10.2. A gimbal csatlakoztatása

(1) Helyezze be az okostelefont, és kapcsolja be az iSteady X3 SE-t.

(2) Kapcsolja be a Bluetooth-t az okostelefonon.

(3) Nyissa meg a Hohem Joy alkalmazást, és a csatlakozás befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

10.3. A kamerafelület



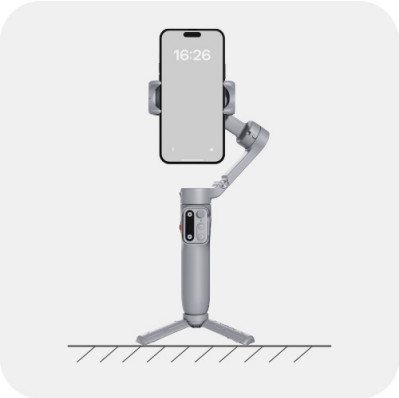
	(1) **Felvételi paraméterek**	A záridő, az ISO és az EV beállítása.
	(2) **Felbontás és képkockasebesség**	A videó felbontásának és képkockasebességének beállítása.
	(3) **Vaku**	A vaku beállítása.
	(4) **Általános beállítások**	A gimbal paraméterei, a kamera paraméterei és a gimbal adatai.
	(5) **Creative Studio** (kreatív stúdió)	Felvételi útmutatók és ötletek különböző helyzetekhez és környezetekhez.
	(6) **Szűrő**	Fénykép- vagy videószűrő kiválasztása.
	(7) **Szépítés**	Választás az automatikus, a karcsú arc és a nagy szemek szépítőmód közül.
	(8) **Gesztusvezérlés**	Személykövetés és exponálás gesztusokkal. *Állat vagy tárgy követéséhez jelölje ki keretrajzolással a képernyőn.
	(9) **Pillanatsablonok**	Különféle videosablonok: koppintással indítsa, és a kamera automatikusan végrehajtja a mozdulatokat, majd elkészíti a videót.

További információ: www.hohem.com; az oktatóanyagokat a QR-kód beolvasásával érheti el.

11. Automatikus kalibráció és firmware-frissítés

11.1. Automatikus kalibráció

Az automatikus kalibráció csökkentheti a közeli mágneses zavarok vagy kezelési hiba okozta elmászást vagy kisebb eltérést.



(1) Állítsa össze és kapcsolja be a gimbalt, majd helyezze kemény, sík felületre.



(2) A ravasz kétszeri megnyomásával állítsa középre a gimbalt.



(3) A főkapcsoló ötszöri megnyomásával indítsa el az automatikus kalibrációt.



(4) Egy sípszó jelzi, hogy a kalibráció befejeződött.

⚠ ***Megjegyzés:**

- Az automatikus kalibráció alatt a távirányítónak csatlakoznia kell a gimbalhoz.
- Ha a gimbal nem sík felületen áll, a kalibráció sikertelen lesz (például ha járműben, kézben tartva kalibrál).
- Sikertelen kalibráció esetén két sípszó hallható, és az üzemmódjelzők pulzálnak, ami készenléti módot jelez. A főkapcsoló dupla megnyomásával lépjen ki a készenléti módból, és ismételje meg a kalibrációt.

11.2. Firmware-frissítés

Ha új firmware érhető el, a Hohem Joy alkalmazás értesíti erről. A firmware frissítéséhez kövesse az alkalmazás utasításait.

12. Műszaki adatok

12.1. iSteady X3 SE

Modell	HPG-X3 SE
Tömeg	361 g (±5 g)
Méretek	Kihajtva: 128 × 75 × 275,5 mm Összecsukva: 98 × 44 × 160,5 mm
Anyag	Nagy teljesítményű kompozit anyag
Maximális terhelés	300 g
Telefonszélesség	58–98 mm
Akkumulátor-kapacitás	7,4 V / 1100 mAh
Üzemidő	Kb. 11 óra *A Hohem laboratórium adatai, ideális körülmények között, teljesen kiegyensúlyozott gimballal mérve.
Töltési idő	Kb. 2 óra (5V–2A)
Teljesítményfelvétel	0,8 W (ideális körülmények között mérve)
Mozgástartomány	Pan: −120° – 210° Roll: −195° – 135° Tilt: −35° – 45°
Üzemi hőmérséklet	−10 °C – 45 °C (14 °F – 113 °F)
Motorvédelem	Helytelen használat esetén a gimbal a motorok védelme érdekében automatikusan kikapcsol.

13. Megfelelőségi információk

13.1. Az uniós előírásoknak való megfelelés

A készülék EIRP-teljesítménye a legkedvezőtlenebb esetben is az EN 62479:2010 szabványban meghatározott 20 mW-os mentességi határ alatt van. Rádiófrekvenciás expozíciós értékelés igazolta, hogy a készülék nem bocsát ki az 1999/519/EK tanácsi ajánlásban meghatározott referenciaszinteket meghaladó, káros elektromágneses sugárzást.

A Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. kijelenti, hogy a HPG-X3 SE, HRT-04 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.hohem.com

Üzemi frekvencia (max. teljesítmény): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

13.2. FCC-nyilatkozat

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részének. Az üzemeltetésre a következő két feltétel vonatkozik: (1) a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell viselnie minden vett interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

MEGJEGYZÉS: A berendezést bevizsgálták, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezek a határértékek lakókörnyezetben észszerű védelmet nyújtanak a káros interferencia ellen. A berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiós kommunikációban. Nem garantálható azonban, hogy egy adott telepítés esetén nem lép fel interferencia. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvételben (ami a berendezés ki- és bekapcsolásával megállapítható), a felhasználó az alábbi intézkedések közül egy vagy több alkalmazásával próbálhatja megszüntetni:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést egy másik áramkör aljzatához, mint amelyre a vevőkészülék csatlakozik.
- Kérjen segítséget a forgalmazótól vagy tapasztalt rádió-/tévétechnikustól.

MEGJEGYZÉS: A gyártó nem felelős a berendezés jogosulatlan módosításából eredő rádió- vagy tévéinterferenciáért. Az ilyen módosítás a felhasználó üzemeltetési jogosultságának elvesztésével járhat.

Rádiófrekvenciás expozíció: A berendezés megfelel az ellenőrizetlen környezetre meghatározott FCC sugárterhelési határértékeknek.

13.3. IC-nyilatkozat

Ez a készülék megfelel a CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) szabványnak, valamint az Industry Canada licencmentes RSS-szabványainak. Az üzemeltetésre a következő két feltétel vonatkozik: (1) a készülék nem okozhat interferenciát, és (2) a készüléknek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Rádiófrekvenciás expozíció: A berendezés megfelel az ellenőrizetlen környezetre meghatározott IC sugárterhelési határértékeknek.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

13.4. Általános tájékoztatás az akkumulátorokról

1. Az akkumulátor gyártója (38. cikk (7) bekezdés): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
2. Az akkumulátor kategóriája és azonosítása (38. cikk (6) bekezdés): hordozható akkumulátor
3. Gyártás helye: 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
4. Gyártás dátuma (hónap és év): az akkumulátoron feltüntetve
5. Tömeg: 0,050 kg
6. Kapacitás: 1100 mAh
7. Kémiai összetétel: háromkomponensű lítium
8. A higanyon, kadmiumon és ólmon kívüli veszélyes anyagok: nincsenek
9. Alkalmazható oltóanyag: vízpermet (sprinkler)
10. 0,1 tömegszázalékot meghaladó koncentrációjú kritikus nyersanyagok: Ni 20,68 %, Co 1,37 %, Mn 0,88 %, Li 2,71 %, C 20,83 %, Si 1,10 %, Cu 9,31 %, Al 4,78 %, $LiPF_6$ 2,23 %

13.5. Ártalmatlanítás

Az áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék élettartama végén nem helyezhető a háztartási hulladék közé (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv, WEEE). Adja le az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen. A termék beépített, újratölthető lítium akkumulátort tartalmaz; az akkumulátorokat az elemekről és hulladékelemekről szóló (EU) 2023/1542 rendeletnek megfelelően külön kell ártalmatlanítani. A szelektív gyűjtés és az újrahasznosítás segít megőrizni a természeti erőforrásokat, és védi az emberi egészséget és a környezetet.

14. Figyelmeztetés és felelősségkizárás

Köszönjük, hogy Hohem terméket vásárolt. A termék használatával megerősíti, hogy figyelmesen elolvasta ezt a felelősségkizárást és figyelmeztetést, megértette az itt leírt feltételeket, és vállalja azok betartását. Tudomásul veszi, hogy a termék használata közbeni magatartásáért és annak minden következményéért kizárólag Ön felel. Vállalja, hogy a terméket csak rendeltetésszerűen, valamennyi vonatkozó jogszabálynak, szabálynak és előírásnak, valamint a Hohem által közzétett vagy közzéteendő feltételeknek, óvintézkedéseknek, gyakorlatoknak, szabályzatoknak és irányelveknek megfelelően használja. A Hohem nem vállal felelősséget a termék használatából közvetlenül vagy közvetve eredő károkért, sérülésekért vagy bármilyen jogi felelősségért. A felhasználónak biztonságos és jogszerű gyakorlatot kell követnie, többek között az ebben a dokumentumban leírtakat.

Ez a dokumentum és minden kapcsolódó dokumentum a Hohem kizárólagos döntése alapján módosulhat. A termékkel kapcsolatos aktuális információkért látogasson el a www.hohem.com oldalra, és nyissa meg a termék oldalát.

15. A gyártó garanciális feltételei

1. Ha a termék átvételétől számított hét (7)–harminc (30) naptári napon belül minőségi hiba vagy működési rendellenesség jelentkezik, a vásárló cserére jogosult, az adott értékesítési hely szabályai szerint.
2. A gyártó hivatalos garanciális ideje rendeltetésszerű használat mellett az eladás napjától számított 12 hónap (1 év). A tényleges garanciális feltételekre a termék értékesítési helyén érvényes helyi jogszabályok és előírások, valamint az értékesítési hely garanciális szabályai az irányadók. A tartozékokra a garanciális szolgáltatás nem terjed ki. A garanciális szolgáltatás rendeltetésszerű használatot feltételez. A garancia nem vonatkozik az időszak lejárta után keletkezett, illetve vis maior okozta károkra. Ide tartoznak a termék minőségével össze nem függő károk is, például ütődés, égés, jogosulatlan javítás vagy átalakítás, idegen anyagok (víz, olaj, homok stb.), valamint a helytelen telepítésből vagy használatból eredő károk. Ilyen esetekben fizetős javítás vehető igénybe.
3. Garanciális igény esetén őrizze meg és mutassa be a garanciajegyet vagy azzal egyenértékű vásárlási bizonylatot.

16. A gyártó elérhetősége

Ügyfélszolgálat (ingyenesen hívható):

Egyesült Államok	+1 (888) 965 8512	H–P 9:00–17:00 (EST)
Egyesült Királyság	+44 (0)808 273 7578	H–P 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	H–P 9:00–17:00 (EST)
Brazília	+55 (0)800 591 1897	H–P 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Weboldal: www.hohem.com
Gyártó: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

Hohem iSteady X3 SE

Ghid de utilizare

pe baza manualului de utilizare al producătorului V1.2



Scanaţi codul QR pentru a vizionа tutorialul video.

Cuprins

1 Conţinutul pachetului **3**

2 Prezentare generală **4**

2.1 Partea din faţă 4

2.2 Telecomandă magnetică 5

2.3 Partea din spate 6

3 Încărcarea **6**

4 Desfacerea şi plierea **7**

4.1 Desfacerea şi montarea telefonului 7

4.2 Plierea 8

5 Moduri de utilizare **9**

5.1 Modul manual 9

5.2 Modul cu telecomandă 9

6 Conexiunea Bluetooth **10**

7 Butoane şi moduri de lucru **11**

7.1 Butoane 11

7.2 Moduri de lucru 12

8 Utilizarea telecomenzii **14**

9 Indicatoare **15**

9.1 Mânerul gimbalului 15

9.2 Telecomanda 16

10 Aplicaţia Hohem Joy **18**

10.1 Descărcarea 18

10.2 Conectarea gimbalului 18

10.3 Interfaţa camerei 19

11 Calibrarea automată şi actualizarea firmware-ului **20**

11.1 Calibrarea automată 20

11.2 Actualizarea firmware-ului 21

12 Specificaţii **22**

12.1 iSteady X3 SE 22

13 Informaţii de conformitate **22**

13.1 Conformitate cu reglementările UE 22

13.2 Declaraţie FCC 23

13.3 Declaraţie IC 23

13.4 Informaţii generale despre baterii 24

13.5 Eliminarea 24

14 Avertisment şi declinarea responsabilităţii **25**

15 Condiţii de garanţie ale producătorului **25**

16 Contactul producătorului **26**

1. Conţinutul pachetului

Înainte de utilizare, verificaţi dacă pachetul conţine toate articolele următoare.



iSteady X3 SE



Telecomandă



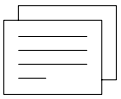
Cablu de încărcare USB-C



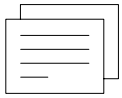
Trepied



Husă de depozitare



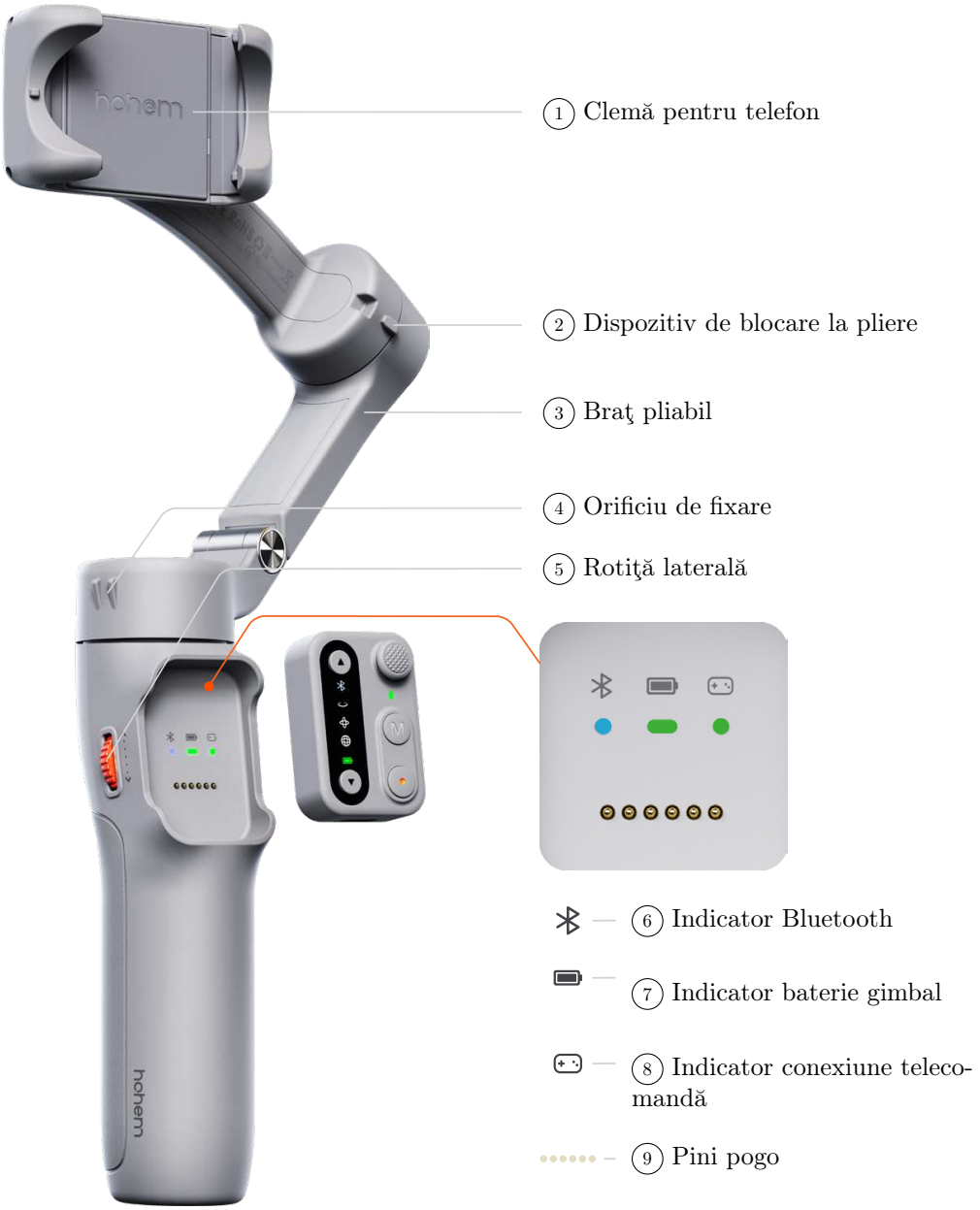
Ghid de pornire rapidă



Certificat de garanţie

2. Prezentare generală

2.1. Partea din faţă



2.2. Telecomandă magnetică



(10) Buton de reglare şi indicator

(11) Indicator Bluetooth

(12) Indicator mod de lucru

(13) Indicator baterie gimbal

(14) Buton de reglare şi indicator

(15) Joystick

(16) Indicator conexiune telecomandă

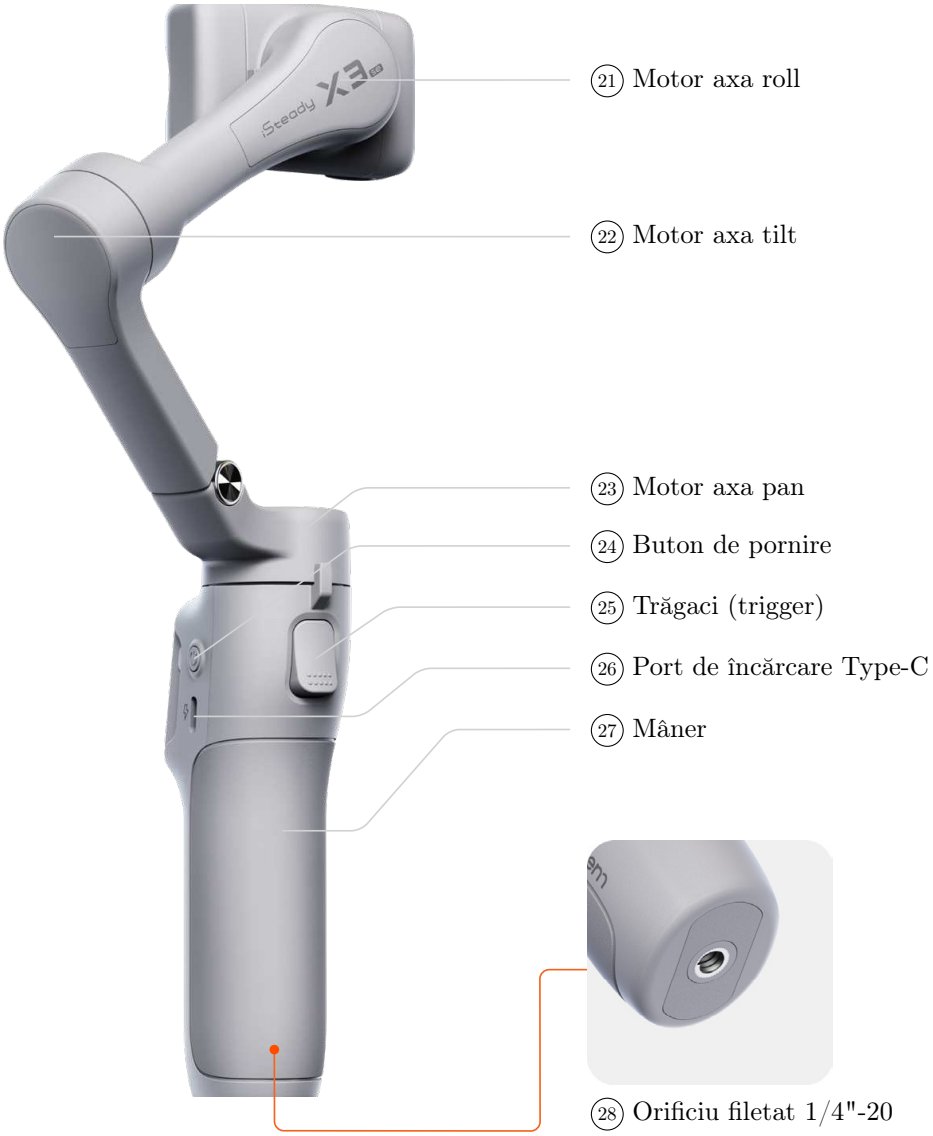
(17) Buton de funcţie

(18) Buton de mod

(19) Buton declanşator (buton de pornire al telecomenzii)

(20) Port de încărcare Type-C

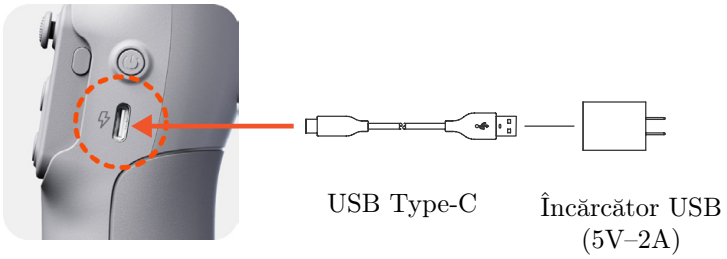
2.3. Partea din spate



3. Încărcarea

Încărcaţi complet iSteady X3 SE înainte de prima utilizare.

Metoda de încărcare: conectaţi cablul standard de încărcare USB Type-C la portul de încărcare Type-C de pe mânerul gimbalului.



*Se recomandă un încărcător USB de 5V–2A (nu este inclus).

Starea încărcării:

1. Clipirea lentă a indicatorului bateriei arată că încărcarea este în curs.
2. Indicatorul bateriei aprins continuu verde arată că încărcarea s-a încheiat.

*Culorile indicatorului corespund diferitelor niveluri de încărcare a bateriei. Pentru detalii, consultaţi secţiunea 9 *Indicatoare*.

4. Desfacerea şi plierea

Smartphone-uri compatibile ($\leq$ 7 inchi)	Greutate: $\leq$ 300 g Lăţime: 58–98 mm Grosime: $\leq$ 12,5 mm

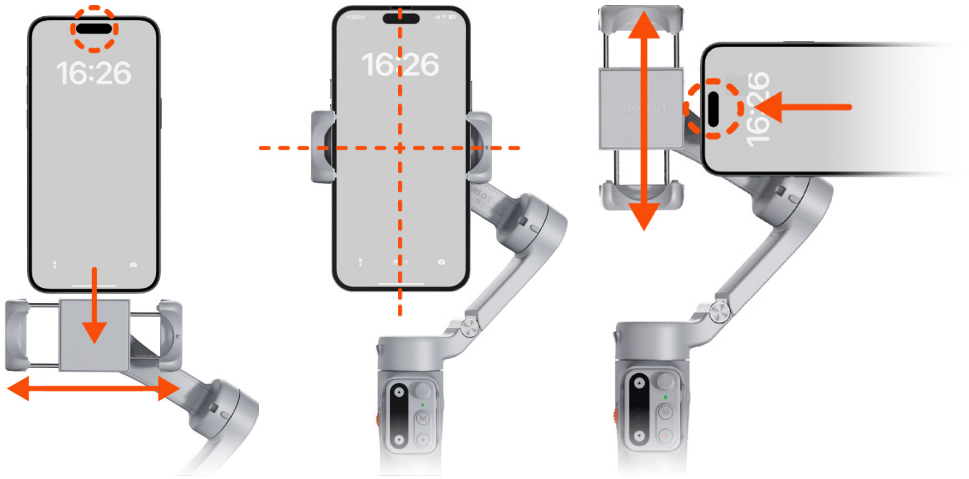
*Pentru mai multe informaţii, contactaţi-ne sau consultaţi lista de smartphone-uri compatibile la https://www.hohem.com/download.

4.1. Desfacerea şi montarea telefonului

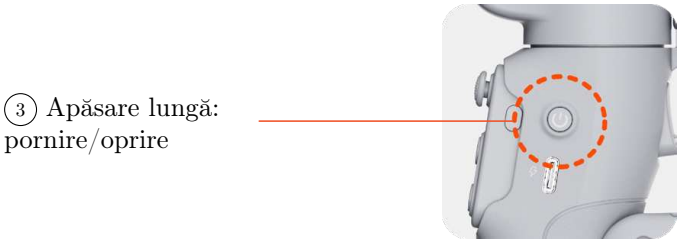
1. Trageţi braţul în afară, ca în imagine.



(2) Întindeţi clema pentru telefon la lăţimea smartphone-ului şi prindeţi-o pe mijlocul telefonului.



(3) Apăsaţi lung butonul de pornire pentru a porni sau opri gimbalul.



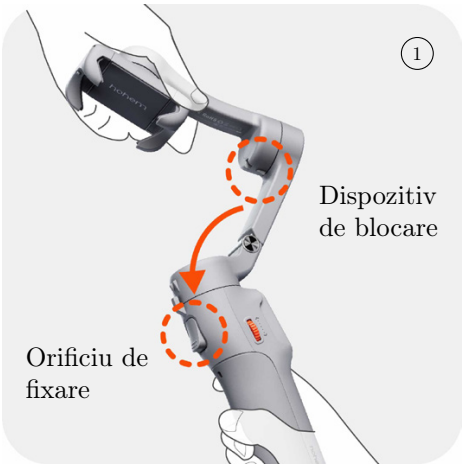
⚠

- Nu porniţi gimbalul fără un telefon montat.
- Dacă telefonul nu este centrat la pornire, autonomia bateriei gimbalului se reduce. Gimbalul intră automat în modul de aşteptare dacă nu detectează nicio sarcină sau detectează un dezechilibru sever.
- În timpul utilizării gimbalului, nu atingeţi pinii pogo cu degetele, pentru a evita un contact slab.

4.2. Plierea

⚠ Asiguraţi-vă că gimbalul este oprit înainte de a-l plia.

Scoateţi telefonul. Ţineţi mânerul, pliaţi braţul în jos şi fixaţi dispozitivul de blocare în orificiul de fixare, ca în imagine.

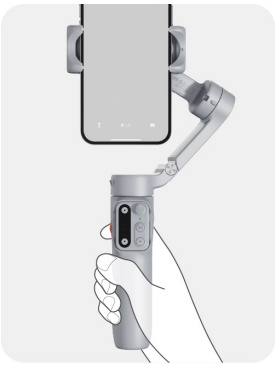




5. Moduri de utilizare

iSteady X3 SE oferă două moduri de utilizare: **modul manual** şi **modul cu telecomandă**.

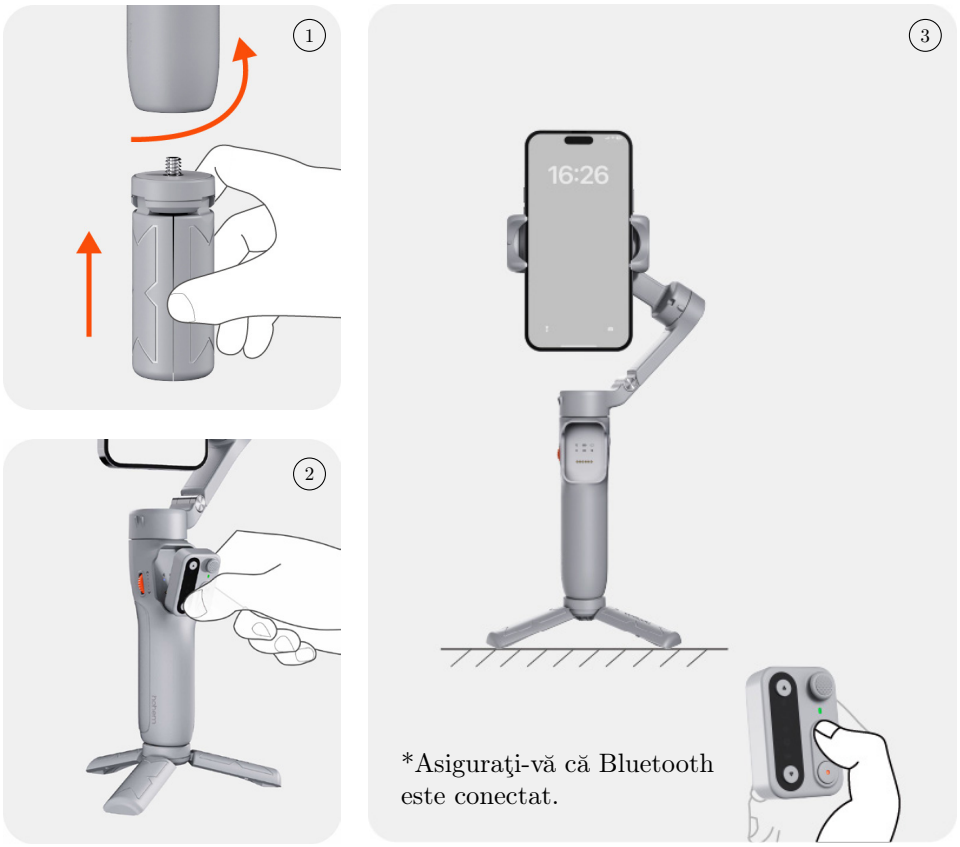
5.1. Modul manual



Modul manual
Pur şi simplu desfaceţi gimbalul pentru a filma din mers.

5.2. Modul cu telecomandă

Trageţi complet picioarele trepiedului şi desfaceţi-le. Aşezaţi gimbalul pe o masă şi detaşaţi telecomanda pentru a filma de la distanţă.



6. Conexiunea Bluetooth



1. Asiguraţi-vă că gimbalul este pornit.
2. Activaţi Bluetooth pe smartphone şi selectaţi dispozitivul numit „SX3S-XXXXXX” din lista de dispozitive disponibile.
3. Urmaţi instrucţiunile de pe ecran pentru conectare şi asociere.

④ Indicatorul Bluetooth aprins continuu semnalează o conexiune reuşită.

7. Butoane şi moduri de lucru

7.1. Butoane



Buton de pornire
Apăsare lungă: pornire/oprire
Apăsare dublă: intrare în modul de aşteptare (apăsaţi din nou de două ori pentru a ieşi)
Apăsare de cinci ori: pornirea calibrării automate



Rotiţă laterală
Rotire în sus: mărire (zoom in)*
Rotire în jos: micşorare (zoom out)*
*Funcţionează în aplicaţia Hohem Joy după conectarea prin Bluetooth.
Apăsare de cinci ori: reasocierea telecomenzii
Apăsare de şapte ori: ştergerea conexiunii Bluetooth dintre gimbal şi telefon



Trăgaci (trigger)
Apăsare dublă: recentrarea gimbalului
Apăsare triplă: rotirea telefonului între orientarea spre faţă şi spre spate
Apăsare lungă: modul de blocare completă (L) – eliberaţi trăgaciul pentru a ieşi



Port de încărcare Type-C
Conectaţi la o sursă de alimentare pentru a încărca gimbalul.



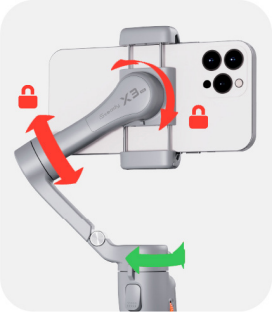
Orificiu filetat 1/4"-20
Pentru alte accesorii, de exemplu un trepied.

7.2. Moduri de lucru

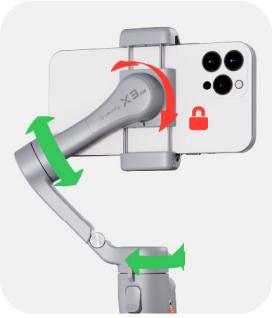
Gimbalul cu trei axe iSteady X3 SE se roteşte în jurul a trei axe: pan (panoramare), tilt (înclinare) şi roll (rulare). Combinarea lor oferă patru moduri de lucru, fiecare potrivit pentru alte nevoi de filmare.

Tutorial video





Modul de urmărire pan (PF)
Axe active: axa pan urmăreşte; axele roll şi tilt nu urmăresc.
Funcţie: telefonul se roteşte lin la stânga sau la dreapta după mişcările dvs., în timp ce înclinarea şi rularea rămân stabile.



Modul de urmărire pan şi tilt (PTF)
Axe active: axele pan şi tilt urmăresc; axa roll nu urmăreşte.
Funcţie: telefonul urmăreşte mişcările dvs. de panoramare (stânga/dreapta) şi de înclinare (sus/jos) pentru o încadrare mai dinamică. Axa roll rămâne inactivă pentru a menţine orizontul drept.



Modul punct de vedere (POV)
Axe active: toate cele trei axe (roll, tilt şi pan) urmăresc.
Funcţie: telefonul urmăreşte mişcările dvs. în toate direcţiile. Rezultă o perspectivă „la persoana întâi”, ca şi cum spectatorii ar vedea prin ochii dvs.



Modul de blocare completă (L)
Axe active: niciuna dintre cele trei axe (roll, tilt şi pan) nu urmăreşte mişcările dvs.
Funcţie: orientarea telefonului rămâne fixă, indiferent de mişcarea gimbalului.

8. Utilizarea telecomenzii



***Notă:**

- Când este ataşată la gimbal, telecomanda porneşte şi se asociază automat după pornirea gimbalului. În acelaşi timp, gimbalul încarcă telecomanda.
- După detaşarea de pe gimbal, telecomanda trebuie pornită separat. După pornire se asociază automat cu gimbalul.



(1) Joystick
Împingeţi în sus/jos şi la stânga/dreapta pentru a mişca axele tilt şi pan.
Apăsare dublă: comutare între controlul zoomului şi al rulării (roll)



(2) Butoane de reglare
Apăsare lungă: controlul zoomului* / rotaţiei pe axa roll
*Funcţionează în aplicaţia Hohem Joy după conectarea prin Bluetooth.



(3) Buton de funcţie
Apăsare dublă: recentrarea gimbalului
Apăsare triplă: rotirea telefonului între orientarea spre faţă şi spre spate
Apăsare de cinci ori: reasocierea telecomenzii
Apăsare de şapte ori: ştergerea conexiunii dintre gimbal şi telecomandă
Apăsare lungă: modul de blocare completă (L) – eliberaţi butonul pentru a ieşi



④ **Buton de mod**
Apăsare simplă: schimbarea modului de lucru
Apăsare dublă: comutare între orientarea peisaj şi portret
Apăsare triplă: rotire automată cu 180° pe axa roll
Apăsare de cinci ori: pornirea calibrării automate



⑤ **Buton declanşator**
Apăsare simplă: fotografiere sau pornire/oprire înregistrare[1]
Apăsare dublă: comutare între foto şi video[2]
Apăsare triplă: comutare între camera frontală şi cea posterioară[2]
Apăsare lungă: pornirea/oprirea telecomenzii[3]

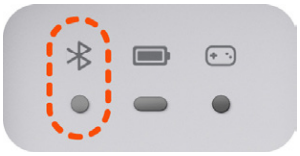
***Note:**

1. Această funcţie necesită conectarea gimbalului la smartphone prin Bluetooth.
2. Disponibil numai în aplicaţia Hohem Joy după conectarea prin Bluetooth.
3. Când telecomanda este ataşată la gimbal, aceasta porneşte/opreşte şi gimbalul.

9. Indicatoare

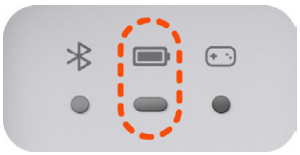
9.1. Mânerul gimbalului





1 Indicator Bluetooth

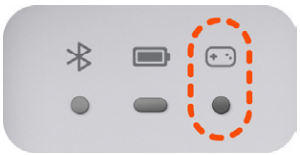
- **Aprins continuu:** Bluetooth conectat
- **Clipeşte rapid de 3 ori:** asocierea Bluetooth ştearsă (pornire/oprire telecomandă)
- **Clipeşte lent:** actualizarea firmware-ului gimbalului
- **Stins:** Bluetooth deconectat



2 Indicator baterie gimbal

- **Aprins continuu:** nivelul bateriei 50–100 %
- **Aprins continuu:** nivelul bateriei 20–50 %
- **Aprins continuu:** baterie descărcată
- **Clipeşte rapid:** oprire iminentă

*Indicatorul bateriei care clipeşte lent arată încărcarea (culoarea corespunde nivelului actual al bateriei).



3 Indicator conexiune telecomandă

- **Aprins continuu:** telecomandă conectată
- **Clipeşte rapid de 3 ori:** pornire/oprire gimbal
- **Clipeşte lent alternativ:** reasocierea telecomenzii
- **Stins:** telecomandă deconectată
- **Clipeşte lent:** gimbal suprasolicitat
- **Aprins continuu:** eroare firmware gimbal
- **Pulsează:** gimbal în modul de aşteptare

9.2. Telecomanda





1 Indicator de reglare

△	**Aprins continuu:** controlul rotaţiei pe axa roll
▲	**Stins:** mărire/micşorare (zoom)



2 Indicator Bluetooth

✱	**Aprins continuu:** Bluetooth conectat
✱	**Clipeşte rapid de 3 ori:** asocierea Bluetooth ştearsă (pornire/oprire telecomandă)
✱	**Clipeşte lent:** actualizarea firmware-ului gimbalului
✱	**Stins:** Bluetooth deconectat



3 Indicator mod de lucru

◡	**PF:** modul de urmărire pan
✣	**PTF:** modul de urmărire pan şi tilt
⊕	**POV:** modul punct de vedere
◡ ✣ ⊕	**L:** modul de blocare completă
◡ ✣ ⊕	**Clipeşte lent:** calibrare automată
◡ ✣ ⊕	**Pulsează:** gimbal în modul de aşteptare



4 Indicator baterie gimbal

▮	**Aprins continuu:** nivelul bateriei 50–100 %
▮	**Aprins continuu:** nivelul bateriei 20–50 %
▮	**Aprins continuu:** bateria gimbalului descărcată
▮	**Clipeşte rapid:** gimbalul se va opri în curând

*Indicatorul bateriei care clipeşte lent arată încărcarea (culoarea corespunde nivelului actual al bateriei).



(5) **Indicator conexiune telecomandă**

	Aprins continuu: telecomandă conectată / încărcare finalizată
	Clipeşte lent: încărcare / actualizare firmware
	Clipeşte rapid de 3 ori: telecomandă pornită / oprită / asociată
	Clipeşte lent alternativ: reasocierea telecomenzii
	Stins: telecomandă deconectată
	Aprins continuu: bateria telecomenzii descărcată
	Clipeşte lent: telecomanda se va opri în curând

10. Aplicaţia Hohem Joy

10.1. Descărcarea

Scanaţi codul QR sau căutaţi „Hohem Joy” în App Store sau Google Play pentru a descărca aplicaţia.

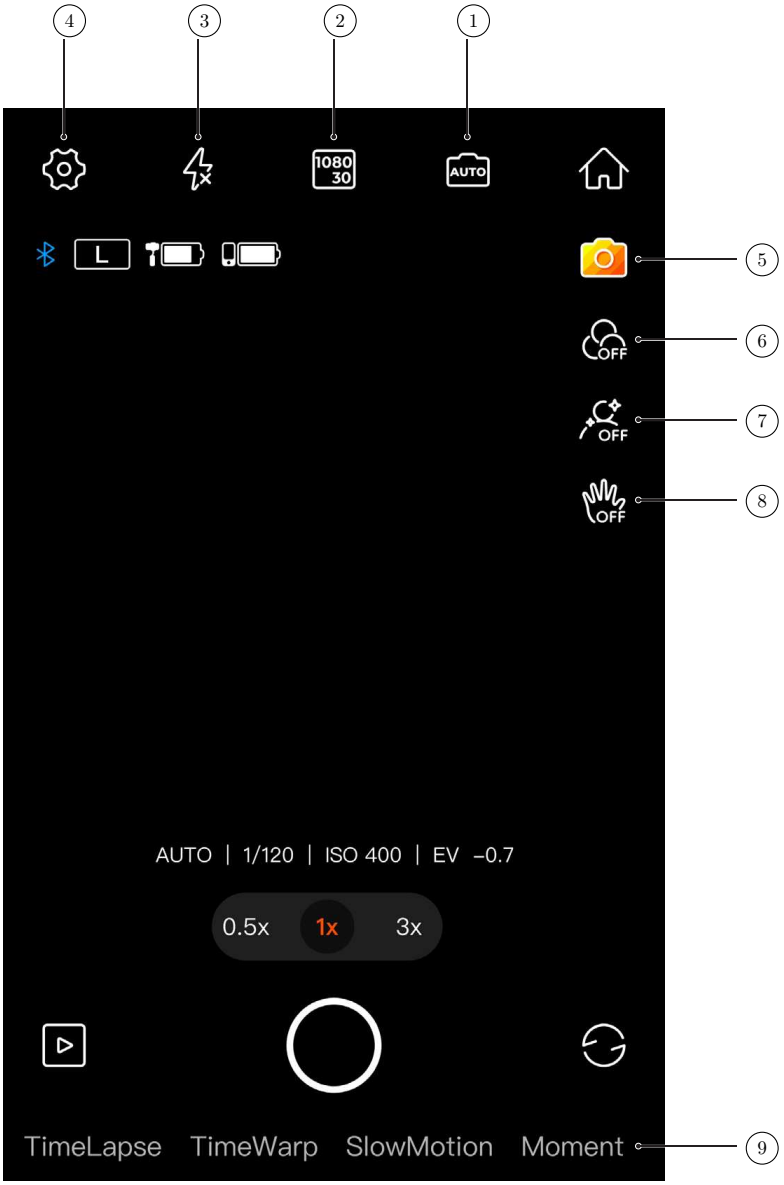
10.2. Conectarea gimbalului

(1) Montaţi smartphone-ul şi porniţi iSteady X3 SE.

(2) Activaţi Bluetooth pe smartphone.

(3) Deschideţi aplicaţia Hohem Joy şi urmaţi instrucţiunile de pe ecran pentru a finaliza conectarea.

10.3. Interfaţa camerei



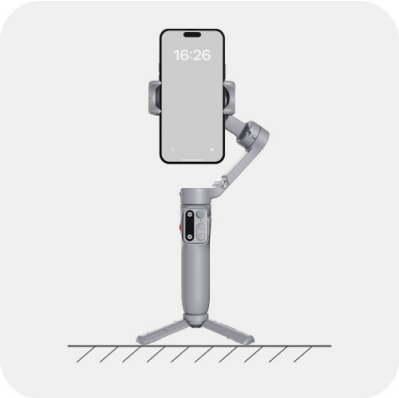
AUTO	(1) **Parametri de fotografiere**	Setarea vitezei obturatorului, ISO şi EV.
1080 30	(2) **Rezoluţie şi cadre pe secundă**	Setarea rezoluţiei şi a numărului de cadre pe secundă ale videoclipului.
	(3) **Bliţ**	Reglarea bliţului.
	(4) **Setări generale**	Parametrii gimbalului, parametrii camerei şi informaţii despre gimbal.
	(5) **Creative Studio**	Tutoriale şi idei de filmare pentru diferite situaţii şi medii.
OFF	(6) **Filtru**	Selectarea unui filtru foto sau video.
OFF	(7) **Înfrumuseţare**	Alegeţi între modurile de înfrumuseţare automat, faţă subţire sau ochi mari.
	(8) **Control prin gesturi**	Urmărirea persoanelor şi declanşarea prin gesturi. *Pentru a urmări un animal sau un obiect, încadraţi-l într-un chenar pe ecran.
	(9) **Şabloane de momente**	O selecţie de şabloane video: atingeţi pentru a începe, iar camera execută automat mişcările pentru a crea un videoclip.

Pentru mai multe informaţii, vizitaţi www.hohem.com sau scanaţi codul QR pentru a vedea tutorialele.

11. Calibrarea automată şi actualizarea firmware-ului

11.1. Calibrarea automată

Calibrarea automată poate reduce deriva sau abaterile uşoare cauzate de interferenţele magnetice din apropiere sau de erori umane.



(1) Pregătiţi gimbalul, porniţi-l şi aşezaţi-l pe o suprafaţă dură şi plană.



(2) Apăsaţi de două ori trăgaciul pentru a recentra gimbalul.



(3) Apăsaţi de cinci ori butonul de pornire pentru a porni calibrarea automată.



(4) Un singur bip indică finalizarea calibrării.

⚠ ***Notă:**

- În timpul calibrării automate, asiguraţi-vă că telecomanda este conectată la gimbal.
- Calibrarea eşuează dacă gimbalul nu stă pe o suprafaţă plană (de exemplu, la calibrarea ţinându-l în mână într-un vehicul).
- Dacă calibrarea eşuează, se aud două bipuri, iar indicatoarele modului de lucru pulsează, ceea ce indică modul de aşteptare. Apăsaţi de două ori butonul de pornire pentru a ieşi din modul de aşteptare şi repetaţi calibrarea.

11.2. Actualizarea firmware-ului

Când este disponibilă o versiune nouă de firmware, aplicaţia Hohem Joy vă anunţă. Urmaţi instrucţiunile din aplicaţie pentru a actualiza firmware-ul.

12. Specificaţii

12.1. iSteady X3 SE

Model	HPG-X3 SE
Greutate	361 g (±5 g)
Dimensiuni	Desfăcut: 128 × 75 × 275,5 mm Pliat: 98 × 44 × 160,5 mm
Material	Material compozit de înaltă performanţă
Sarcină maximă	300 g
Lăţimea telefonului	58–98 mm
Capacitatea bateriei	7,4 V / 1100 mAh
Durată de funcţionare	Aprox. 11 ore *Date din laboratorul Hohem, măsurate în condiţii ideale, cu gimbalul complet echilibrat.
Timp de încărcare	Aprox. 2 ore (5V–2A)
Consum de energie	0,8 W (măsurat în condiţii ideale)
Unghi controlabil	Pan: de la −120° la 210° Roll: de la −195° la 135° Tilt: de la −35° la 45°
Temperatură de funcţionare	De la −10 °C la 45 °C (de la 14 °F la 113 °F)
Protecţia motoarelor	În caz de utilizare necorespunzătoare, gimbalul se opreşte automat pentru a proteja motoarele.

13. Informaţii de conformitate

13.1. Conformitate cu reglementările UE

Puterea EIRP a dispozitivului, în cazul maxim, este sub limita de exceptare de 20 mW specificată în EN 62479:2010. A fost efectuată o evaluare a expunerii la RF, care dovedeşte că acest dispozitiv nu generează emisii electromagnetice dăunătoare peste nivelurile de referinţă specificate în Recomandarea Consiliului 1999/519/CE.

Prin prezenta, Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. declară că tipul de echipament radio HPG-X3 SE, HRT-04 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaraţiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.hohem.com

Frecvenţa de funcţionare (putere max.): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

13.2. Declaraţie FCC

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulilor FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferenţe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă recepţionată, inclusiv interferenţe care pot cauza o funcţionare nedorită.

NOTĂ: Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasa B, conform Părţii 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare într-o instalaţie rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate radia energie de radiofrecvenţă şi, dacă nu este instalat şi utilizat conform instrucţiunilor, poate provoca interferenţe dăunătoare comunicaţiilor radio. Totuşi, nu există nicio garanţie că interferenţele nu vor apărea într-o anumită instalaţie. Dacă acest echipament provoacă interferenţe dăunătoare recepţiei radio sau TV, ceea ce se poate stabili prin oprirea şi pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferenţele prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientaţi sau mutaţi antena de recepţie.
- Măriţi distanţa dintre echipament şi receptor.
- Conectaţi echipamentul la o priză de pe un alt circuit decât cel la care este conectat receptorul.
- Consultaţi distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experienţă.

NOTĂ: Producătorul nu este responsabil pentru interferenţele radio sau TV cauzate de modificări neautorizate ale acestui echipament. Astfel de modificări pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Expunerea la RF: Acest echipament respectă limitele FCC de expunere la radiaţii stabilite pentru un mediu necontrolat.

13.3. Declaraţie IC

Acest dispozitiv respectă CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Acest dispozitiv respectă standardele RSS scutite de licenţă ale Industry Canada. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferenţe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă recepţionată, inclusiv interferenţe care pot cauza o funcţionare nedorită.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Expunerea la RF: Acest echipament respectă limitele IC de expunere la radiaţii stabilite pentru un mediu necontrolat.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

13.4. Informaţii generale despre baterii

1. Producătorul bateriei (articolul 38 alineatul (7)): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
2. Categoria şi identificarea bateriei (articolul 38 alineatul (6)): baterie portabilă
3. Locul de fabricaţie: 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
4. Data fabricaţiei (luna şi anul): marcată pe baterie
5. Greutate: 0,050 kg
6. Capacitate: 1100 mAh
7. Compoziţie chimică: litiu ternar
8. Substanţe periculoase, altele decât mercur, cadmiu sau plumb: niciuna
9. Agent de stingere utilizabil: sprinkler cu apă
10. Materii prime critice prezente într-o concentraţie de peste 0,1 % masă: Ni 20,68 %, Co 1,37 %, Mn 0,88 %, Li 2,71 %, C 20,83 %, Si 1,10 %, Cu 9,31 %, Al 4,78 %, $LiPF_6$ 2,23 %

13.5. Eliminarea

Simbolul pubelei cu roţi barate înseamnă că, la sfârşitul duratei de viaţă, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deşeurile menajere (Directiva 2012/19/UE privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice, DEEE). Predaţi-l la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice. Produsul conţine o baterie reîncărcabilă cu litiu încorporată; bateriile trebuie eliminate separat, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542 privind bateriile şi deşeurile de baterii. Colectarea separată şi reciclarea contribuie la conservarea resurselor naturale şi la protejarea sănătăţii umane şi a mediului.

14. Avertisment şi declinarea responsabilităţii

Vă mulţumim că aţi achiziţionat acest produs Hohem. Prin utilizarea acestui produs, confirmaţi că aţi citit cu atenţie această declinare a responsabilităţii şi acest avertisment şi că înţelegeţi şi acceptaţi să respectaţi termenii şi condiţiile de mai jos. Recunoaşteţi că sunteţi singurul responsabil pentru propria conduită în timpul utilizării acestui produs şi pentru orice consecinţe ale acesteia. Sunteţi de acord să utilizaţi acest produs numai în scopuri adecvate şi în conformitate cu toate legile, normele şi reglementările aplicabile, precum şi cu toţi termenii, precauţiile, practicile, politicile şi instrucţiunile pe care Hohem le-a pus sau le poate pune la dispoziţie. Hohem nu îşi asumă nicio răspundere pentru daune, vătămări sau orice responsabilitate juridică rezultate direct sau indirect din utilizarea acestui produs. Utilizatorul trebuie să respecte practici sigure şi legale, inclusiv, dar fără a se limita la, cele prevăzute în acest document.

Acest document şi toate documentele conexe pot fi modificate exclusiv la discreţia Hohem. Pentru informaţii actualizate despre produs, vizitaţi www.hohem.com şi deschideţi pagina acestui produs.

15. Condiţii de garanţie ale producătorului

1. Clienţii au dreptul la înlocuirea produsului dacă, în termen de şapte (7) până la treizeci (30) de zile calendaristice de la primirea acestuia, constată defecte de calitate sau defecţiuni funcţionale, în conformitate cu politica platformei de vânzare respective.
2. Perioada oficială de garanţie este de 12 luni (1 an) de la data vânzării, în condiţii de utilizare normală. Acoperirea efectivă a garanţiei este supusă legilor şi reglementărilor locale aplicabile din regiunea în care este vândut produsul, precum şi politicii de garanţie specifice a platformei de vânzare. Accesoriile sunt excluse din serviciul de garanţie. Serviciul de garanţie presupune o utilizare normală. Daunele apărute după această perioadă sau cauzate de forţă majoră nu sunt acoperite de garanţie. Aceasta include daunele care nu sunt legate de calitatea produsului, cum ar fi lovituri, arsuri, reparaţii sau modificări neautorizate, corpuri străine (apă, ulei, nisip etc.) şi daunele rezultate din instalarea sau utilizarea necorespunzătoare. În astfel de cazuri se pot oferi servicii de reparaţii contra cost.
3. Păstraţi certificatul de garanţie sau o dovadă de cumpărare echivalentă şi prezentaţi-l atunci când solicitaţi service în garanţie.

16. Contactul producătorului

Centru de asistenţă telefonică (gratuit):

SUA	+1 (888) 965 8512	Lun.–Vin. 9:00–17:00 (EST)
Regatul Unit	+44 (0)808 273 7578	Lun.–Vin. 14:00–22:00 (GMT+0)
Canada	+1 (855) 758 8939	Lun.–Vin. 9:00–17:00 (EST)
Brazilia	+55 (0)800 591 1897	Lun.–Vin. 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Site web: www.hohem.com
Producător: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

Hohem iSteady X3 SE

Navodila za uporabo

po uporabniškem priročniku proizvajalca V1.2



Skenirajte kodo QR in si oglejte video vodič.

Kazalo

1 Vsebina paketa **3**

2 Pregled **4**

2.1 Sprednja stran 4

2.2 Magnetni daljinski upravljalnik 5

2.3 Zadnja stran 6

3 Polnjenje **6**

4 Razpiranje in zlaganje **7**

4.1 Razpiranje in namestitev telefona 7

4.2 Zlaganje 8

5 Načini uporabe **9**

5.1 Ročni način 9

5.2 Način z daljinskim upravljanjem 9

6 Povezava Bluetooth **10**

7 Gumbi in delovni načini **11**

7.1 Gumbi 11

7.2 Delovni načini 12

8 Upravljanje z daljinskim upravljalnikom **13**

9 Indikatorji **15**

9.1 Ročaj gimbala 15

9.2 Daljinski upravljalnik 16

10 Aplikacija Hohem Joy **18**

10.1 Prenos 18

10.2 Povezava z gimbalom 18

10.3 Vmesnik kamere 19

11 Samodejna kalibracija in posodobitev vdelane programske opreme **20**

11.1 Samodejna kalibracija 20

11.2 Posodobitev vdelane programske opreme 21

12 Tehnični podatki **22**

12.1 iSteady X3 SE 22

13 Informacije o skladnosti **22**

13.1 Skladnost s predpisi EU 22

13.2 Izjava FCC 23

13.3 Izjava IC 23

13.4 Splošne informacije o baterijah 24

13.5 Odstranjevanje 24

14 Opozorilo in izjava o omejitvi odgovornosti **25**

15 Garancijski pogoji proizvajalca **25**

16 Kontakt proizvajalca **26**

1. Vsebina paketa

Pred uporabo preverite, ali paket vsebuje vse naslednje dele.



iSteady X3 SE



Daljinski upravljalnik



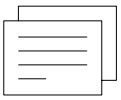
Polnilni kabel USB-C



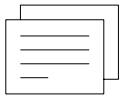
Stojalo



Torbica za shranjevanje



Kratka navodila



Garancijski list

2. Pregled

2.1. Sprednja stran



1. Držalo za telefon
2. Zaklep za zlaganje
3. Zložljiva roka
4. Pritrdilna odprtina
5. Stransko kolesce

6. Indikator Bluetooth
7. Indikator baterije gimbala
8. Indikator povezave upravljalnika
9. Kontakti pogo

2.2. Magnetni daljinski upravljalnik



(10) Gumb za nastavitev in indikator

(11) Indikator Bluetooth

(12) Indikator delovnega načina

(13) Indikator baterije gimbala

(14) Gumb za nastavitev in indikator

(15) Igralna palica

(16) Indikator povezave upravljalnika

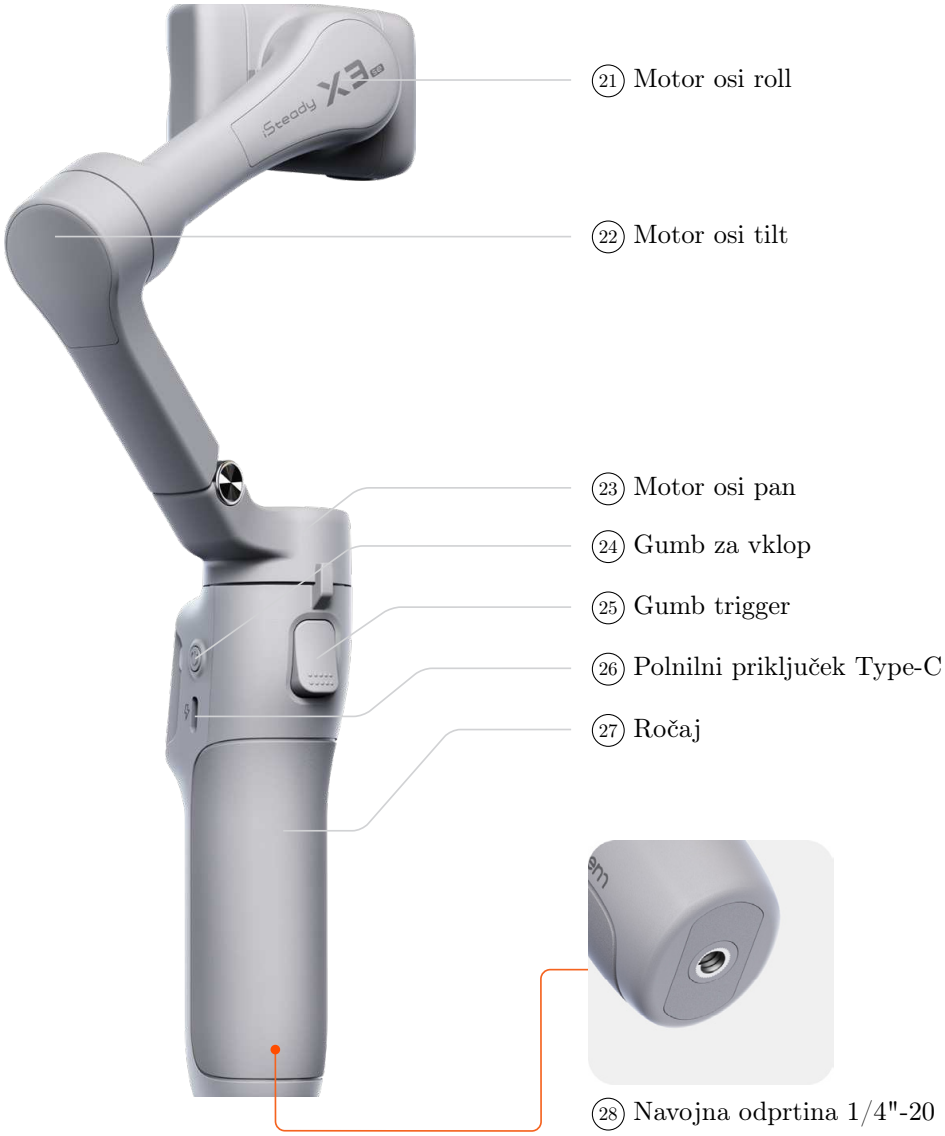
(17) Funkcijski gumb

(18) Gumb za način

(19) Sprožilec (gumb za vklop upravljalnika)

(20) Polnilni priključek Type-C

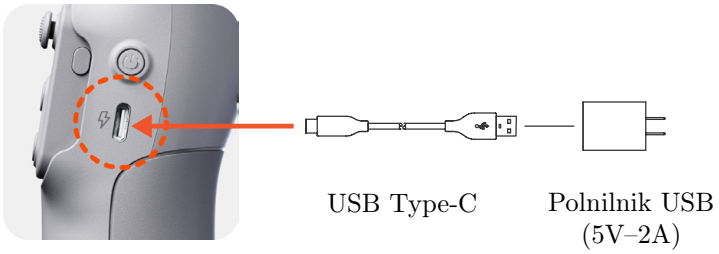
2.3. Zadnja stran



3. Polnjenje

Pred prvo uporabo iSteady X3 SE popolnoma napolnite.

Način polnjenja: standardni polnilni kabel USB Type-C priključite v polnilni priključek Type-C na ročaju gimbala.



*Priporočamo polnilnik USB 5V–2A (ni priložen).

Stanje polnjenja:

1. Počasno utripanje indikatorja baterije pomeni, da polnjenje poteka.
2. Neprekinjeno zeleno svetenje indikatorja baterije pomeni, da je polnjenje končano.

*Barve indikatorja označujejo različne ravni napolnjenosti baterije. Podrobnosti najdete v poglavju 9 *Indikatorji*.

4. Razpiranje in zlaganje

Združljivi pametni telefoni ($\leq$ 7 palcev)	Teža: $\leq$ 300 g Širina: 58–98 mm Debelina: $\leq$ 12,5 mm

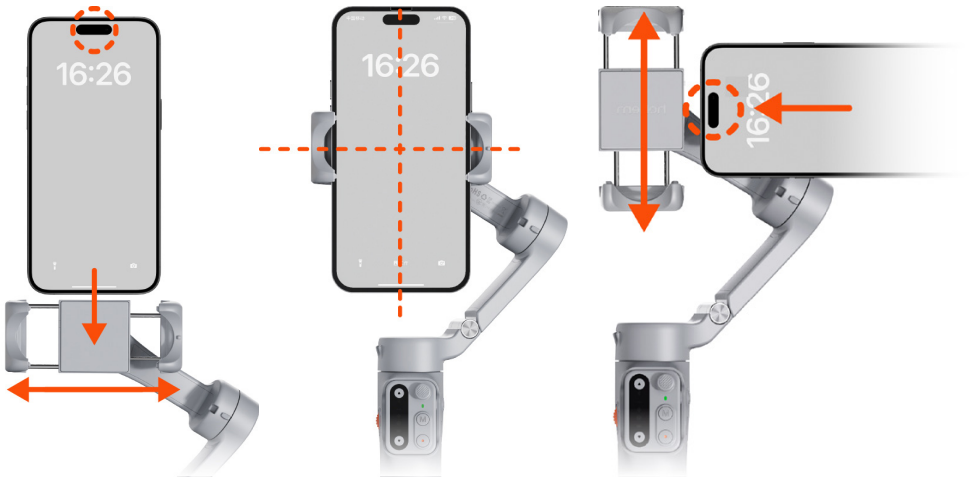
*Za več informacij se obrnite na nas ali si oglejte seznam združljivih pametnih telefonov na https://www.hohem.com/download.

4.1. Razpiranje in namestitev telefona

1. Izvlecite roko, kot je prikazano na sliki.

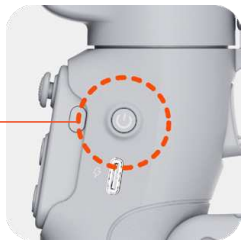


(2) Razširite držalo za telefon na širino pametnega telefona in ga pritrdite na sredino telefona.



(3) Pritisnite in pridržite gumb za vklop, da gimbal vklopite ali izklopite.

(3) Pritisnite in pridržite: vklop/izklop



⚠

- Gimbala ne vklapljajte brez nameščenega telefona.
- Če telefon ob vklopu ni na sredini, se čas delovanja baterije gimbala skrajša. Če gimbal ne zazna obremenitve ali zazna močno neuravnoteženost, samodejno preide v stanje pripravljenosti.
- Med uporabo gimbala se s prsti ne dotikajte kontaktov pogo, da ne poslabšate stika.

4.2. Zlaganje

⚠ Pred zlaganjem se prepričajte, da je gimbal izklopljen.

Odstranite telefon. Primite ročaj, zložite roko navzdol in zaskočite zaklep za zlaganje v pritrdilno odprtino, kot je prikazano na sliki.

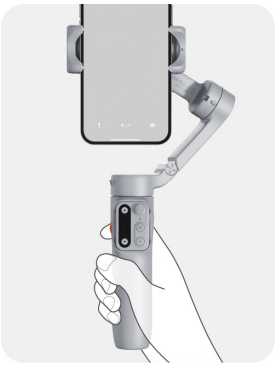




5. Načini uporabe

iSteady X3 SE ponuja dva načina uporabe: **ročni način** in **način z daljinskim upravljanjem**.

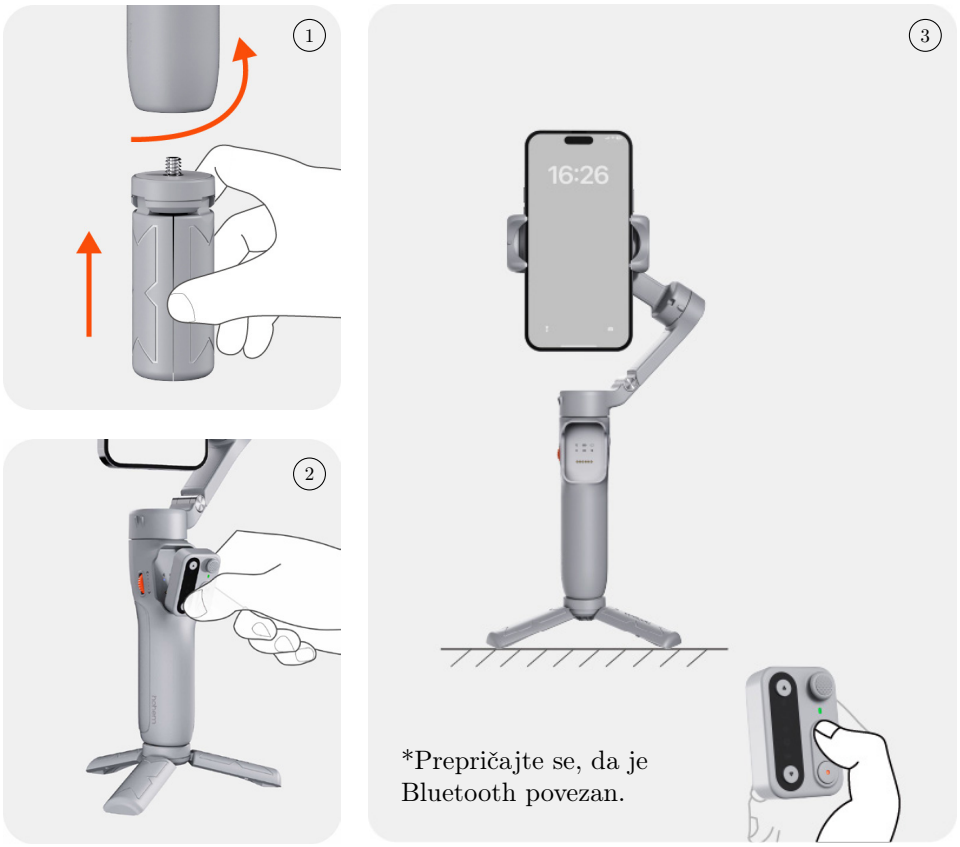
5.1. Ročni način



Ročni način
Gimbal preprosto razprite in snemajte na poti.

5.2. Način z daljinskim upravljanjem

Noge stojala povsem izvlecite in jih razprite. Gimbal postavite na mizo in snemite daljinski upravljalnik, da lahko snemate na daljavo.



6. Povezava Bluetooth



1. Prepričajte se, da je gimbal vklopljen.
2. Na pametnem telefonu vklopite Bluetooth in na seznamu razpoložljivih naprav izberite napravo z imenom „SX3S-XXXXXX“.
3. Za povezavo in seznanjanje sledite navodilom na zaslonu.

④ Neprekinjeno svetenje indikatorja Bluetooth pomeni uspešno povezavo.

7. Gumbi in delovni načini

7.1. Gumbi



Gumb za vklop
Dolg pritisk: vklop/izklop
Dvojni pritisk: preklop v stanje pripravljenosti (za izhod ponovno pritisnite dvakrat)
Petkratni pritisk: zagon samodejne kalibracije



Stransko kolesce
Vrtenje navzgor: povečava*
Vrtenje navzdol: pomanjšava*
*Deluje v aplikaciji Hohem Joy po povezavi Bluetooth.
Petkratni pritisk: ponovno seznanjanje daljinskega upravljalnika
Sedemkratni pritisk: brisanje povezave Bluetooth med gimbalom in telefonom



Gumb trigger
Dvojni pritisk: centriranje gimbala
Trojni pritisk: obračanje telefona med pogledom naprej in nazaj
Dolg pritisk: način popolnega zaklepa (L) – za izhod spustite gumb



Polnilni priključek Type-C
Za polnjenje gimbala ga priključite na vir napajanja.



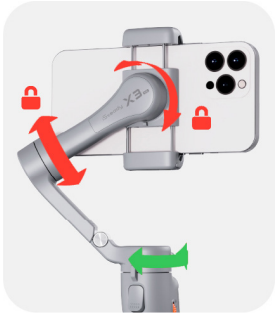
Navojna odprtina 1/4"-20
Za drugo dodatno opremo, na primer stojalo.

7.2. Delovni načini

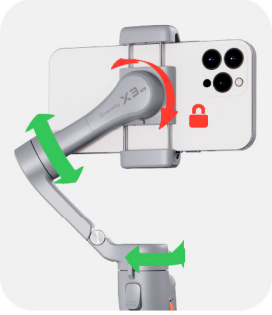
Triosni gimbal iSteady X3 SE se vrti okoli treh osi: pan (vodoravno vrtenje), tilt (nagib) in roll (zasuk). Njihova kombinacija omogoča štiri delovne načine, od katerih je vsak primeren za drugačne potrebe snemanja.

Video vodič





Način sledenja v osi pan (PF)
Dejavne osi: os pan sledi; osi roll in tilt ne sledita.
Funkcija: telefon gladko sledi vašim gibom levo ali desno, nagib in zasuk pa ostaneta stabilna.



Način sledenja v oseh pan in tilt (PTF)
Dejavne osi: osi pan in tilt sledita; os roll ne sledi.
Funkcija: telefon sledi vašim gibom levo/desno in gor/dol za bolj dinamično kadriranje. Os roll ostane nedejavna, da obzorje ostane vodoravno.



Način prvoosebnega pogleda (POV)
Dejavne osi: vse tri osi (roll, tilt in pan) sledijo.
Funkcija: telefon sledi vašim gibom v vseh smereh. Tako nastane pogled „iz prve osebe“, kot bi gledalci gledali skozi vaše oči.



Način popolnega zaklepa (L)
Dejavne osi: nobena od treh osi (roll, tilt in pan) ne sledi vašim gibom.
Funkcija: usmerjenost telefona ostane nespremenjena ne glede na gibanje gimbala.

8. Upravljanje z daljinskim upravljalnikom



***Opomba:**

- Ko je daljinski upravljalnik pritrjen na gimbal, se ob vklopu gimbala samodejno vklopi in seznani. Gimbal hkrati polni daljinski upravljalnik.
- Ko upravljalnik snamete z gimbala, ga morate vklopiti posebej. Po vklopu se z gimbalom seznani samodejno.



(1) Igralna palica
Premikajte navzgor/navzdol in levo/desno za premikanje osi tilt in pan.
Dvojni pritisk: preklop med upravljanjem povečave in zasuka (roll)



(2) Gumba za nastavitev
Dolg pritisk: upravljanje povečave* / zasuka (roll)
*Deluje v aplikaciji Hohem Joy po povezavi Bluetooth.



(3) Funkcijski gumb
Dvojni pritisk: centriranje gimbala
Trojni pritisk: obračanje telefona med pogledom naprej in nazaj
Petkratni pritisk: ponovno seznanjanje daljinskega upravljalnika
Sedemkratni pritisk: brisanje povezave med gimbalom in daljinskim upravljalnikom
Dolg pritisk: način popolnega zaklepa (L) – za izhod spustite gumb



(4) Gumb za način
En pritisk: preklop delovnega načina
Dvojni pritisk: preklop med ležečo in pokončno usmerjenostjo
Trojni pritisk: samodejni zasuk za 180° (roll)
Petkratni pritisk: zagon samodejne kalibracije



(5) **Sprožilec**
En pritisk: fotografiranje ali začetek/konec snemanja[1]
Dvojni pritisk: preklop med fotografijo in videom[2]
Trojni pritisk: preklop med sprednjo in zadnjo kamero[2]
Dolg pritisk: vklop/izklop daljinskega upravljalnika[3]

***Opombe:**

1. Ta funkcija zahteva, da je gimbal s pametnim telefonom povezan prek Bluetootha.
2. Na voljo samo v aplikaciji Hohem Joy po povezavi Bluetooth.
3. Ko je daljinski upravljalnik pritrjen na gimbal, z njim vklopite/izklopite tudi gimbal.

9. Indikatorji

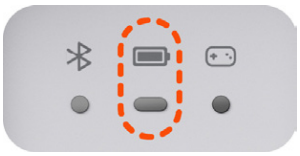
9.1. Ročaj gimbala





(1) **Indikator Bluetooth**

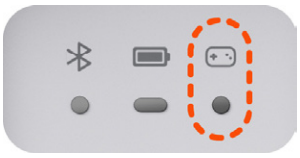
- **Sveti:** Bluetooth povezan
- **3× hitro utripne:** seznanitev Bluetooth izbrisana (vklop/izklop daljinskega upravljalnika)
- **Počasi utripa:** posodabljanje vdelane programske opreme gimbala
- **Ne sveti:** Bluetooth prekinjen



(2) Indikator baterije gimbala

	Sveti: raven baterije 50–100 %
	Sveti: raven baterije 20–50 %
	Sveti: nizka raven baterije
	Hitro utripa: kmalu se bo izklopil

*Počasi utripajoč indikator baterije pomeni polnjenje (barva ustreza trenutni ravni baterije).



(3) Indikator povezave upravljalnika

	Sveti: daljinski upravljalnik povezan
	3× hitro utripne: vklop/izklop gimbala
	Počasi izmenično utripa: ponovno seznanjanje daljinskega upravljalnika
	Ne sveti: daljinski upravljalnik ni povezan
	Počasi utripa: gimbal je preobremenjen
	Sveti: napaka vdelane programske opreme gimbala
	Pulzira: gimbal v stanju pripravljenosti

9.2. Daljinski upravljalnik





① **Indikator nastavitve**

△	**Sveti:** upravljanje zasuka (roll)
▲	**Ne sveti:** povečava/pomanjšava (zoom)



② **Indikator Bluetooth**

ᛒ	**Sveti:** Bluetooth povezan
ᛒ	**3× hitro utripne:** seznanitev Bluetooth izbrisana (vklop/izklop daljinskega upravljalnika)
ᛒ	**Počasi utripa:** posodabljanje vdelane programske opreme gimbala
ᛒ	**Ne sveti:** Bluetooth prekinjen



③ **Indikator delovnega načina**

◡	**PF:** način sledenja v osi pan
✣	**PTF:** način sledenja v oseh pan in tilt
⊕	**POV:** način prvoosebnega pogleda
◡ ✣ ⊕	**L:** način popolnega zaklepa
◡ ✣ ⊕	**Počasi utripa:** samodejna kalibracija
◡ ✣ ⊕	**Pulzira:** gimbal v stanju pripravljenosti



④ **Indikator baterije gimbala**

▮	**Sveti:** raven baterije 50–100 %
▮	**Sveti:** raven baterije 20–50 %
▮	**Sveti:** nizka raven baterije gimbala
▮	**Hitro utripa:** gimbal se bo kmalu izklopil

*Počasi utripajoč indikator baterije pomeni polnjenje (barva ustreza trenutni ravni baterije).



(5) **Indikator povezave upravljalnika**

	Sveti: daljinski upravljalnik povezan / polnjenje končano
	Počasi utripa: polnjenje / posodabljanje vdelane programske opreme
	3× hitro utripne: daljinski upravljalnik vklopljen / izklopljen / seznanjen
	Počasi izmenično utripa: ponovno seznanjanje daljinskega upravljalnika
	Ne sveti: daljinski upravljalnik ni povezan
	Sveti: nizka raven baterije daljinskega upravljalnika
	Počasi utripa: daljinski upravljalnik se bo kmalu izklopil

10. Aplikacija Hohem Joy

10.1. Prenos

Skenirajte kodo QR ali poiščite „Hohem Joy“ v trgovini App Store ali Google Play in prenesite aplikacijo.

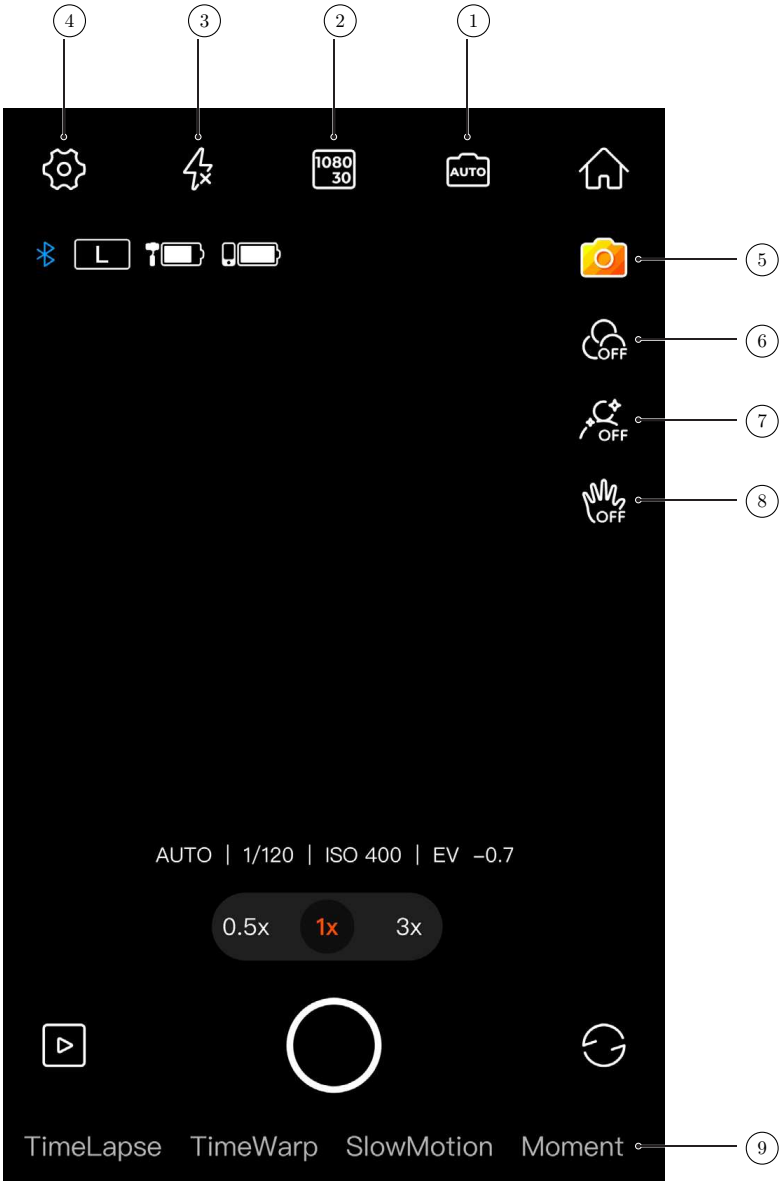
10.2. Povezava z gimbalom

(1) Namestite pametni telefon in vklopite iSteady X3 SE.

(2) Na pametnem telefonu vklopite Bluetooth.

(3) Odprite aplikacijo Hohem Joy in za dokončanje povezave sledite navodilom na zaslonu.

10.3. Vmesnik kamere



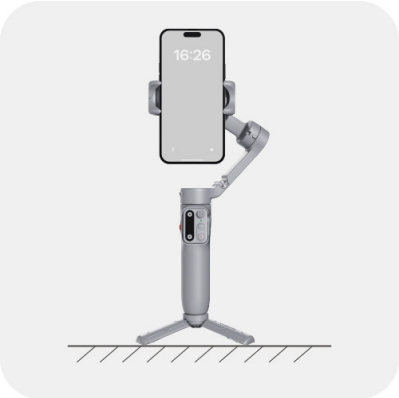
	(1) **Parametri snemanja**	Nastavitev hitrosti zaklopa, ISO in EV.
	(2) **Ločljivost in hitrost sličic**	Nastavitev ločljivosti in hitrosti sličic videa.
	(3) **Bliskavica**	Nastavitev bliskavice.
	(4) **Splošne nastavitve**	Parametri gimbala, parametri kamere in podatki o gimbalu.
	(5) **Creative Studio**	Vodiči in zamisli za snemanje v različnih situacijah in okoljih.
	(6) **Filter**	Izbira filtra za fotografije ali video.
	(7) **Olepšanje**	Izbira načina olepšanja: samodejno, vitek obraz ali velike oči.
	(8) **Upravljanje s kretnjami**	Sledenje osebam in proženje s kretnjami. *Če želite slediti živali ali predmetu, ga na zaslonu označite z okvirjem.
	(9) **Predloge trenutkov**	Izbor video predlog: tapnite za začetek in kamera samodejno izvede gibe ter ustvari video.

Za več informacij obiščite www.hohem.com ali skenirajte kodo QR in si oglejte vodiče.

11. Samodejna kalibracija in posodobitev vdelane programske opreme

11.1. Samodejna kalibracija

Samodejna kalibracija lahko zmanjša lezenje ali rahlo odstopanje, ki ga povzročijo magnetne motnje v bližini ali človeška napaka.



(1) Pripravite gimbal, ga vklopite in postavite na trdo, ravno podlago.



(2) Dvakrat pritisnite gumb trigger, da gimbal centrirate.



(3) Petkrat pritisnite gumb za vklop, da zaženete samodejno kalibracijo.



(4) En pisk pomeni, da je kalibracija končana.

⚠ ***Opomba:**

- Med samodejno kalibracijo mora biti daljinski upravljalnik povezan z gimbalom.
- Kalibracija ne uspe, če gimbal ne stoji na ravni podlagi (na primer pri kalibraciji v roki v vozilu).
- Če kalibracija ne uspe, zaslišite dva piska, indikatorji delovnega načina pa pulzirajo, kar pomeni stanje pripravljenosti. Dvakrat pritisnite gumb za vklop, da zapustite stanje pripravljenosti, in ponovite kalibracijo.

11.2. Posodobitev vdelane programske opreme

Ko je na voljo nova različica vdelane programske opreme, vas o tem obvesti aplikacija Hohem Joy. Za posodobitev sledite navodilom v aplikaciji.

12. Tehnični podatki

12.1. iSteady X3 SE

Model	HPG-X3 SE
Teža	361 g (±5 g)
Mere	Razprt: 128 × 75 × 275,5 mm Zložen: 98 × 44 × 160,5 mm
Material	Visokozmogljiv kompozitni material
Največja obremenitev	300 g
Širina telefona	58–98 mm
Zmogljivost baterije	7,4 V / 1100 mAh
Čas delovanja	Pribl. 11 ur *Podatki laboratorija Hohem, izmerjeni v idealnih pogojih s popolnoma uravnoteženim gimbalom.
Čas polnjenja	Pribl. 2 uri (5V–2A)
Poraba energije	0,8 W (izmerjeno v idealnih pogojih)
Nastavljivi kot	Pan: od −120° do 210° Roll: od −195° do 135° Tilt: od −35° do 45°
Delovna temperatura	Od −10 °C do 45 °C (od 14 °F do 113 °F)
Zaščita motorjev	Pri nepravilni uporabi se gimbal samodejno izklopi, da zaščiti motorje.

13. Informacije o skladnosti

13.1. Skladnost s predpisi EU

Moč EIRP naprave je tudi v najvišjem primeru pod mejo izvzetja 20 mW, določeno v standardu EN 62479:2010. Opravljena je bila ocena izpostavljenosti RF, ki dokazuje, da ta naprava ne povzroča škodljivih elektromagnetnih emisij nad referenčnimi vrednostmi, določenimi v Priporočilu Sveta 1999/519/ES.

Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. izjavlja, da je radijska oprema tipa HPG-X3 SE, HRT-04 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.hohem.com

Delovna frekvenca (najv. moč): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

13.2. Izjava FCC

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje je pogojeno z naslednjima dvema pogojema: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

OPOMBA: Ta oprema je bila preizkušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih prostorih. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo, in če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroča škodljive motnje radijskih komunikacij. Vendar ni zagotovila, da v posamezni namestitvi motenj ne bo. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabniku priporočamo, da motnje poskusi odpraviti z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali premestite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite v vtičnico na drugem tokokrogu, kot je tisti, na katerega je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radijskega/televizijskega tehnika.

OPOMBA: Proizvajalec ni odgovoren za radijske ali televizijske motnje, ki jih povzročijo nepooblaščene spremembe te opreme. Zaradi takih sprememb lahko uporabnik izgubi pravico do uporabe opreme.

Izpostavljenost RF: Ta oprema je skladna z omejitvami FCC za izpostavljenost sevanju, določenimi za nenadzorovano okolje.

13.3. Izjava IC

Ta naprava je skladna s CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Ta naprava je skladna s standardi RSS organizacije Industry Canada za naprave brez licence. Delovanje je pogojeno z naslednjima dvema pogojema: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Izpostavljenost RF: Ta oprema je skladna z omejitvami IC za izpostavljenost sevanju, določenimi za nenadzorovano okolje.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

13.4. Splošne informacije o baterijah

1. Proizvajalec baterije (člen 38(7)): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
2. Kategorija in identifikacija baterije (člen 38(6)): prenosna baterija
3. Kraj proizvodnje: 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
4. Datum proizvodnje (mesec in leto): označen na bateriji
5. Teža: 0,050 kg
6. Zmogljivost: 1100 mAh
7. Kemijska sestava: trikomponentna litijeva
8. Nevarne snovi razen živega srebra, kadmija ali svinca: jih ni
9. Primerno gasilno sredstvo: vodni razpršilni sistem (šprinkler)
10. Kritične surovine v koncentraciji nad 0,1 % masnega deleža: Ni 20,68 %, Co 1,37 %, Mn 0,88 %, Li 2,71 %, C 20,83 %, Si 1,10 %, Cu 9,31 %, Al 4,78 %, $LiPF_6$ 2,23 %

13.5. Odstranjevanje

Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da tega izdelka ob koncu življenjske dobe ne smete zavreči med gospodinjske odpadke (Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi, OEEO). Oddajte ga na določenem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Izdelek vsebuje vgrajeno polnilno litijevo baterijo; baterije je treba odstraniti ločeno v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah. Ločeno zbiranje in recikliranje pomagata ohranjati naravne vire ter varovati zdravje ljudi in okolje.

14. Opozorilo in izjava o omejitvi odgovornosti

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Hohem. Z uporabo tega izdelka potrjujete, da ste natančno prebrali to izjavo o omejitvi odgovornosti in opozorilo ter da razumete tukaj navedene pogoje in se strinjate, da jih boste upoštevali. Strinjate se, da ste za svoje ravnanje med uporabo tega izdelka in za vse posledice izključno sami odgovorni. Zavezujete se, da boste izdelek uporabljali samo za ustrezne namene ter v skladu z vsemi veljavnimi zakoni, pravili in predpisi ter vsemi pogoji, previdnostnimi ukrepi, praksami, politikami in smernicami, ki jih je Hohem objavil ali jih bo morda objavil. Hohem ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, poškodbe ali kakršno koli pravno odgovornost, ki neposredno ali posredno nastane zaradi uporabe tega izdelka. Uporabnik mora upoštevati varne in zakonite prakse, med drugim tudi tiste, ki so navedene v tem dokumentu.

Ta dokument in vsi spremni dokumenti se lahko spremenijo izključno po presoji družbe Hohem. Za najnovejše informacije o izdelku obiščite www.hohem.com in odprite stran tega izdelka.

15. Garancijski pogoji proizvajalca

1. Kupci so upravičeni do zamenjave izdelka, če v sedmih (7) do tridesetih (30) koledarskih dneh od prejema izdelka ugotovijo napake v kakovosti ali okvare delovanja, v skladu s pravili posamezne prodajne platforme.
2. Uradno garancijsko obdobje je 12 mesecev (1 leto) od datuma prodaje pri običajni uporabi. Dejanski obseg garancije je odvisen od veljavnih lokalnih zakonov in predpisov regije, v kateri se izdelek prodaja, ter od garancijskih pravil prodajne platforme. Dodatna oprema je izključena iz garancijskega servisa. Garancijski servis velja za običajno uporabo. Garancija ne krije škode, nastale po izteku tega obdobja ali zaradi višje sile. To vključuje škodo, ki ni povezana s kakovostjo izdelka, kot so udarci, opekline, nepooblaščena popravila ali spremembe, tujki (voda, olje, pesek itd.) ter škoda zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. V takih primerih je mogoče ponuditi plačljivo popravilo.
3. Shranite garancijski list ali enakovredno dokazilo o nakupu in ga predložite ob uveljavljanju garancijskega servisa.

16. Kontakt proizvajalca

Klicni center (brezplačno):

ZDA	+1 (888) 965 8512	pon.–pet. 9:00–17:00 (EST)
Združeno kraljestvo	+44 (0)808 273 7578	pon.–pet. 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	pon.–pet. 9:00–17:00 (EST)
Brazilija	+55 (0)800 591 1897	pon.–pet. 10:00–18:00 (GMT−3)

E-pošta: service@hohem.com
Spletno mesto: www.hohem.com
Proizvajalec: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

Hohem iSteady X3 SE

Ръководство за потребителя

въз основа на ръководството на производителя V1.2



Сканирайте QR кода, за да гледа-
те видеоурока.

Съдържание

1 Съдържание на опаковката **3**

2 Общ преглед **4**

2.1 Предна страна 4

2.2 Магнитно дистанционно управление 5

2.3 Задна страна 6

3 Зареждане **6**

4 Разгъване и сгъване **7**

4.1 Разгъване и монтиране на телефона 7

4.2 Сгъване 8

5 Режими на използване **9**

5.1 Ръчен режим 9

5.2 Режим с дистанционно управление 9

6 Връзка чрез Bluetooth **10**

7 Бутони и работни режими **11**

7.1 Бутони 11

7.2 Работни режими 12

8 Работа с дистанционното управление **13**

9 Индикатори **15**

9.1 Дръжка на гимбала 15

9.2 Дистанционно управление 16

10 Приложение Hohem Joy **18**

10.1 Изтегляне 18

10.2 Свързване на гимбала 18

10.3 Интерфейс на камерата 19

11 Автоматично калибриране и актуализиране на фърмуера **20**

11.1 Автоматично калибриране 20
11.2 Актуализиране на фърмуера 22

12 Технически характеристики 22
12.1 iSteady X3 SE 22

13 Информация за съответствие 23
13.1 Съответствие с регламентите на ЕС 23
13.2 Декларация FCC 23
13.3 Декларация IC 24
13.4 Обща информация за батериите 24
13.5 Изхвърляне 25

14 Предупреждение и отказ от отговорност 25

15 Гаранционни условия на производителя 25

16 Контакт с производителя 26

1. Съдържание на опаковката

Преди употреба проверете дали опаковката съдържа всички изброени по-долу елементи.



iSteady X3 SE



Дистанционно управление



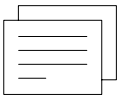
Кабел за зареждане USB-C



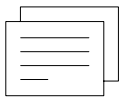
Статив



Калъф за съхранение



Кратко ръководство



Гаранционна карта

2. Общ преглед

2.1. Предна страна



1 Скоба за телефон

2 Фиксатор за сгъване

3 Сгъваемо рамо

4 Монтажен отвор

5 Странично колело

6 Индикатор Bluetooth

7 Индикатор на батерията на гимбала

8 Индикатор за връзка с дистанционното

9 Pogo контакти

2.2. Магнитно дистанционно управление



(10) Бутон за регулиране и индикатор

(11) Индикатор Bluetooth

(12) Индикатор за работен режим

(13) Индикатор на батерията на гимбала

(14) Бутон за регулиране и индикатор

(15) Джойстик

(16) Индикатор за връзка с дистанционното

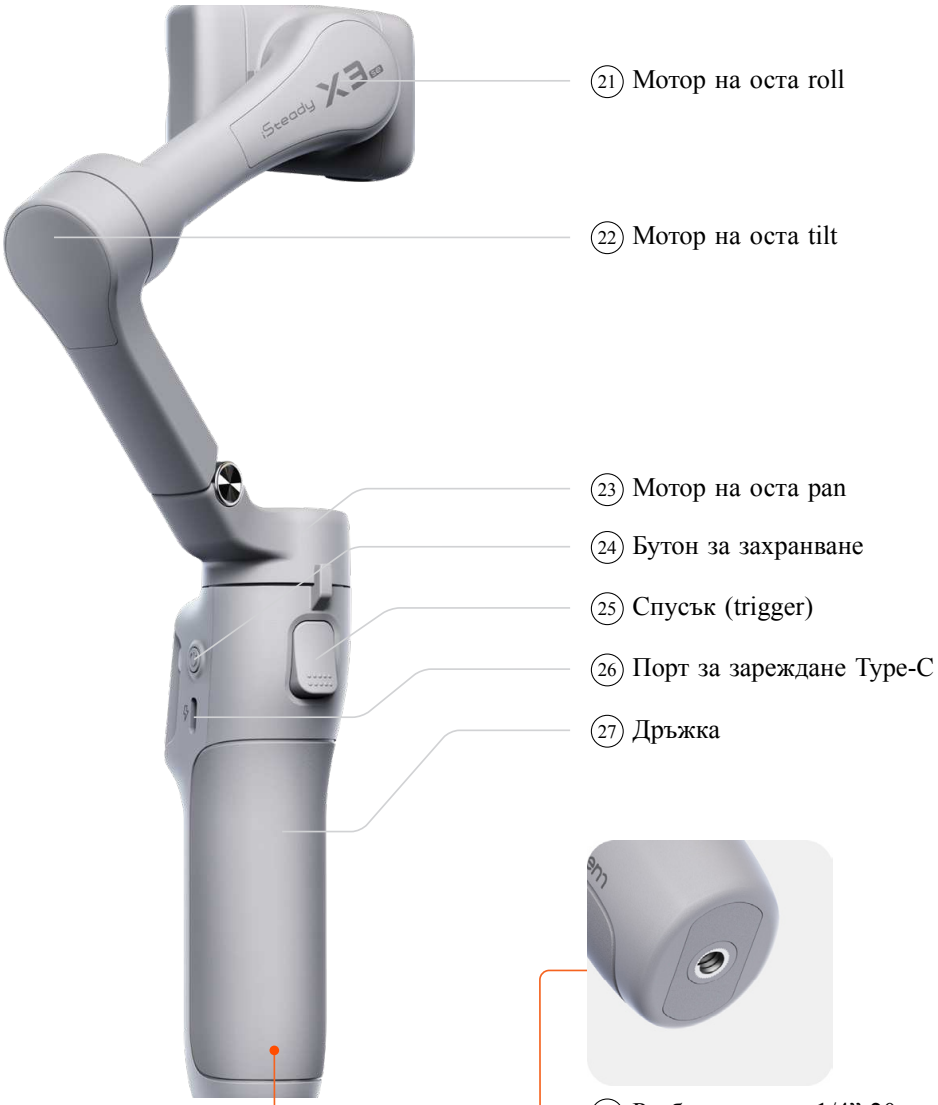
(17) Функционален бутон

(18) Бутон за режим

(19) Бутон за снимане (бутон за захранване на дистанционното)

(20) Порт за зареждане Type-C

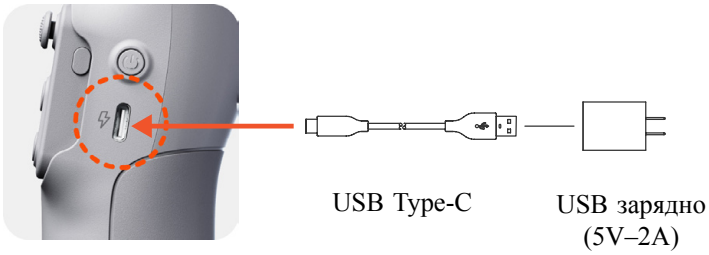
2.3. Задна страна



3. Зареждане

Заредете напълно iSteady X3 SE преди първата употреба.

Начин на зареждане: свържете стандартния кабел за зареждане USB Type-C към порта за зареждане Type-C на дръжката на гимбала.



*Препоръчва се USB зарядно устройство 5V–2A (не е включено в комплекта).

Състояние на зареждането:

1. Бавното мигане на индикатора на батерията означава, че зареждането е в ход.
2. Постоянно зелено светене на индикатора на батерията означава, че зареждането е завършено.

*Цветовете на индикатора съответстват на различни нива на заряд на батерията. Подробности ще намерите в раздел 9 *Индикатори*.

4. Разгъване и сгъване

Съвместими смартфони (≤ 7 инча)	Тегло: ≤ 300 g Ширина: 58–98 mm Дебелина: ≤ 12,5 mm

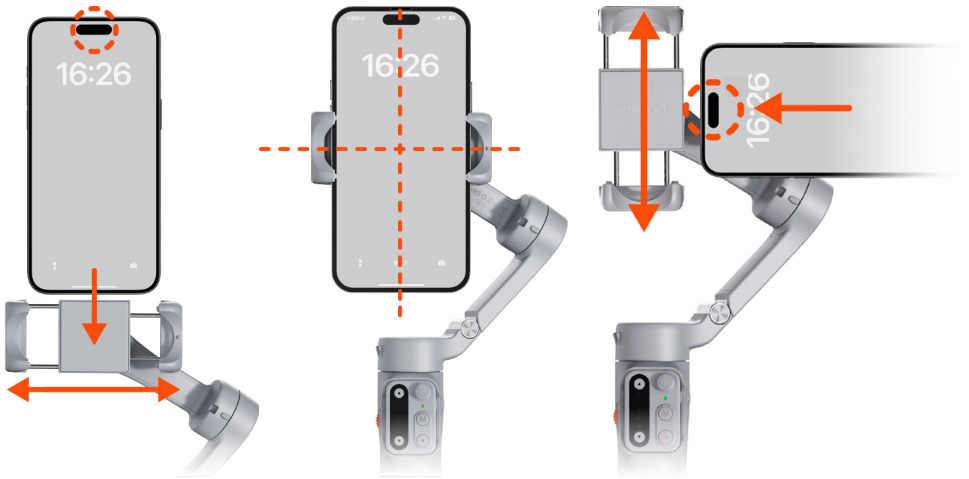
*За повече информация се свържете с нас или вижте списъка със съвместими смартфони на https://www.hohem.com/download.

4.1. Разгъване и монтиране на телефона

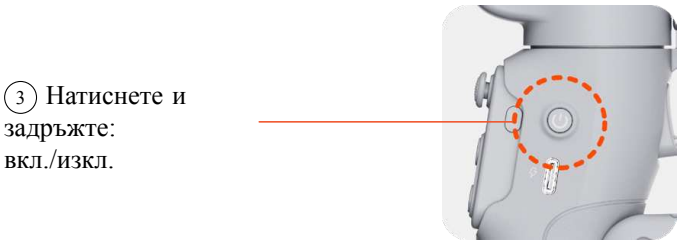
1. Издърпайте рамото навън, както е показано.



② Разтегнете скобата за телефон според ширината на смартфона и я поставете в средата на телефона.



③ Натиснете и задръжте бутона за захранване, за да включите или изключите гимбала.



⚠

- Не включвайте гимбала без монтиран телефон.
- Ако телефонът не е центриран при включване, времето за работа на батерията на гимбала намалява. Гимбалът автоматично преминава в режим на готовност, ако не открие товар или открие силен дисбаланс.
- Докато използвате гимбала, не докосвайте pogo контактите с пръсти, за да не се влоши контактът.

4.2. Сгъване

⚠ Преди сгъване се уверете, че гимбалът е изключен.

Свалете телефона. Хванете дръжката, сгънете рамото надолу и щракнете фиксатора за сгъване в монтажния отвор, както е показано.

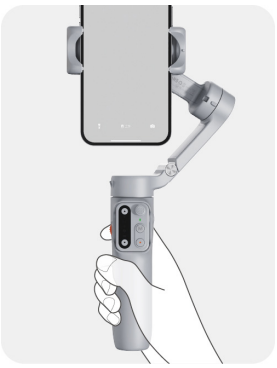




5. Режими на използване

iSteady X3 SE предлага два режима на използване: **ръчен режим** и **режим с дистанционно управление**.

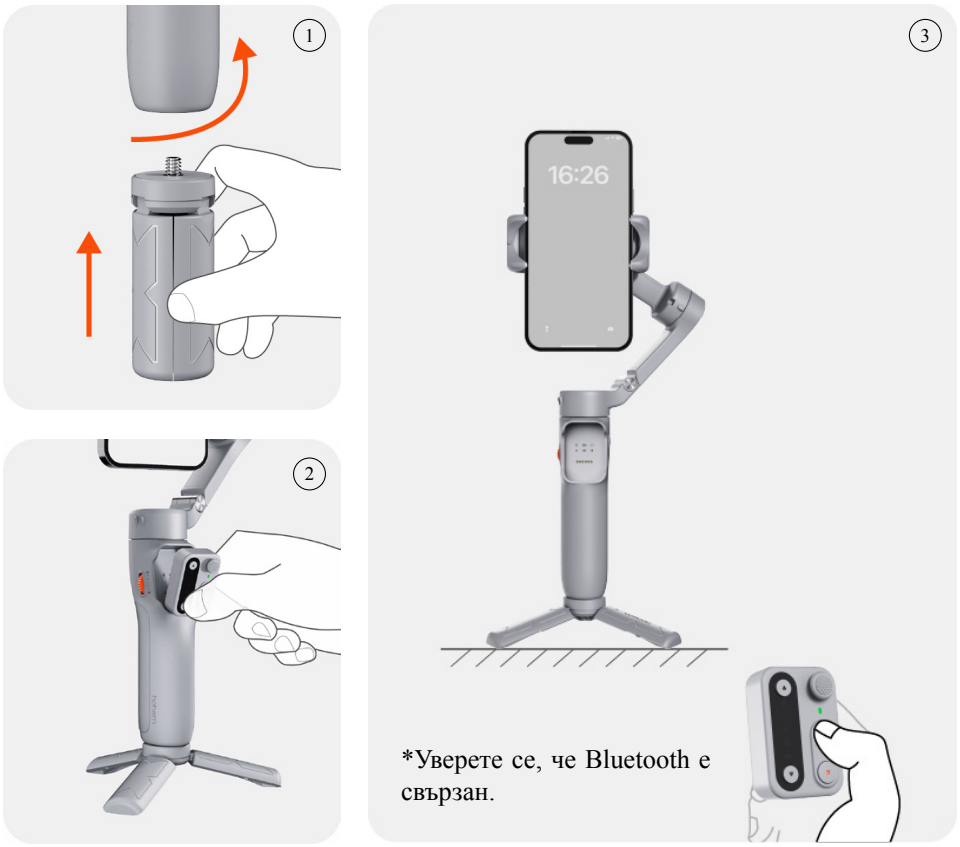
5.1. Ръчен режим



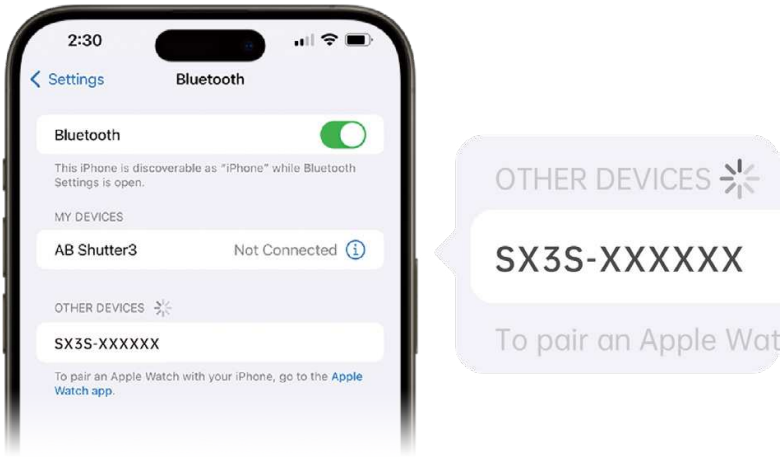
Ръчен режим
Просто разгънете гимбала и снимайте в движение.

5.2. Режим с дистанционно управление

Издърпайте докрай краката на статива и ги разтворете. Поставете гимбала на маса и откачете дистанционното управление, за да снимате от разстояние.



6. Връзка чрез Bluetooth



1. Уверете се, че гимбалът е включен.
2. Включете Bluetooth на смартфона и изберете устройството с име „SX3S-XXXXXX“ от списъка с налични устройства.
3. Следвайте инструкциите на екрана, за да свържете и сдвоите устройствата.

④ Постоянното светене на индикатора Bluetooth означава успешна връзка.

7. Бутони и работни режими

7.1. Бутони



Бутон за захранване
Продължително натискане: включване/изключване
Двойно натискане: влизане в режим на готовност (за изход натиснете отново два пъти)
Натискане пет пъти: стартиране на автоматично калибриране



Странично колело
Завъртане нагоре: приближаване*
Завъртане надолу: отдалечаване*
*Работи в приложението Hohem Joy след свързване чрез Bluetooth.
Натискане пет пъти: повторно сдвояване на дистанционното
Натискане седем пъти: изтриване на Bluetooth връзката между гимбала и телефона



Спусък (trigger)
Двойно натискане: центриране на гимбала
Тройно натискане: завъртане на телефона между посока напред и назад
Продължително натискане: режим на пълно заключване (L) – отпуснете спусъка за изход



Порт за зареждане Type-C
Свържете към захранване, за да заредите гимбала.



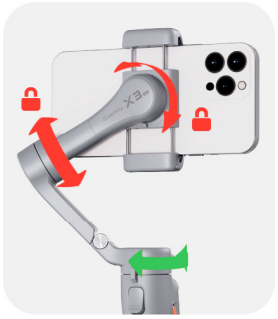
Резбован отвор 1/4”-20
За други аксесоари, например статив.

7.2. Работни режими

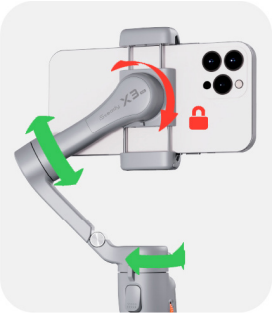
Триосният гимбал iSteady X3 SE се върти около три оси: pan (хоризонтално завъртане), tilt (накланяне) и roll (странично завъртане). Комбинацията им дава четири работни режима, всеки от които е подходящ за различни нужди при снимане.

Видеоурок





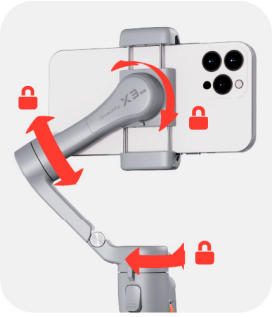
Режим на следване по pan (PF)
Активни оси: оста pan следва; осите roll и tilt не следват.
Функция: телефонът плавно се завърта наляво или надясно след движенията ви, докато наклонът и страничното завъртане остават стабилни.



Режим на следване по pan и tilt (PTF)
Активни оси: осите pan и tilt следват; оста roll не следва.
Функция: телефонът следва движенията ви наляво/надясно и нагоре/надолу за по-динамично кадриране. Оста roll остава неактивна, за да бъде хоризонтът равен.



Режим от първо лице (POV)
Активни оси: и трите оси (roll, tilt и pan) следват.
Функция: телефонът следва движенията ви във всички посоки. Така се получава перспектива „от първо лице“, сякаш зрителите гледат през вашите очи.



Режим на пълно заключване (L)
Активни оси: нито една от трите оси (roll, tilt и pan) не следва движенията ви.
Функция: ориентацията на телефона остава фиксирана, независимо от движението на гимбала.

8. Работа с дистанционното управление



***Забележка:**

- Когато е закачено на гимбала, дистанционното се включва и сдвоява автоматично след включване на гимбала. Едновременно с това гимбалът зарежда дистанционното.
- След откачане от гимбала дистанционното трябва да се включи отделно. След включване то се сдвоява с гимбала автоматично.



① **Джойстик**
Натиснете нагоре/надолу и наляво/надясно, за да движите осите tilt и pan.
Двойно натискане: превключване между управление на мащабирането и на завъртането (roll)



② **Бутони за регулиране**
Продължително натискане: управление на мащабирането* / завъртането по roll
*Работи в приложението Hohem Joy след свързване чрез Bluetooth.



③ **Функционален бутон**
Двойно натискане: центриране на гимбала
Тройно натискане: завъртане на телефона между посока напред и назад
Натискане пет пъти: повторно сдвояване на дистанционното
Натискане седем пъти: изтриване на връзката между гимбала и дистанционното
Продължително натискане: режим на пълно заключване (L) – отпуснете бутона за изход



④ **Бутон за режим**
Еднократно натискане: смяна на работния режим
Двойно натискане: превключване между хоризонтална и вертикална ориентация
Тройно натискане: автоматично завъртане на 180° по roll
Натискане пет пъти: стартиране на автоматично калибриране



5 Бутон за снимане
Еднократно натискане: снимка или старт/стоп на записа[1]
Двойно натискане: превключване между снимка и видео[2]
Тройно натискане: превключване между предна и задна камера[2]
Продължително натискане: включване/изключване на дистанционното[3]

***Бележки:**

1. Тази функция изисква гимбалът да е свързан със смартфона чрез Bluetooth.
2. Налично само в приложението Hohem Joy след свързване чрез Bluetooth.
3. Когато дистанционното е закачено на гимбала, то включва/изключва и гимбала.

9. Индикатори

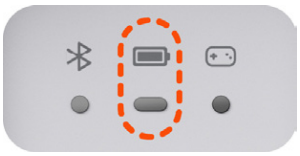
9.1. Дръжка на гимбала





1 Индикатор Bluetooth

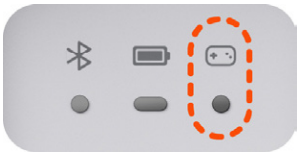
- **Свети:** Bluetooth е свързан
- **Мига бързо 3×:** сдвояването по Bluetooth е изтрито (вкл./изкл. на дистанционното)
- **Мига бавно:** актуализиране на фърмуера на гимбала
- **Не свети:** Bluetooth е прекъснат



2 Индикатор на батерията на гимбала

	Свети: заряд на батерията 50–100 %
	Свети: заряд на батерията 20–50 %
	Свети: изтощена батерия
	Мига бързо: предстои изключване

*Бавно мигащият индикатор на батерията означава зареждане (цветът съответства на текущия заряд на батерията).



3 Индикатор за връзка с дистанционното

	Свети: дистанционното е свързано
	Мига бързо 3×: вкл./изкл. на гимбала
	Мига бавно, редувайки се: повторно сдвояване на дистанционното
	Не свети: дистанционното не е свързано
	Мига бавно: гимбалът е претоварен
	Свети: грешка във фърмуера на гимбала
	Пулсира: гимбалът е в режим на готовност

9.2. Дистанционно управление





Свети: управление на завъртането по roll

Не свети: приближаване/отдалечаване (zoom)

1 Индикатор за регулиране



Свети: Bluetooth е свързан

Мига бързо 3×: сдвояването по Bluetooth е изтрито (вкл./изкл. на дистанционното)

Мига бавно: актуализиране на фърмуера на гимбала

Не свети: Bluetooth е прекъснат

2 Индикатор Bluetooth



PF: режим на следване по pan

PTF: режим на следване по pan и tilt

POV: режим от първо лице

L: режим на пълно заключване

Мига бавно: автоматично калибриране

Пулсира: гимбалът е в режим на готовност

3 Индикатор за работен режим



Свети: заряд на батерията 50–100 %

Свети: заряд на батерията 20–50 %

Свети: изтощена батерия на гимбала

Мига бързо: гимбалът скоро ще се изключи

*Бавно мигащият индикатор на батерията означава зареждане (цветът съответства на текущия заряд на батерията).

4 Индикатор на батерията на гимбала



⑤ **Индикатор за връзка с дистанционното**

	Свети: дистанционното е свързано / зареждането е завършено
	Мига бавно: зареждане / актуализиране на фърмуера
	Мига бързо 3×: дистанционното е включено / изключено / сдвоено
	Мига бавно, редувайки се: повторно сдвояване на дистанционното
	Не свети: дистанционното не е свързано
	Свети: изтощена батерия на дистанционното
	Мига бавно: дистанционното скоро ще се изключи

10. Приложение Hohem Joy

10.1. Изтегляне

Сканирайте QR кода или потърсете „Hohem Joy“ в App Store или Google Play, за да изтеглите приложението.

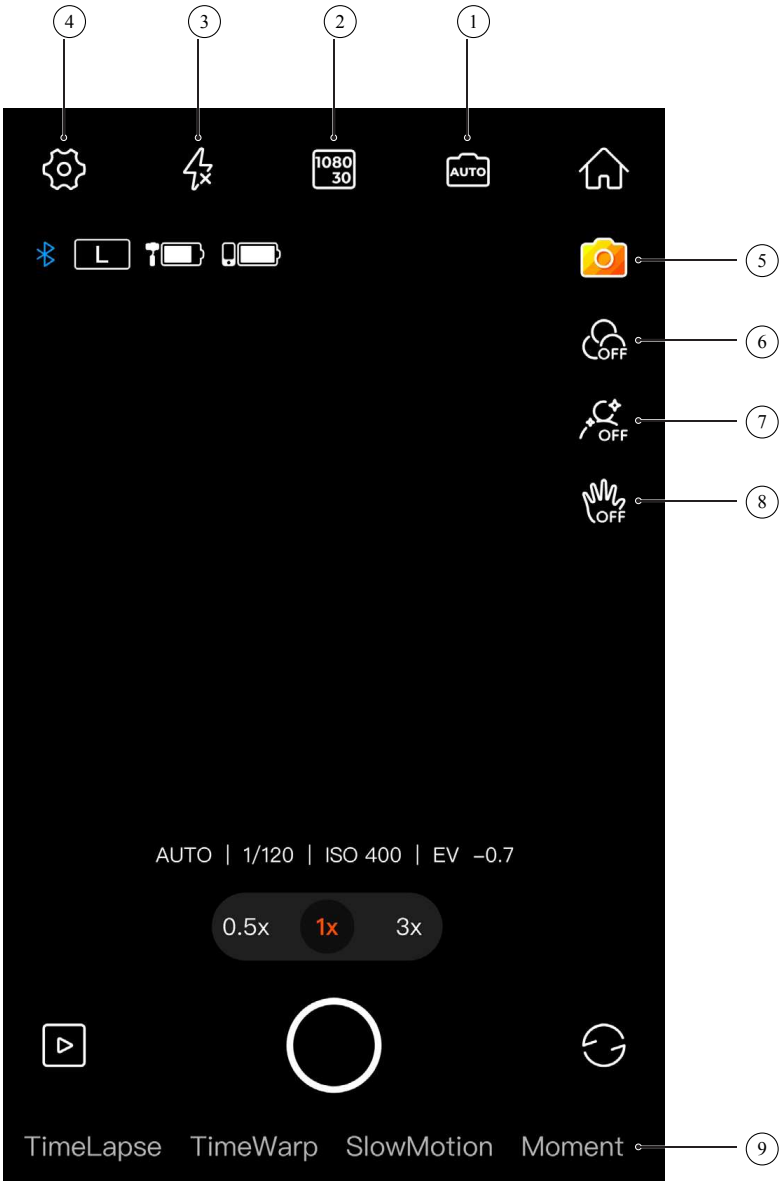
10.2. Свързване на гимбала

① Монтирайте смартфона и включете iSteady X3 SE.

② Включете Bluetooth на смартфона.

③ Отворете приложението Hohem Joy и следвайте инструкциите на екрана, за да завършите свързването.

10.3. Интерфейс на камерата



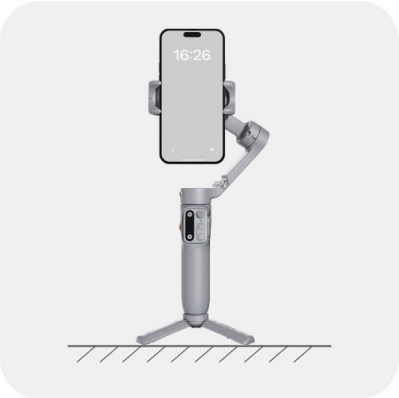
	(1) **Параметри на снимане**	Настройка на скоростта на затвора, ISO и EV.
	(2) **Резолюция и кадрова честота**	Настройка на резолюцията и кадровата честота на видеото.
	(3) **Светкавица**	Настройка на светкавицата.
	(4) **Общи настройки**	Параметри на гимбала, параметри на камерата и информация за гимбала.
	(5) **Creative Studio**	Уроци и идеи за снимане в различни ситуации и среди.
	(6) **Филтър**	Избор на филтър за снимки или видео.
	(7) **Разкрасяване**	Избор между режимите за разкрасяване: автоматичен, слабо лице или големи очи.
	(8) **Управление с жестове**	Проследяване на хора и снимане с жестове. *За да проследите животно или предмет, оградете го с рамка на екрана.
	(9) **Шаблони за моменти**	Избор на видеошаблони: докоснете, за да започнете, и камерата автоматично изпълнява движенията, за да създаде видео.

За повече информация посетете www.hohem.com или сканирайте QR кода, за да видите уроците.

11. Автоматично калибриране и актуализиране на фърмуера

11.1. Автоматично калибриране

Автоматичното калибриране може да намали отклонението (дрейфа) или лекото изместване, причинено от магнитни смущения наблизо или от човешка грешка.



(1) Подгответе гимбала, включете го и го поставете върху твърда, равна повърхност.



(2) Натиснете спусъка два пъти, за да центрирате гимбала.



(3) Натиснете бутона за захранване пет пъти, за да стартирате автоматичното калибриране.



(4) Единичен звуков сигнал показва, че калибрирането е завършено.

⚠ ***Забележка:**

- По време на автоматичното калибриране дистанционното трябва да е свързано с гимбала.
- Калибрирането е неуспешно, ако гимбалът не стои на равна повърхност (например при калибриране, докато го държите в превозно средство).
- Ако калибрирането е неуспешно, прозвучават два звукови сигнала и индикаторите за работен режим пулсират, което означава режим на готовност. Натиснете два пъти бутона за захранване, за да излезете от режима на готовност, и повторете калибрирането.

11.2. Актуализиране на фърмуера

Когато е налична нова версия на фърмуера, приложението Hohem Joy ще ви уведоми. Следвайте инструкциите в приложението, за да актуализирате фърмуера.

12. Технически характеристики

12.1. iSteady X3 SE

Модел	HPG-X3 SE
Тегло	361 g (±5 g)
Размери	Разгънат: 128 × 75 × 275,5 mm Сгънат: 98 × 44 × 160,5 mm
Материал	Високоефективен композитен материал
Максимално натоварване	300 g
Ширина на телефона	58–98 mm
Капацитет на батерията	7,4 V / 1100 mAh
Време на работа	Около 11 часа *Данни от лабораторията на Hohem, измерени при идеални условия с напълно балансиран гимбал.
Време за зареждане	Около 2 часа (5V–2A)
Консумирана мощност	0,8 W (измерено при идеални условия)
Управляем ъгъл	Pan: от −120° до 210° Roll: от −195° до 135° Tilt: от −35° до 45°
Работна температура	От −10 °C до 45 °C (от 14 °F до 113 °F)
Защита на моторите	При неправилна работа гимбалът се изключва автоматично, за да предпази моторите.

13. Информация за съответствие

13.1. Съответствие с регламентите на ЕС

Мощността EIRP на устройството дори в максималния случай е под границата за освобождаване от 20 mW, посочена в EN 62479:2010. Извършена е оценка на радиочестотното облъчване, която доказва, че това устройство не генерира вредни електромагнитни емисии над референтните нива, посочени в Препоръка 1999/519/ЕО на Съвета.

С настоящото Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. декларира, че радиосъоръжението от тип HPG-X3 SE, HRT-04 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.hohem.com

Работна честота (макс. мощност): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

13.2. Декларация FCC

Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC. Работата му е предмет на следните две условия: (1) това устройство не трябва да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това оборудване е изпитано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищни инсталации. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Няма обаче гаранция, че в конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да опита да отстрани смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към контакт във верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Обърнете се за помощ към търговеца или към опитен радио- и телевизионен техник.

ЗАБЕЛЕЖКА: Производителят не носи отговорност за радио- или телевизионни смущения, причинени от неразрешени изменения на това оборудване. Такива изменения могат да отнемат правото на потребителя да използва оборудването.

Радиочестотно облъчване: Това оборудване отговаря на ограниченията на FCC за облъчване, определени за неконтролирана среда.

13.3. Декларация IC

Това устройство отговаря на CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Това устройство отговаря на освободените от лиценз стандарти RSS на Industry Canada. Работата му е предмет на следните две условия: (1) това устройство не трябва да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Радиочестотно облъчване: Това оборудване отговаря на ограниченията на IC за облъчване, определени за неконтролирана среда.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

13.4. Обща информация за батериите

1. Производител на батерията (член 38, параграф 7): Zhuhai Uniden Power Energy Co., Ltd., 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
2. Категория и идентификация на батерията (член 38, параграф 6): преносима батерия
3. Място на производство: 1st and 3rd floor, Comprehensive Building, No. 168 Zhufeng Avenue, Doumen, Zhuhai
4. Дата на производство (месец и година): отбелязана върху батерията
5. Тегло: 0,050 kg
6. Капацитет: 1100 mAh
7. Химичен състав: тройна литиева (NMC)
8. Опасни вещества, различни от живак, кадмий или олово: няма
9. Подходящо пожарогасително средство: водна спринклерна система
10. Суровини от критично значение в концентрация над 0,1 % тегловно: Ni 20,68 %, Co 1,37 %, Mn 0,88 %, Li 2,71 %, C 20,83 %, Si 1,10 %, Cu 9,31 %, Al 4,78 %, $LiPF_6$ 2,23 %

13.5. Изхвърляне

Символът със зачеркнат контейнер за отпадъци на колела означава, че в края на експлоатационния си живот този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци (Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, ОЕЕО). Предайте го в определен събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Продуктът съдържа вградена акумулаторна литиева батерия; батериите трябва да се изхвърлят отделно в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 относно батериите и отпадъците от батерии. Разделното събиране и рециклирането помагат за опазване на природните ресурси и защита на човешкото здраве и околната среда.

14. Предупреждение и отказ от отговорност

Благодарим ви, че закупихте този продукт на Hohem. С използването на този продукт потвърждавате, че сте прочели внимателно този отказ от отговорност и предупреждение и че разбирате и се съгласявате да спазвате посочените тук правила и условия. Признавате, че носите изключителна отговорност за собственото си поведение при използването на този продукт и за всички произтичащи от това последици. Съгласявате се да използвате този продукт само за подходящи цели и в съответствие с всички приложими закони, правила и разпоредби, както и с всички условия, предпазни мерки, практики, политики и указания, които Hohem е предоставил или може да предостави. Hohem не носи отговорност за щети, наранявания или каквато и да е правна отговорност, възникнали пряко или косвено от използването на този продукт. Потребителят трябва да спазва безопасни и законни практики, включително, но не само, посочените в този документ.

Този документ и всички свързани с него документи подлежат на промяна по преценка единствено на Hohem. За актуална информация за продукта посетете www.hohem.com и отворете страницата на този продукт.

15. Гаранционни условия на производителя

1. Клиентите имат право на замяна, ако в рамките на седем (7) до тридесет (30) календарни дни от получаването на продукта бъдат установени дефекти в качеството или функционални неизправности, в съответствие с правилата на съответната платформа за продажба.
2. Официалният гаранционен срок е 12 месеца (1 година) от датата на продажба при нормална употреба. Действителното гаранционно покритие се определя от приложимите местни закони и разпоредби в региона, в който се продава продуктът, както и от конкретните гаранционни правила на платформата за продажба. Аксесоарите са изключени от гаранционното обслужване. Гаранционното обслужване предполага нормална употреба. Повреди, възникнали след

този срок или причинени от непреодолима сила, не се покриват от гаранцията. Това включва повреди, които не са свързани с качеството на продукта, като удари, изгаряния, неразрешени ремонти или изменения, чужди тела (вода, масло, пясък и др.), както и повреди в резултат на неправилен монтаж или употреба. В такива случаи може да бъде предложен платен ремонт.

(3) Запазете гаранционната карта или равностоен документ за покупка и го представете, когато заявявате гаранционно обслужване.

16. Контакт с производителя

Център за обслужване (безплатен номер):

САЩ	+1 (888) 965 8512	пон.–пет. 9:00–17:00 (EST)
Обединено кралство	+44 (0)808 273 7578	пон.–пет. 14:00–22:00 (GMT+0)
Канада	+1 (855) 758 8939	пон.–пет. 9:00–17:00 (EST)
Бразилия	+55 (0)800 591 1897	пон.–пет. 10:00–18:00 (GMT−3)

Имейл: service@hohem.com
Уебсайт: www.hohem.com
Производител: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg